

MÉTÉO

Aujourd'hui, généralement ensoleillé et très froid. Demain: ensoleillé avec passages nuageux avec des températures plus douces.

Max: - 13; Min.: - 21.

Livraison domicile \$2.75 par semaine. Semaine: 50 cents — Samedi: \$1.00

MARDI

1220

Le Bix de l'Est

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP. SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Taux d'intérêt Intéressants

Constellation Auto INC.

MERCURY LINCOLN L6246

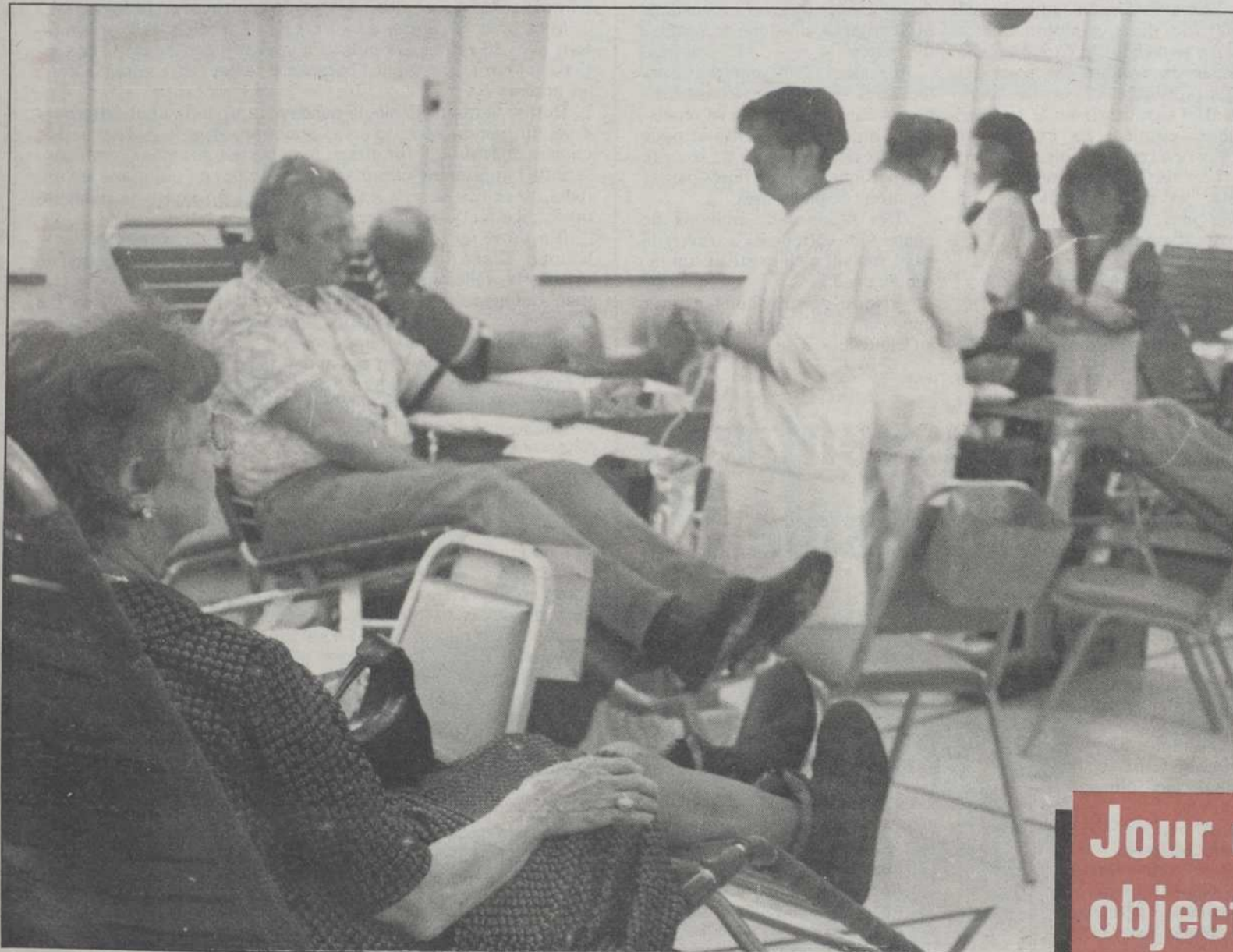
1276 Principale, Granby 378-1217

VOL. 55 — NO 194 — GRANBY, 20 février 1990

Les
actionnaires
en ont assez
de perdre

Les Bisons jouent leur dernière saison

— page 23



La collecte de sang de la Croix-Rouge, qui se poursuit toute la journée à la salle du Club de l'âge d'or Princesse, a connu un franc succès, hier, puisque elle a atteint son objectif de 600 donneurs. Un but qu'elle souhaite atteindre aussi, aujourd'hui.

photo Pierre Beaudin

Les boues
d'épuration
utilisées en
agriculture

Une loi pleine de trous

— page 3

Jour un: objectif atteint

— page 3

"Grâce à vous... Nous ne sommes pas seulement **LES PLUS GRANDS**, mais nous sommes aussi **LES MEILLEURS**."

Harvey & Racine
INC.

Protégez-vous avec la garantie personnelle Harvey & Racine

50

MOIS
de garantie pièces et main d'oeuvre
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

Harvey & Racine
INC.

633 Dufferin
Granby 372-5896

L-6222

Sur les électroménagers Inglis — Kelvinator — Hotpoint — Wood's — Toshiba — Panasonic

Pneus incendiés: l'armée prête à intervenir si l'Ontario le lui demande

Presse Canadienne

Epuisés, des pompiers volontaires reprenaient des forces hier avant de lancer une opération majeure contre le gigantesque incendie de pneus usés qui fait rage depuis une semaine dans un dépot de Hagersville, en Ontario.

Pendant ce temps à Ottawa, le gouvernement fédéral a indiqué que l'armée se tient prête à intervenir, mais que l'Ontario a décliné l'offre, pour le moment.

«Nous ne pouvons pas intervenir si l'Ontario ne nous le demande pas», a déclaré le ministre de l'Environnement Lucien Bouchard en Chambre, alors que des députés de l'Opposition réclamaient une intervention vigoureuse du gouvernement fédéral contre un feu qui consume 12 millions de pneus et qui risque, selon les termes mêmes du ministre de l'Environnement ontarien Jim Bardley, de devenir le pire désastre environnemental de l'histoire de l'Ontario.

Près de 1000 résidents de la région ont été évacués, à cause des craintes suscitées par les fumées toxiques. Par ailleurs, une accumulation d'huile dans l'eau qui s'écoule du dépot aspergé par

les pompiers menace de polluer les cours d'eau souterrains.

Le chef des pompiers Buck Slote a fait savoir que des ouvriers de la région construisaient tout autour du dépot une route, de même qu'un pipeline temporaire sur lequel seront installées des bouches d'incendie à intervalles réguliers. De cette façon les sapeurs pourront attaquer le feu de toutes les directions, et il sera plus facile de déplacer les encombrants boyaux d'arrosage quand le vent change de direction, ce qui se produit fréquemment.

Le succès de la stratégie dépend cependant de la température.

Des avions-citernes pourraient être utilisés, à condition que le temps se réchauffe. Combiné à la hausse du nombre des pompiers et le pipeline, cela pourrait avoir un effet significatif sur le feu, qui risque, estiment les experts, de brûler pendant des mois.

Une autre tactique serait de séparer les pneus en flammes en piles plus petites et plus facilement éteignables.

Juridiction

Le ministre canadien de la Défense Bill McKnight indiquait hier que la Constitution lui interdit

d'envoyer les troupes à Hagersville à moins d'une requête expresse de l'Ontario.

M. Lyle Clark, porte-parole du ministère ontarien du Solliciteur général, a déclaré que la province n'avait pas besoin de l'aide de l'armée. Il n'écarte cependant pas la possibilité de solliciter une telle aide.

Un député libéral qui habite près du dépot en feu et a lui-même été évacué, Bob Speller, a déclaré que des querelles de juridiction entre les gouvernements fédéral et ontarien entravaient les efforts de lutte contre l'incendie.

Si le ministre Bouchard ne croit pas que ces problèmes nuisent aux efforts pour venir à bout du sinistre, il croit cependant qu'il faudrait améliorer le système d'urgence.

Il a aussi révélé que des sous-ministres de l'Environnement provinciaux et fédéraux se réunissent aujourd'hui à Ottawa pour débattre des problèmes de sécurité et environnementaux posés par les dépôts de pneus usés.

Des dizaines de millions de pneus sont entreposés à travers le pays, mais il n'en existe aucun inventaire précis.

«Nous devons nous assurer que cela ne se répète plus jamais au Canada», a dit M. Bouchard.

Des Ontariens réagissent et optent pour le bilinguisme

TORONTO
Presse Canadienne

Quelques villes de l'est de l'Ontario ont décidé de faire contrepoids au mouvement unilingue anglophone qui se dessine depuis quelques semaines dans la province.

La ville de Hawkesbury, s'est proclamée officiellement bilingue et la municipalité voisine de Rockland pourrait bien emboîter le pas sous peu.

Le maire de Hawkesbury, M. Yves Drouin, a indiqué dimanche

que le conseil municipal pourrait également étudier une proposition visant à boycotter toute municipalité qui s'est proclamée unilingue anglaise.

Au moins 31 municipalités représentant 632,000 citoyens se sont déclarés bilingues.

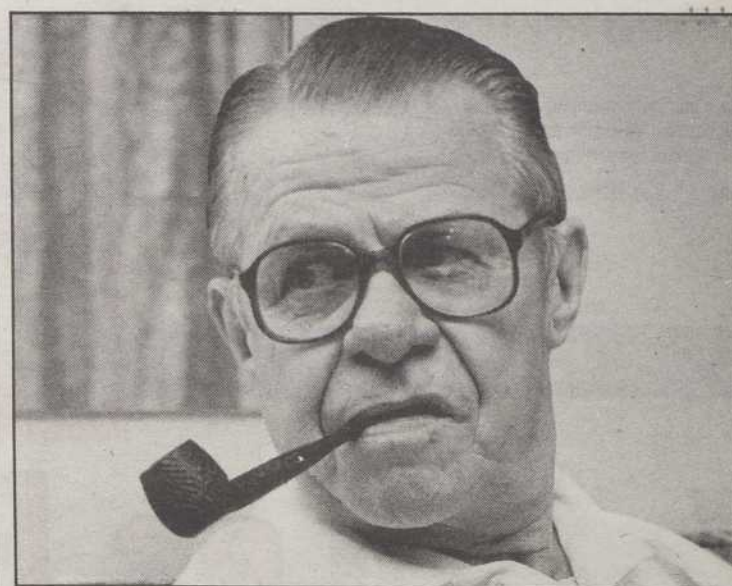
De plus, les villes de Trenton et de Belleville ont refusé de se joindre au cercle des villes unilingues anglophones en votant contre une résolution proposant l'unilinguisme.

Jusqu'à présent, sur les 839

municipalités ontariennes, 44 villes représentant quelque 300,000 personnes se sont déclarées unilingue anglaise.

A propos...

MM. Richard Gagnon et Serge Tremblay, respectivement négociateur patronal et conseiller syndical CSD dans le conflit de travail chez Proviso Gagnon de la rue Saint-Jacques, ont été mal identifiés, dans notre édition de samedi. Leurs noms furent inversés au bas des photos parues en page 5.



«Barber» Beauregard

La Voix de l'est perd un de ses artisans

La Voix de l'Est vient de perdre un autre de ses anciens piliers, J.-Armand Beauregard, lequel est décédé hier à l'âge de 79 ans.

«Barber», car c'est sous ce surnom que tout le monde le connaissait, est entré à La Voix de l'Est au début des années 50 pour y demeurer jusqu'à l'âge de la retraite en 1975.

Mais pour lui, entrer à La Voix de l'Est, ce n'était qu'un retour au 136 Principale puisqu'il y avait vécu avant la fondation du journal. Sa famille habitait en effet cette adresse dans les années 20.

Durant le quart de siècle passé à La Voix de l'Est, «Barber» a vendu, vendu et vendu de l'annonce. Pour le journal et ses cahiers spéciaux. Il fut aussi, à un certain moment, représentant de l'imprimerie commerciale. Et c'est lui qui, dans les années 50 et 60, servait les anglophones en quête de publicité puisqu'il était l'un des rares bilingues de la boîte.

Il a trimé dur, mais il s'y était habitué au contact d'Aimé Laurion. C'est malgré tout avec nostalgie qu'il parlait de ces années-là, tellement il a eu du plaisir à oeuvrer avec les Hamel, Daigneault, Gagnon, Richard, etc. Et que de plaisir il a eu aussi au journal ou ailleurs avec les Gagné, Forand, «Slim» Potvin, Mallette, Champagne, etc.

C'était un bon vivant qui aimait chanter et jouer du violon. Il était l'un des fondateurs de la chorale Notre-Dame à laquelle il est resté fidèle pendant 36 ans. Il a organisé maintes retraites à Saint-Hyacinthe et il a oeuvré au sein de la Chambre de commerce dont il fut d'ailleurs déjà vice-président.

J. Armand Beauregard était aussi un sportif. Il a joué au baseball et au hockey. Il a même été président de ligues de ces sports. Il a arbitré au baseball. Il aimait également le golf et s'adonnait au jardinage.

Cet ancien confrère de travail était en somme un touche à tout... que certains ont peut-être à l'occasion, sous la pression de dures et longues journées, trouvé un peu bourru. Mais quel travailleur quand il se donnait à une cause! Celle de La Voix de l'Est, il l'avait dans le sang. Et quel ami et soutien pour ceux qui le respectaient!

«Barber» nous a quittés. Il est parti rejoindre ceux qui sont partis avant lui et avec lesquels il a vécu de si belles années. Qu'il goûte les joies de l'éternité! Notre souvenir l'accompagne. Nos sympathies à ceux qui le pleurent.

Valère Audy

LA QUOTIDIENNE

235
6130

SOMMAIRE

| | |
|------------------|----|
| Agenda | 4 |
| Bernard Brodeur | 10 |
| Commentaires | 8 |
| Décès | 19 |
| Grands titres | 9 |
| Économie | 14 |
| Jeux | 18 |
| Petites annonces | 15 |
| Sports | 20 |
| Statistiques | 22 |

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

L.056161

La Voix
de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse Canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Jacques Bouchard

TRESORIER ET

DIRECTEUR DU PERSONNEL

François Thourin

EDITORIALISTE

Valère Audy

DIRECTEUR DE

L'INFORMATION

Réal Marchessault

DIRECTEUR DU

MARKETING

Rhéaume Fortin

DIRECTEUR DES VENTES

Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE

Jean-Nil Laplante

Boues d'épuration: Granby profite des trous dans la loi

Paradis comprend «la frustration» de certains fonctionnaires

GRANBY



Benoit Lapierre

Le ministre de l'Environnement du Québec, M. Pierre Paradis, est formel: dans son état actuel, la Loi sur la qualité de l'Environnement ne peut être invoquée pour interdire la valorisation agricole des boues produites par l'usine d'épuration de Granby, peu importe leur qualité.

«Le ministre Pierre Paradis est bien conscient qu'il y a des trous dans la législation actuelle. Cependant, tant que des changements n'y seront pas apportés, la loi, dit-il, devra être appliquée avec les trous qu'elle comporte» a indiqué hier l'attachée de presse du ministre, Mme Sylvie Marier, au cours d'une conversation téléphonique.

Le ministre Paradis réagissait ainsi à un article paru lundi à la «une» du quotidien La Presse, article qui faisait état d'une dispute

entre fonctionnaires de l'Environnement — ceux de la direction régionale de la Montérégie, d'une part, et ceux du contentieux du ministère à Québec, d'autre part — au sujet de l'utilisation des boues de Granby par un pépiniériste de Sainte-Brigide-d'Iberville, M. Jean-Paul Lasnier (Excavation Lasnier inc).

Détenteur d'un contrat de la Ville de Granby pour l'enlèvement des boues en 1990, contrat qui s'élève à 300 000 \$, M. Lasnier mélange les boues au sol de sa tourbière afin d'obtenir un compost favorisant la croissance des pousses d'arbres.

Le journal La Presse mentionne qu'un ex-attaché politique du ministre Paradis, M. André Jolicoeur, est intervenu personnellement auprès des autorités de la Ville de Granby pour les aviser que, contrairement à ce que prétendaient les fonctionnaires de la direction de la Montérégie, M. Lasnier n'avait pas besoin d'un certificat du ministère de l'Environnement pour utiliser les boues en agriculture.

M. Jolicoeur, qui, depuis le 2 février, agit à titre d'attaché de presse de la ministre déléguée aux Finances, Mme Louise Robic, a été blâmé hier par le ministre Pa-



Pierre Paradis

radis pour s'être immiscé dans la procédure municipale d'octroi de contrat par appel d'offres.

M. Paradis a fait de même avec un autre fonctionnaire, M. Rémi Drouin, chef du service municipal de la direction régionale montérégienne du ministère, pour avoir avisé la Ville de Granby, le 24 novembre, qu'elle s'exposait à des poursuites judiciaires si elle octroyait le contrat à Excavation Lasnier. «Mais le ministre com-

prend qu'il y ait de la frustration en Montérégie, une région qui a dû s'occuper de plusieurs gros dossiers au cours des derniers mois (l'incendie de St-Basile-le-Grand en est un), mais avec des moyens restreints. M. Paradis a d'ailleurs promis que si le budget de son ministère était augmenté, la direction régionale de la Montérégie serait l'une des premières à en profiter» a souligné Mme Marier.

Revenant au dossier de Sainte-Brigide, Sylvie Marier a précisé qu'au plan légal, aucune des sommations ou mise en garde qui ont été servies n'était justifiée. «En ce qui concerne la valorisation agricole des boues d'épuration, il existe trois avis juridiques (28 octobre 1985, 30 juillet 1987 et 15 décembre 1989), et les trois disent à peu près la même chose: le ministère n'a pas à émettre de certificat d'autorisation lorsqu'il s'agit d'activités agricoles autres que l'élevage pour la reproduction, l'engraissement et la fourrure» a-t-elle mentionné. C'est donc dire que selon les avocats du ministère, la sylviculture telle que pratiquée par M. Lasnier constitue une activité agricole.

Néanmoins, la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) devra aussi émettre une opinion dans cette affaire, car c'est elle qui détermine quelles activités sont permises en zone agricole.

«La CPTAQ a entendu la compagnie Excavation Lasnier en audience publique, le 8 février, et doit maintenant déterminer si, dans ce cas, l'utilisation faite des boues constitue une activité agricole ou commerciale (entrepôt)» a précisé Mme Marier. Si la CPTAQ estime qu'il s'agit d'une activité commerciale, Excavation Lasnier devra cesser d'exploiter les boues en milieu agricole.

L'inquiétude manifestée par certains fonctionnaires dans ce dossier est attribuable au fait que les boues d'épuration de l'usine de Granby contiennent une douzaine de métaux lourds. Selon le «guide de bonnes pratiques» adopté par le ministère en matière de valorisation agricole des boues d'épuration, deux de ces métaux lourds, le cuivre et le manganèse, se retrouvent régulièrement à de trop fortes concentrations dans les boues de Granby.

Cependant, les normes du «guide de bonnes pratiques» ne sont ni des règlements, ni des balises de la Loi sur la qualité de l'Environnement.

Stéphane Alarie

GRANBY

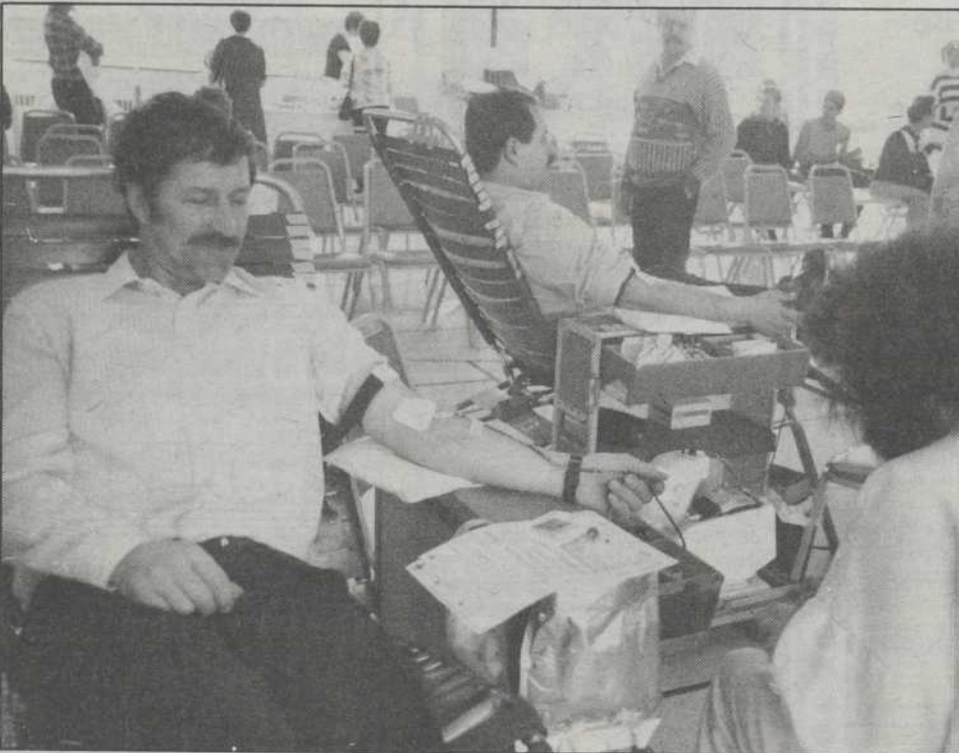
Quelque 600 donateurs se sont présentés hier à la salle du Club de l'âge d'or Princesse, lors de la première journée de la collecte de sang de la Croix-Rouge de Granby.

L'objectif du premier jour de la collecte a été atteint, ce que l'affluence des premières heures laissait déjà présager.

«Tout se déroule très bien. Il faut que ça continue», a souligné la présidente du chapitre granbyen de la Croix-Rouge, Réjeanne Bernier, tandis que les infirmières affairées recueillaient le précieux liquide écarlate et réconfortaient les «braves» qui en étaient à leur premier passage sur les brancards de la Croix-Rouge. Pour eux, comme pour les habitués, c'est d'abord l'idée de faire une bonne action et de rendre service qui les motive à faire le don de vie.

«Si ça peut aider quelqu'un, tant mieux. De plus, on ne sait jamais, je pourrais moi-même en avoir besoin un jour», a expliqué Conrad Boileau, pendant que l'infirmière lui insérait l'aiguille dans le bras. Sensibilisé à l'importance de donner du sang par une récente émission de télé,

Déjà 600 donateurs



M. Boileau n'a pas semblé trouver l'expérience éprouvante, ni être inquiet d'aucune façon.

Présidée par Jean-Paul Des-

rochers, la collecte se poursuit aujourd'hui de 10h à 20h 30 à la salle du Club de l'âge d'or Princesse. Un service de transport

gratuit est disponible pour les gens qui ne possèdent pas de moyens de transport. Il suffit de composer le 375-2026.

Quelques heures après le début de la collecte de sang de la Croix-Rouge, près de 250 donateurs s'étaient présentés à la salle du Club de l'âge d'or Princesse. Plusieurs d'entre eux, dont M. Conrad Boileau, en étaient à leur première expérience sur les brancards.

photo Pierre Beaudin

LE SOURIRE MATINAL

J'aimerais te demander quelque chose...

— Je t'arrête tout de suite. Jusqu'à maintenant ça a été une belle soirée.

— Et puis? — Ne gâche pas tout en me demandant de sortir une autre fois...

GUY L. BUSSIERE

PHARMAPRIX

Livraison Galeries de Granby

L2680



La voiture du couple a fini sa course contre un arbre.

photo Pierre Beaudin

Elle décède chez elle après avoir obtenu son congé de l'hôpital

GRANBY (RG)

Blessée dans un accident d'automobile, une résidente du canton de Granby a rendu l'âme quelques heures après avoir obtenu son congé du Centre hospitalier de Granby, dimanche.

Mme Gervaise Choinière, 46 ans, et son mari, Gaétan Scott, revenaient chez eux après une soirée passée chez des amis. Pour une raison encore inconnue, leur voiture a fait une embardée face au 190 rang René, à moins de deux kilomètres du domicile du couple, vers 1 h 30.

L'auto a fini sa course sur un arbre.

Les secouristes ont trouvé le conducteur, M. Scott, blessé sé-

rieusement au visage. Quant à la passagère, elle ne présentait pas de blessures apparentes. Les deux personnes ont été transportées au CHG.

Après avoir été examinée, Mme Choinière a obtenu son congé de l'établissement hospitalier. Son mari y est demeuré.

De retour chez elle, Mme Choinière a été prise d'un malaise soudain vers 21 h et s'est affaïssée. De nouveau, les ambulanciers l'ont transportée au CHG, où elle est décédée.

Hier après-midi, une porte-parole du CHG, Mme Christine Gaucher, a indiqué ne rien connaître de cet incident. Elle a néanmoins promis d'effectuer des recherches dès ce matin.

AGENDA

Aujourd'hui

Partie de cartes du Club d'Âge d'Or de Cowansville, à 19h30, au 154 Principale.

Bingo organisé par le MAHG, tous les mardis à 19h15, au sous-sol de l'église Notre-Dame, salle 3.

RePas (Regroupement des Personnes Assistées Sociales Granby et Région) organise un café-rencontre tous les mardis de 13h15 à 16h30, au 83B rue Paré. Inf.: 777-4433.

Club de l'âge d'or Princesse:

jeux en matinée et pratique de danse en soirée. Le 21 février, bingo à 13h30.

L'AFEAS de Waterloo vous invite au Centre paroissial à 19h15 à une conférence sur la loi 146 concernant le patrimoine familial. Conférencier: M. Gerson Foisy.

Réunion mensuelle d'Amnistie Internationale, à 19h45 à Waterloo. Inf.: 539-2501.

Le groupe Renaissance Alanon/Alateen se réunit tous les mardis, à 20h, au sous-sol de l'église St-Joseph.

Assemblée et souper annuels de la Société d'Histoire de Missisquoi, à 18h30, à l'église All Saints de Dunham. Inf.: 248-3153.

A venir

Soirée de danse organisée par le Club d'Âge d'Or St-Valérien, le vendredi 23 février à 20h, à la salle Communautaire. Orchestre: Les Médailleurs.

Soirée d'information organisée par Ghislaine Gilbert, le jeudi 22 février à 19h30, au Roussillon.

Président honoraire



M. Jean Michel

En tant que président honoraire de la Société canadienne de la Croix-Rouge, il me fait plaisir d'inviter tous mes frères Aramis, ainsi que tous les sportifs et la population de Granby et la région, les 19, 20 février, à participer à la collecte des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle. La présidence d'honneur est assurée par M. Jean-Paul Desroches.

Votre appui pour la réussite de cette collecte - objectif 1,200 chopines - apportera par la même occasion un don de vie. Je serai présent au cours de ces deux importantes journées. Il me fera un immense plaisir de vous rencontrer personnellement. C'est donc un rendez-vous les lundi 19 et mardi 20 février de 10 h à 20 h 30 au Club de l'Âge d'Or Princesse, situé au 405, rue York à Granby.

Amicalement,
Jean Michel

L2745

Meurtre à la hache

TROIS-RIVIERES
Presse Canadienne

Une accusation de meurtre au deuxième degré a été portée, hier, contre un individu de 31 ans, André Provencher, de Trois-Rivières, relativement à la mort d'Alain Raymond, 28 ans, également de Trois-Rivières, tué d'un coup de hache samedi dernier.

Lors de la comparution devant

le juge Rock Lefrançois, en Cour du Québec, on a appris qu'une dette de drogue serait à l'origine du drame.

Représenté par Me Maurice Biron, de Trois-Rivières, Provencher a nié sa culpabilité et la date de son enquête préliminaire pour communication de la preuve, sans assignation de témoin cependant, a été fixée au 28 février.

Faites un **SUPER** marché:

ABONNEZ-VOUS et GAGNEZ!

du 15 janvier au 10 mars inclusivement

AU TOTAL

16 bons d'épicerie de 100\$ pour nos nouveaux abonnés et nos lecteurs

et **LE GRAND PRIX**

1 bon d'épicerie de 500\$

échangeables chez Provigo-Gagnon

Tous les détails aux bureaux de La Voix de l'Est et dans Le Plus dimanche

COUPON "ABONNEZ-VOUS ET GAGNEZ"

À déposer à la Maison des communications, 76 Dufferin, à Granby, ou chez tous les Provigo-Gagnon.

Nom :

Adresse :

Ville :

Téléphone :

La Voix
de l'Est

LES SUPERMARCHÉS
provigo
Gagnon L-01300

ANGLAIS

Depuis 8 ans... à Granby

Des centaines d'élèves très satisfaits témoignent de notre succès.

La meilleure méthode au Canada

Cours individualisés ou petits groupes de 2 ou 3 élèves

Il suffit de prendre rendez-vous.

NOUS PRENONS SOIN DE VOUS.

Centre Linguistique

Huguette Brodeur Forand

Permis CP 0010...déductible d'impôts



511, rue St-Hubert
Granby 372-2637

L-05727



Résultats



Tirage du 90-02-19

| | | | | |
|----|----|----|----|----|
| 3 | 4 | 5 | 7 | 8 |
| 12 | 13 | 18 | 23 | 24 |
| 26 | 29 | 30 | 38 | 44 |
| 47 | 52 | 53 | 60 | 66 |

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirage

PROCHAIN TIRAGE: 90-02-21

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparté entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Conductrice blessée

La conductrice du véhicule de gauche a été blessée légèrement, vers 13 h 30 hier après-midi, quand sa voiture est entrée en collision avec un autre véhicule, à l'angle du boule-

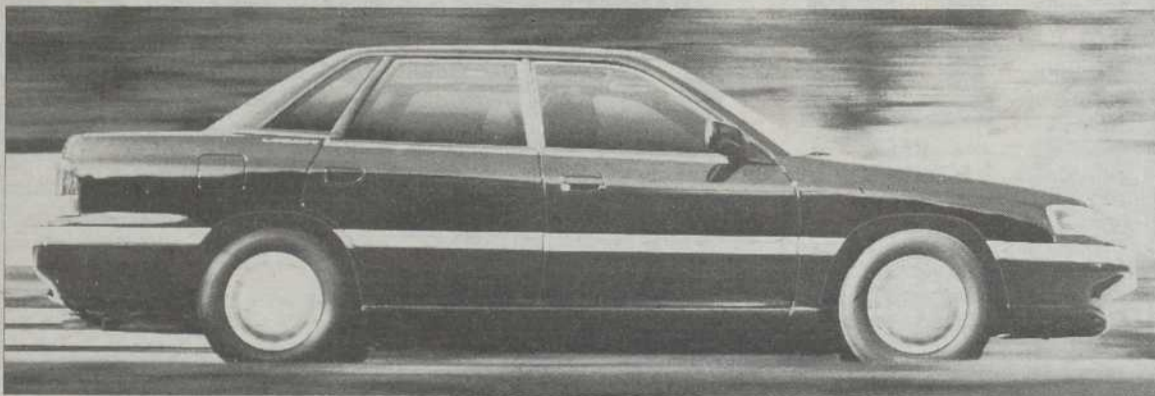
vard Leclerc et de la rue Déragon à Granby. L'accident serait imputable à la visibilité très réduite à ce moment-là en raison d'une averse de neige soudaine et abondante.

photo Pierre Beaudin

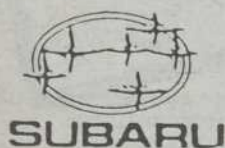
LA NOUVELLE SUBARU

LEGACY

un héritage sur lequel
vous pouvez compter!



Comparez avant d'acheter
Prix — Qualité — Performance
Un essai vous convaincra



SUBARU

AUTOMOBILES

piedmont

(1988) LTÉE



SUBARU

335 St-Valier (angle Cowie) Granby 378-2212 1-800-363-1528

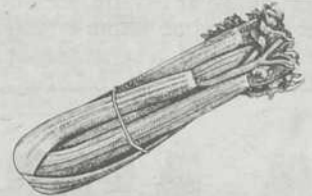
L3307

JARDIN DU MONT

CÉLERI

prod. Cal. gr. 24, Can. #1

77¢ ch.



POIRES BARTLETT

prod. Chili, gr. 135 Can. #1

57¢ lb

LAITUE ROMAINE

prod. Cal. gr. 24 Can. #1

67¢ ch.



PAIN FRAIS DE NOTRE FOUR



KIWIS

prod. Italie, gr. 39 Can. #1

6 pour 97¢

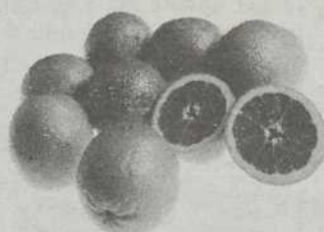
ENDIVES

prod. France Can. #1

197¢/lb



PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Les spéciaux sont valides du mardi au samedi inclusivement
GRANDE VARIÉTÉ DE NOIX ET DE FRUITS SÉCHÉS



ORANGES SUNKIST

(sans pépins)

prod. Cal. gr. 163 Can. #1

Paquet de 18

177¢

FROMAGE: Farmer marbré

317¢/lb

POISSON: Crevettes de Matane gr. grosses

697¢/lb

BISCUITS: Avoine à glaçage Dad's

287¢/lb

252 Denison Est, Granby

(au pied du mont Sacré-Coeur)

375-3941 375-3945

OUVERT 7 JOURS

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Heures d'ouverture
LUN. MAR. MER.
de 8 h 30 à 18 h
Jeudi et Vendredi
de 8 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche
8 h 30 à 18 h

L6077

Culture de marijuana: Couture n'a pas témoigné

GRANBY

Inculpé de la culture de 7 000 plants de marijuana et subissant son procès devant les assises, au palais de justice de Granby, Richard Couture a décidé de ne pas témoigner.

Il faut signaler qu'aucun accusé n'est obligé de le faire. En l'occurrence, le jeune homme, originaire de Bedford, a laissé le soin à

son avocat, Me Donald Bissonnette, de s'adresser au jury en son nom.

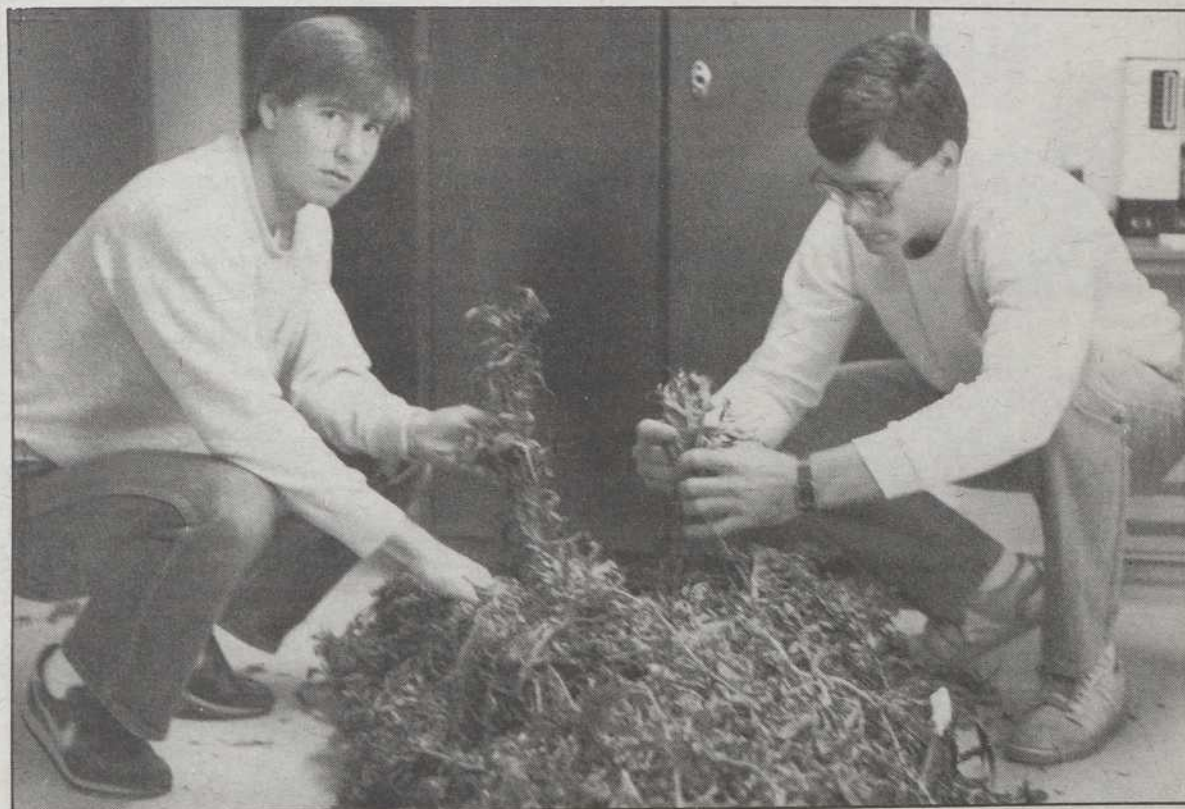
Me Bissonnette a tenté de démontrer que son client ne faisait que déambuler sur un terrain boisé de Bedford, le 26 septembre 1988, quand il est arrivé nez à nez avec des policiers cherchant une plantation de marijuana dans les parages.

Couture était alors armé d'un fusil de calibre .12 et d'un couteau de chasse.

Le couteau, a fait valoir le procureur de la Couronne fédérale, était enduit d'une substance verdâtre. «Ou bien il venait de couper des plants de marijuana, ou bien, il venait de tuer un animal au sang vert. Tout réside dans ce vous croyez», a plaidé Me Serge Champoux.

Le défenseur a par ailleurs reconnu que Couture pouvait être un consommateur de pot — des joints ayant été trouvés chez lui lors d'une perquisition — mais cela n'en fait pas un cultivateur ou un trafiquant, a-t-il insisté.

Question de fait, Me Champoux a exhibé au jury de vieilles photos où l'accusé apparaît, machette à la main, en train de couper ce qui semble être des plants de marijuana. «Mais où est la machette qui a servi à couper les



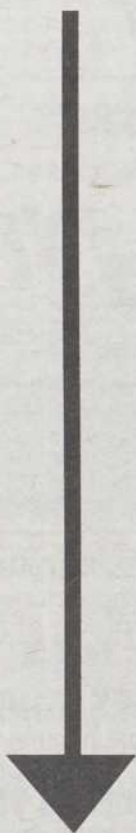
Membres de la GRC de Bedford, les gendarmes Brian Cummings et Denis Roy se penchent sur une partie de la plantation saisie à Bedford le 26 septembre 1988. photo d'archives

tiges de la plantation près de l'endroit où Couture a été appréhendé?, a demandé Me Bissonnette. Il ne pouvait certes pas couper les

plants avec son petit couteau.» Après les plaidoiries, le juge Louis-Philippe Galipeau a donné une demi-journée de congé aux

sept femmes et cinq hommes du jury. Le magistrat s'adressera à eux ce matin, après quoi ils seront envoyés en délibérations.

À NE PAS MANQUER!



LA RÉCLAME DE 1 JOUR DE MANTEAUX POUR FEMMES, JEUDI SEULEMENT!

CHEZ...

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

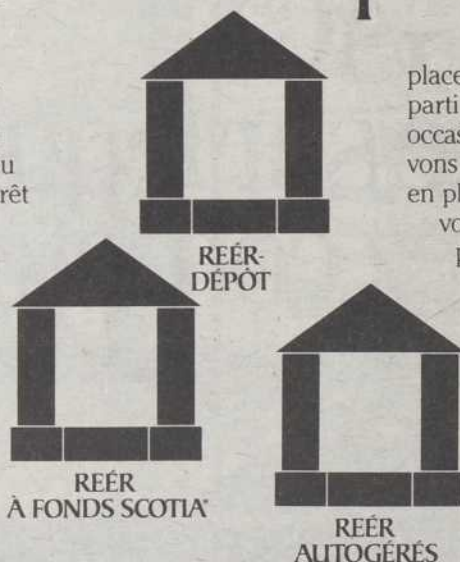
Investir dans un REÉR? Aussi facile que de compter jusqu'à trois.

Il y a plusieurs façons d'investir dans un REÉR. La BNE vous les offre toutes :

Les REÉR — dépôts. Vous avez le choix entre des placements à taux garanti remboursables ou non avant l'échéance et l'option Épargne à intérêt quotidien. Nos taux d'intérêt sont difficiles à battre.

Les REÉR à Fonds Scotia*. Fonds de sécurité et de revenu Scotia, Fonds de revenu Scotia, Fonds d'actions et d'obligations Scotia et Fonds de valeurs de croissance canadiennes Scotia. Quatre fonds communs de placement gérés par des portefeuillistes professionnels et ayant chacun son potentiel de croissance et de rendement.

Les REÉR autogérés. Les REÉR autogérés offrent aux investisseurs un grand choix de



placements et leur permettent de tirer pleinement parti de l'évolution du marché et des nouvelles occasions de placement. Si vous le désirez, nous pouvons vous mettre en relation avec un Représentant en placements de ScotiaMcLeod qui vous aidera volontiers à vous constituer un portefeuille parfaitement adapté à vos objectifs financiers.

Pourquoi chercher ailleurs? Vous trouverez à la BNE un choix complet d'options.

Pour plus de renseignements, demandez à votre succursale BNE un exemplaire gratuit de l'édition 1989-1990 de la brochure "Réponse à tout sur les REÉR", ou téléphonez au numéro suivant :

Libre appel
1-800-361-6605

La BNE est là pour vous aider... et vous le prouve tous les jours.

BNE 
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

11 10/20 **PAR AN
PLACEMENTS À TAUX GARANTI
DURÉE 15 MOIS

*Cette annonce ne constitue pas une offre, laquelle ne peut se faire que par le biais d'un prospectus simplifié. Les parts des Fonds Scotia sont offertes, selon les provinces ou territoires, par La Banque de Nouvelle-Écosse, Placements BNE Inc., ou ScotiaMcLeod Inc. Filiales en propriété exclusive de La Banque

de Nouvelle-Écosse, ces deux dernières fonctionnent cependant comme des entités distinctes.

**Ce taux d'intérêt est révisable. Non remboursables avant l'échéance. Intérêts capitalisés et crédités annuellement et à l'échéance. Dépôt minimum : \$500.

Shefford et Brome-Missisquoi: le PLC s'apprête à choisir ses délégués

Jacqueline de Bruycker

GRANBY
Le Parti libéral du Canada de Shefford tiendra son assemblée générale le lundi 5 mars. A l'ordre du jour de la rencontre, le choix des délégués appelés à élire le 23 juin prochain le successeur de John Turner.

La délégation que Shefford enverra à Calgary comptera un maximum de 18 personnes. Mais lors de l'assemblée générale, les membres en règle — ils sont plus de 1000 dans Shefford — n'en éliront que 12: quatre hommes, quatre femmes et quatre membres âgés de moins de 25 ans.

A cette groupe viendront se greffer le député Jean Lapierre ainsi que le président de l'Association libérale de Shefford, qui eux sont délégués ex-officio.

EN BREF

Mobile toujours inconnu

SAINT-NICEPHORE (PC) — Même si les enquêteurs de l'escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec ont interrogé plusieurs personnes, le mobile du double meurtre survenu dimanche, à Saint-Nicéphore, dans les Bois-Francis, était toujours inconnu hier.

Selon un porte-parole de la SQ, les hypothèses d'un règlement de compte ou d'une vengeance demeurent donc les plus plausibles.

Francine Noel, 33 ans, et Jacques Sévigny, 32 ans, tous deux de Saint-Nicéphore, ont été trouvés morts tôt dimanche matin dans leur automobile immobilisée presque dans le centre d'un boulevard. Ils avaient été criblés de balles.

Plus d'une dizaine de douilles de calibre 9mm ont été trouvées à proximité de l'automobile. Tous les projectiles ont été tirés à bord même de l'automobile. Toutefois un des projectiles aurait traversé la carrosserie et crevé le pneu arrière droit.

Le couple Sévigny-Noel avait quitté le bar "Le Faubourg 139" peu avant 4h dimanche, en direction de la résidence familiale. M. Sévigny, a-t-on appris, était un des responsables d'une soirée intitulée "Jam 90" et il aurait loué une salle du bar pouvant accueillir environ 150 personnes. Cette soirée avait regroupé cinq groupes musicaux et des chansonniers.

Selon un témoin et co-organisateur de la soirée, M. Sévigny aurait éprouvé des difficultés avec certaines personnes qui voulaient entrer dans la salle mais qui n'avaient pas de billets. En raison du manque d'espace, il leur aurait refusé l'entrée. Ce qui permet aux policiers d'émettre l'hypothèse d'une certaine vengeance. En ce qui a trait au règlement de compte, rien ne laissait croire, hier, que M. Sévigny, qui est rembourreur, pouvait être relié à un réseau quelconque incluant celui de la drogue.

Mme Noel, qui travaille dans un restaurant de la municipalité, participait à cette soirée à titre de cliente.

Et comme le Collège de Granby possède un club Jeunesse du Parti libéral du Canada, la délégation s'élargira de quatre autres personnes, soit deux étudiants et deux étudiantes.

Dans Shefford, le député Lapierre a fait son lit depuis quelques mois déjà soutenant la candidature de Paul Martin, il a même embarqué à pieds joints dans la campagne au leadership, mais c'est surtout de la capitale fédérale qu'il a choisi de livrer ba-

taille tandis qu'en 1984 et en 1986 dans la foulée de John Turner, il avait opté pour un engagement davantage axé sur le terrain.

Dans le comté voisin de Brome-Missisquoi, l'élection des candidats se fera le 6 mars à l'Auberge des Carrefours de Cowansville. En l'absence d'un club Jeunesse et à défaut d'être représenté par un député portant les couleurs du Parti libéral du Canada, le groupe sera plus restreint.

L'ex-député libéral de Brome-

Missisquoi, André Bachand, a, lui aussi, rallié le camp de Paul Martin, lui accordant son appui personnel.

C'est jeudi dernier que les tout premiers délégués au congrès de Calgary ont été choisis, la première assemblée d'élection a eu lieu au Collège Glendon de l'Université York, à Toronto alors que quatre étudiants ont élus.

Cinq mille deux cents délégués prendront à la fin juin la route de Calgary et plus de 2200 provien-

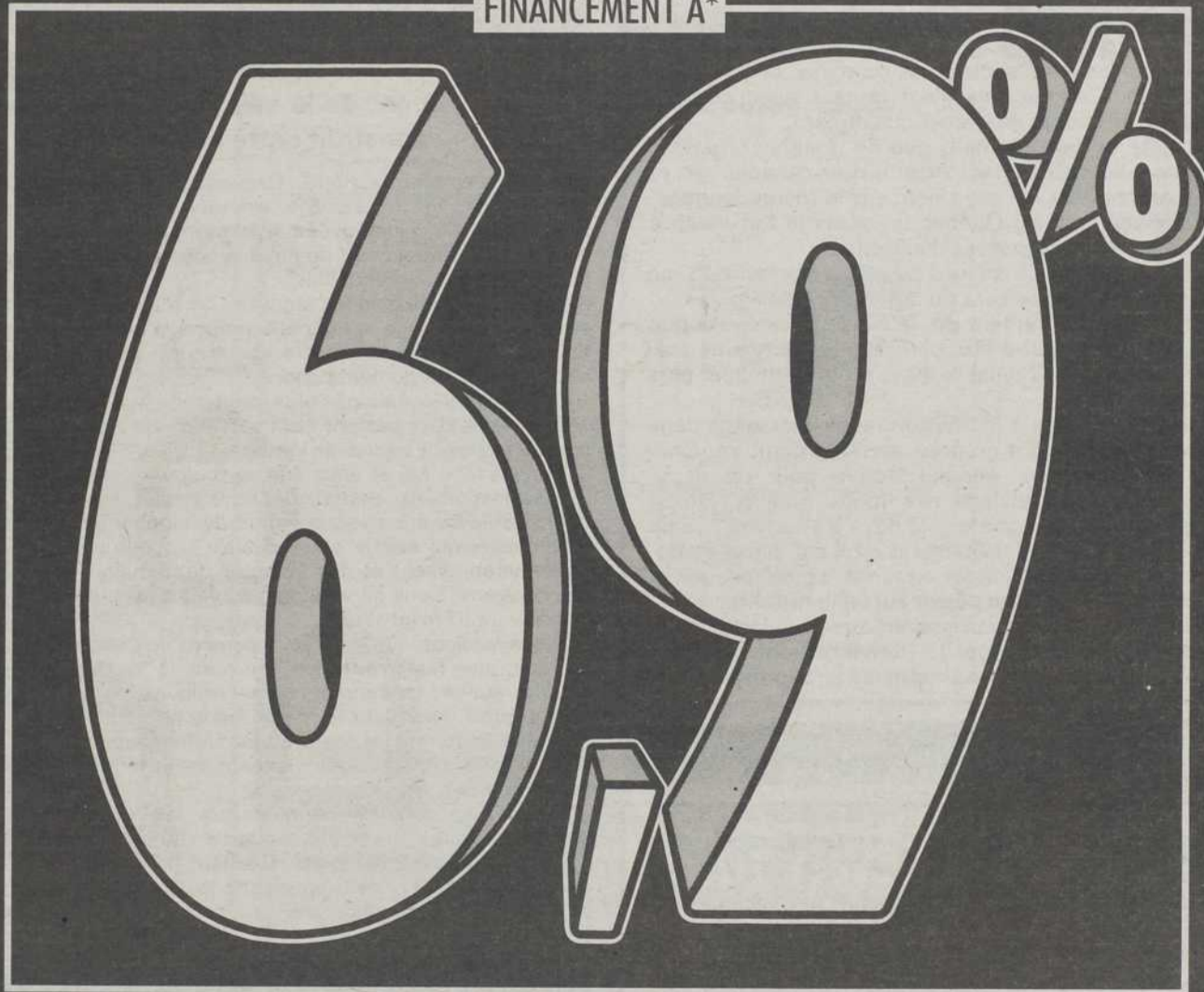
dront de l'Ontario. L'envoi d'un délégué à la convention du PLC coûtera environ 1000 \$.

Les comtés nantis d'un député libéral défrayeront la facture par le biais de différentes activités-bénéfices. Les comtés orphelins ou moins bien pourvus financièrement pourront, quant à eux, compter sur le coup de pouce des organisations des divers candidats en lice, prêtes à délier les cordons de leur pouce pour amener de l'eau au moulin.

FORD

ESCORT/FESTIVA 1990

FINANCEMENT À*



LE CONCESSIONNAIRE **FORD** DE VOTRE LOCALITÉ.

ON VOUS DÉFIE DE TROUVER MIEUX.

GRANBY **AUTORAMA** (1988) inc.

deragon



*Le financement à 0.9% pour un contrat d'un terme de 12 à 24 mois est offert à l'achat des modèles neufs Escort ou Festiva 1990 ou 1989. Un financement prolongé est aussi offert à des taux favorables: 7.9% de 25 à 36 mois ou 8.9% de 37 à 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Vous devez faire votre choix parmi les modèles en stock chez votre concessionnaire. Le financement est disponible par Crédit Ford seulement. Cette offre est valable pour une durée limitée seulement et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Obtenez tous les détails chez le concessionnaire Ford de votre localité.

L-05876

Valère Audy



Wilson n'a pas le choix

Que nous réserve le ministre des Finances, M. Michael Wilson? Nous le saurons en fin d'après-midi alors qu'il doit présenter les grandes lignes du budget fédéral.

Ce sera sans doute un budget d'austérité. C'est-à-dire qu'il faut s'attendre à des coupures de services, de personnel et de transferts aux provinces, à l'abandon de certains projets, à la suppression de programmes d'aide ou d'avantages, à des hausses d'impôts et de taxes, etc.

M. Wilson n'est pas en position de faire de cadeaux. Il lui faut absolument garder au lieu de distribuer et même prendre davantage pour réduire le déficit et, ainsi, freiner la croissance d'une dette qui devient un véritable cancer.

Car la dette et le déficit pèsent de plus en plus lourd sur l'économie canadienne et la gestion des affaires publiques. La dette atteint \$350 milliards et nous continuons de nous endetter de quelque \$30 milliards par année qui servent tout juste à payer les intérêts.

C'est comme si un citoyen endetté de \$35,000 n'arrivait même pas à rembourser un seul dollar et devait emprunter \$3,000 pour payer les intérêts en répétant ce geste d'année en année. La dette augmenterait donc d'autant chaque année, mais le citoyen en question, contrairement à l'Etat, serait vite acculé à la faillite.

Le risque que court l'Etat, à laisser flamber ainsi son déficit, c'est de devoir un jour couper jusque dans le maigre, de donner prise aux tensions sociales et de miner la confiance des investisseurs. Comme cela s'est produit dans certains pays de l'Europe de l'est et de l'Amérique du Sud.

Il y a du reste un bon moment que de grandes organisations internationales préviennent les autorités canadiennes et que certains organismes du pays tiennent le même langage. Jusqu'au gouvernement du Québec qui nous le fait sentir à travers la prudence de ses propres décisions.

Ca ne peut pas durer. La minute de vérité approche. Si ce n'est pas cet après-midi, ce sera un autre jour. Mais plus tard ce sera, pire ce sera. Autrement dit, la meilleure nouvelle que nous pourrions avoir aujourd'hui, ce serait l'annonce de mesures d'austérité. Car tout délai ne peut qu'hypothéquer plus lourdement notre avenir.

Mais il faut souhaiter que M. Wilson fasse le ménage dans les affaires du fédéral avant de nous serrer la ceinture. Chaque année, le vérificateur général trouve pour un demi-milliard de dollars de gaspillage des fonds publics. Qu'on commence par là. Qu'on regarde si le pays a vraiment besoin des nouveaux équipements militaires dont il est sensé se doter. Qu'on mette à contribution les citoyens à gros revenus et les entreprises rentables qui ne paient aucun impôt. Etc.

L'heure de vérité, elle ne peut sonner que pour les simples citoyens. Elle doit aussi frapper le gouvernement, ses services, son personnel, les mieux nantis et les entreprises.

OPINION

Qui jugera les juges?

Deux magistrats québécois se retrouvent actuellement au banc. Pas sur le banc qu'ils occupent généralement, mais au banc des accusés. Formellement dans le cas du juge Léveillé accusé de s'être trouvé dans une maison de débauche, officieusement dans le cas du juge Dionne qui aurait tenu des propos sexistes en rendant un jugement.

L'opinion publique les a déjà condamnés. A tort ou à raison. Mais s'ils sont coupables en fait, qui les jugera? Un confrère de la magistrature? Ce n'est sûrement pas une tâche reposante pour le juge qui doit décider du sort de son collègue Claude Léveillé. Quant au juge Dionne, quel avocat acceptera de plaider devant lui une cause de violence conjugale ou d'agression sexuelle envers une femme? Qui prendra la décision qu'un magistrat s'est placé en situation de conflit d'intérêts et a perdu l'impartialité qu'il devrait afficher?

Au cas par cas, il faut substituer une politique générale, claire, qui fasse en sorte que dans telle situation, un juge pris en défaut ou soupçonné d'un manquement professionnel, soit contraint automatiquement de démissionner, au moins temporairement. Il n'y a pas que la femme de César qui doit être au-dessus de tout soupçon.

Jean Vigneault, La Tribune

Un développement planifié du Pinnacle

NDLR: Extraits de la position communiquée par M. Ghislain Boulay au nom du Comité de développement de Frelighsburg aux membres du conseil municipal de l'endroit à leur réunion du 5 février.

Monsieur le Maire,
Madame, Messieurs les conseillers,

(...) Je me permets, Monsieur le Maire, de parler au nom de la majorité silencieuse qui est restée ou bien absente, ou bien bouche-bée à la dernière réunion spéciale (29 janvier) du conseil.

Vous savez, Monsieur le Maire, puisque vous êtes citoyen de Frelighsburg depuis quelques décennies, que les gens d'ici sont en majorité des gens simples et honnêtes. Vous savez que ces citoyens de la majorité silencieuse n'ont pas l'habitude de se référer à de super études statistiques et à des dossiers pour régler leurs différents. Vous savez également que les gens ont leur franc parler quand on leur en donne la chance.

Cette chance, ils ne l'ont pas prise la semaine dernière devant l'arsenal déployé à cette rencontre. Les gens que le développement du Pinnacle ne concerne pas, ceux de St-Armand, Mansonville, Sutton, etc., sont venus prendre la place de ceux d'ici qui ont des choses à dire.

Vous avez souhaité depuis votre élection, Monsieur le Maire, que la paix sociale soit assurée à Frelighsburg. Nous avons également dit que les membres du comité de développement de Frelighsburg poursuivent le même objectif. Certes, il y a une place aux opinions divergentes dans une so-

«Nous ne supporterons plus que les 'verts verts' viennent de la ville décider à la place des citoyens qui ont construit cette communauté»

ciété libre comme la nôtre. Cependant, le choix des moyens pour faire passer ses idées n'est pas sans limite. Ceux déployés par le groupe d'opposants au développement du Pinnacle nous semblent pour le moins questionnables.

Nous vous informons, Monsieur le Maire, que devant le charriage d'un petit groupe d'irréductibles, nous n'aurons d'autre choix que de sortir nous aussi nos arguments chocs.

Nous ne tolérerons pas plus longtemps que l'on oppose le développement et la survie d'une municipalité à quelques acres de verdure.

Nous avons été et nous serons toujours contre le développement anarchique du Pinnacle. Nous avons toujours été en faveur d'un développement harmonieux qui soit le plus possible respectueux de l'environnement et des volontés de la majorité des citoyens. Nous ne voulons pas voir un second St-Sauveur à Frelighsburg.

Nous voulons que le développement soit encadré par une réglementation qui vise la justice, l'équité, sur des fondements démocratiques.

Toutefois, Monsieur le Maire, nous ne voulons plus que la terreur et les pratiques mensongères d'un groupe d'extrémistes viennent ternir le jugement de la masse.

Nous ne supporterons plus que les «Verts Verts» puisque c'est l'appellation qu'on leur donne, comme s'il fallait un superlatif pour expliquer leur acharnement, viennent de la ville décider à la place des citoyens qui ont construit cette communauté.

LES LECTEURS

Resserrer les lois sur les armes

Monsieur Doug Lewis, ministre de la Justice et Procureur général du Canada

Monsieur le ministre,
La Fédération de la famille Richelieu-Yamaska est un regroupement régional d'organismes et de personnes intéressées et préoccupées par tout ce qui touche la famille. Elle représente quelques milliers de parents que les événements survenus à l'école Polytechnique n'ont pas laissé indifférents.

Depuis les 19 années d'existence de la Fédération, nous avons toujours prôné la prévention dans tous les domaines et c'est dans l'espoir que des drames semblables soient évités que, lors de notre assemblée du 8 février, une résolution demandant

Quand ces gens ont-ils proposé quelque chose de réalisable, en échange à ce qui pourrait apporter un peu de développement planifié? Les richesses naturelles de notre belle région se limitent à la pommiculture, l'agriculture, la sylviculture et, il faut le dire, au Pinnacle. Que penserait-on si les Gaspésiens décidaient du jour au lendemain de ne plus pêcher!!! Le Pinnacle représente la source de développement naturelle. Va-t-on la laisser se tarir?

De quel droit peut-on empêcher des citoyens de tirer profit de leur vivant des coins de terres impropres à la culture, qu'ils ont développés à la sueur de leurs muscles.

Monsieur le Maire, s'il y a une injustice ici, c'est bien celle de brandir l'argumentation de taxes, la venue d'étrangers, la création d'un nouveau village, la pollution, etc. N'oublions pas, Monsieur le Maire, que les irréductibles d'aujourd'hui sont les étrangers d'hier. Que se serait-il passé si les citoyens de Frelighsburg leur avait fermé la porte il y a 10, 15, 20 ans?

Monsieur le Maire, le développement planifié de Frelighsburg doit passer par l'arrivée de nouvelles familles certes, mais également par la rétention des jeunes qui sont ici. Frelighsburg compte actuellement près de 20% de sa population âgée de plus de 65 ans.

Qu'advient-il de nous tous quand nous serons rendus à cet âge et que les jeunes auront quitté parce qu'il n'y a pas de loisir? Pas de travail? Nous contenterons-nous de regarder le Pi-

nacle en disant que nous avons manqué une belle chance il y a 20 ans? Nous ne voudrions pas être ici pour nous faire ce reproche. Il y a plein de gens dans cette municipalité qui pensent comme nous. Au moment où partout dans le monde, l'heure est à l'ouverture, au dialogue, au compromis, à l'est comme à l'ouest, pourquoi faudrait-il qu'il en soit autrement ici?

L'heure n'est plus au débat idéologique ou à la confrontation, l'heure est au compromis et à l'action. Dans ce sens, et même si nous ne partageons pas du tout l'opinion de M. Côté, nous voudrions le remercier d'avoir posé les bons gestes pour que nous assistions à un réveil de la majorité silencieuse.

Nous ne savons pas quelle mesquinerie amène des gens comme M. Côté et ses collaborateurs à se servir d'un candidat défait aux dernières élections municipales, un candidat qui, comme les Leduc, d'Amour, dans le passé ont voulu et comme vous, mettre leurs connaissances et leur honnêteté au service de leur concitoyens.

Nous terminerions enfin en disant que beaucoup de gens doivent se rappeler le proverbe «QUI TROP EMBRASSE, MAL ETREINT». En québécois, nous traduisons: «A VOULOIR TROP EN METTRE, ON NOIE LE POISSON».

Vous nous pardonnerez notre franchise, mais il nous semble qu'il y a des choses qui doivent se dire: assez c'est assez, trop c'est trop. (...)

Lise Allaire, secrétaire-exécutive
Fédération de la Famille Richelieu-Yamaska

GRANDS TITRES



Audrey McLaughlin, chef du NPD, pendant la période de questions en Chambre. Le NPD a refusé, en un premier temps, hier, de donner son consentement à la motion requise pour que le gouvernement puisse présenter les documents budgétaires à la Chambre.

Le NPD tente de bloquer la présentation du budget ... puis fait volte-face

Par Guy TAILLEFER

OTTAWA
Presse Canadienne

Le NPD a tenté de bloquer hier, pour ensuite faire volte-face quatre heures plus tard, la présentation du budget que le ministre des Finances Michael Wilson doit déposer aux Communes cet après-midi.

Les néo-démocrates ont d'abord refusé de donner leur consentement à la motion requise pour que le gouvernement puisse présenter les documents budgétaires à la Chambre.

Un geste que le ministre des Finances Michael Wilson, furieux, a immédiatement qualifié d'enfantin et d'irresponsable, mais qui ne l'aurait de toute façon pas empêché de présenter son budget.

Avant que le chef néo-démocrate Audrey McLaughlin ne fasse volte-face, M. Wilson, qu'une fuite spectaculaire avait forcé l'année dernière à déposer son budget une journée à l'avance, avait déjà averti le NPD qu'il présenterait ses documents budgétaires de toute façon, «aux Communes ou ailleurs».

Mme McLaughlin faisait cavalier seul dans cette démarche à laquelle les libéraux étaient catégoriquement opposés.

Le NPD, a estimé le chef de l'opposition Herb Gray, «joue un jeu qui risque de se retourner contre lui».

Il faut le consentement unanime de la Chambre pour que le ministre des Finances puisse prononcer son discours du budget aux Communes. Mais il n'a pas besoin de cette unanimité pour seulement y déposer les documents. Si bien que rien n'empêchait M. Wilson de faire la présentation de son budget à l'extérieur de la Chambre, comme ce fut le cas l'année dernière.

Pour les néo-démocrates, c'était une arme à double tranchant, puisque les règles parle-

mentaires prévoient que les partis d'opposition perdent leur droit de réplique parlementaire si le budget n'est pas présenté aux Communes.

A l'appui de sa démarche, Mme McLaughlin affirmait hier après-midi qu'il «faut bien que quelqu'un tienne tête à ce gouvernement». Un gouvernement, dit-elle, qui «n'écoute personne» et qui a «muselé l'opposition au Canada». Quatre heures plus tard, elle revenait sur sa décision «après mûre réflexion» et renonçait à sa tactique dilatoire.

L'étrange stratégie néo-démocrate s'inscrit dans sa lutte contre la future taxe sur les produits et services (TPS) du gouvernement Mulroney. Le leader néo-démocrate en Chambre Nelson Riis reconnaissait d'emblée que le NPD n'était pas en mesure de bloquer le budget indéfiniment. «Nous tentons seulement de faire en sorte que le gouvernement soit forcé d'écouter la population», a-t-il affirmé.

Les libéraux n'ont pas appuyés les tactiques néo-démocrates, mais n'en voudraient pas moins que le budget Wilson ne soit jamais présenté, tant ils craignent ces répercussions sur le portefeuille des contribuables.

Comme beaucoup d'autres, le libéral Doug Young s'attend cette année à ce que le gouvernement ait recours à des coupures dans les programmes de transfert aux provinces, plutôt qu'à des augmentations de taxes, pour réduire son déficit de 30,5 milliards \$.

Cela dit, les coupes dans les programmes de transfert obligeront certainement les gouvernements provinciaux et municipaux à augmenter leurs propres taxes pour compenser les pertes de revenu fédérales. Tant et si bien, selon M. Young, que le gouvernement fédéral aura fait imposer par d'autres des hausses de taxes qu'il n'osait pas lui-même exiger.



CONTINU

OEUVRES OEUVRES MODULAIRES

Le Groupe Continuum "L"

Onze femmes artistes diplômées de diverses universités, qui partagent : Le même goût d'une certaine appartenance

Conférence

Conférencière invitée Ninon Gauthier
Analyste du marché de l'art
Critique d'art

Le mercredi 21 février 1990 à 20 h 30
Sujet : Le marché de l'art contemporain

QUATUOR

CAISSES POPULAIRES
DU GRANBY

U R B A I N L5G69

Avec la participation du Ministère des Affaires culturelles

Le Groupe Continuum "L" vous invite à un vernissage

Le 21 février 1990 à compter de 19 h

À LA GALERIE DU HAUT 3e IMPÉRIAL
164 Cowie, Granby
372-7261

L'exposition se poursuivra jusqu'au 18 mars

Heures d'ouverture de la galerie :
Du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h

"Merci à Nutri/Système, pour cette importante perte de poids: 52 livres"

"Je suis heureuse, ma vie a changé du tout au tout"

Guyline Poirier

Notre cliente
Guyline Poirier
de Granby,
a perdu 52 livres



Le programme complet de Nutri/Système comporte:

- Perte de poids rapide, facile, permanente et sécuritaire
- Programme de modification fondamentale du comportement
- Aucune nécessité de compter les calories
- Surveillance individuelle par des professionnels

Plus de 1500 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur

PERDEZ LA MOITIÉ DU POIDS QUE VOUS VOULEZ PERDRE À TITRE GRATUIT *

Appelez aujourd'hui pour une consultation gratuite sans obligation

777-3636
770 Principale, Granby

* Le programme sera basé sur la moitié du poids que vous désirez perdre. Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs. Nouveaux clients seulement. Valable aux centres participants.

L5631



Bernard Brodeur

À NE PAS RÉPÉTER

Pour ce qui est de faire un plancher de bois franc, on peut dire que Yvan «Ohio» Dupré s'y connaît. Il coupe les planches avec une précision remarquable... Seulement dix pouces trop court après avoir repris sa mesure trois fois. Un cours dans une école spécialisée lui serait sans doute profitable, dans les circonstances.

Selon Gilles Beaucage, la raison pour laquelle André Duval conduit une Cadillac, c'est que c'est le seul format de véhicule dans lequel il réussit à se glisser derrière le volant! «Yé-ti-gros»...

On rapporte que Ti-ness Meunier se déplace souvent pour aller consulter son assureur à St-Césaire. Ses ami...es se demandent s'il entrevoit les quitter bientôt?

Sylvie Duguay et Don Plamondon admettent s'être effectivement endormis au nez de Bob Champagne et Michelle Duguay. Robert a même été forcé d'amener Michelle prendre une marche afin qu'elle ne tombe pas endormie elle aussi. Serai-ce que sa compagnie soit un peu...Il faut dire qu'il n'y a que le chien «Boris» qui demeure éveillé lors des visites de Bob!

Julien Lamothe, d'Acton Vale, fréquente régulièrement Yvon Ellyson, ancien président de la Ligue provinciale de baseball, et Roland Meunier, en Floride. Inutile de dire que le baseball de 1944 à 1968 fait le sujet des conversations.

Attention au chef du village du «Royal Meava»...Mario Lagimonière, de la part de ses gentils membres qui attendent avec impatience pour partager le Vino Blanco et les «boxers».

Enfin...Denise et Gilles Deschambault d'Adamsville, réalisent leur rêve...celui de voir leurs noms dans cette page!

Cette année encore le Club Optimiste de Granby parraine le concours «d'Essai Littéraire» qui a démarré le 31 janvier dernier et qui se terminera le 31 mars prochain. Le thème est le suivant: «Quelles sont les causes du «drup-out» au niveau secondaire et quels sont les moyens que vous suggérez pour solutionner le problème». Sept jeunes pourront mériter des prix en argent, allant de \$400 à \$50. Les trois premiers-ères gagnants-es liront leur texte lors d'un déjeuner mixte du Club, au Castel. Les élèves intéressés à participer à ce concours, doivent communiquer avec

Benoît Deschênes au 378-4373, ou avec les représentants attirés aux écoles suivantes: J-H Leclerc, Louise Dupont; Présentation de Marie, Carmen Marquis; Séminaire du Verbe Divin, Louise Parent; Mont Sacré-Coeur, Robert Jeté. Les textes des gagnants seront également publiés dans les journaux.

Le conseil d'administration des Loisirs de Roxton Falls invite les résidents à l'assemblée générale annuelle de l'organisme, qui aura lieu demain soir, mercredi soir 21 février à 19h30, au Centre communautaire.



Des gars qui s'impliquent

La 21e édition du Tournoi national midget d'Acton Vale a connu son dénouement en fin de semaine. Le succès est relié, encore une fois, aux nombreux bénévoles qui y travaillent. La photo du haut nous fait voir, à gauche, Fernand Larocque, de Coca-Cola de Drummondville, qui était le président d'honneur de la 21e édition, discutant avec Gilles Courteau, président de la LHJMO. Photo du bas, deux bénévoles de longue date, Michel Dorais rédacteur sportif à La Pensée de Bagot, et Marcel Champagne qui en a vu de toutes les couleurs au fil des ans.

photo Ben Brodeur

BONNE FÊTE...

20 FÉVRIER:
- Jacques Beauregard, de Waterloo, 57 ans;
- Suzanne Langevin;
- René Parent, 35 ans;
- Charles Désourdy, 32 ans;
- Jacques Giguère, 52 ans;
- Michel Depault, 34 ans;
- Normand Dion, 42 ans;
- Anne-Marie Daigle;
- Monique Allard, de Dunham;
- Josée Grondin, 29 ans;
- Louise Ménard;
- Rock Taschereau, 33 ans;

- Lucie Berthiaume, 8 ans;
- Thérèse Daniel;
- Mélanie St-Germain, 9 ans;
- François Bouchard, de Bonsecours;
- Jean-Paul Lafrenière;
- Mathieu Poirier;
- Isabelle Robert, de Farnham, 9 ans;
- Fernand et Maria Larocque, 20e anniversaire de mariage;
- Pierre Gaudreau et Lise Lalumière, 2e anniversaire de mariage.

COMMENTAIRES

C'était à prévoir...

L'an dernier, à pareille date, Bob McCammon était qualifié de «génie» par les partisans des Canucks de Vancouver. Les années passent...les opinions également. La peau de McCammon ne vaut plus cher à Vancouver et son «job» ne tient que par un fil, dit-on.

Les Canucks ont fait la vie dure aux Flames et aux Kings tout au long de la saison dernière. Au moment d'écrire ces lignes, ils détiennent solidement le dernier rang de leur division, derrière les Kings de Los Angeles qui, soit dit en passant, ne vont pas tellement mieux...

La saison en cours des Canucks a démarré tout croche. L'arrivée des Soviétiques Igor Larionov et Viktor Kroutov a vite fait de semer la pagaille dans l'équipe. On reproche aussi à McCammon d'avoir donné trop de glace à ces deux «étrangers» et de continuer à leur faire confiance même si leur production est plus qu'ordinaire.

Personnellement, je ne suis pas surpris de ce qui se passe à Vancouver. D'ailleurs, l'arrivée des Soviétiques dans la Ligue nationale a dérangé beaucoup de choses. Partout où on en trouve, on vit des problèmes. Québec et Buffalo, en autres, n'y échappent pas.

De plus, on affirme à Vancouver que Larionov et Kroutov sont les mieux payés de l'équipe. Comme si le fait de devoir les endurer et subir leurs caprices, ce n'était pas suffisant.

J'avais prédit ces problèmes au début de la saison. Habitués à disputer une trentaine de parties par année en Russie, il était évident que les joueurs soviétiques trouveraient la saison longue en Amérique. Tout est différent...y compris notre hockey. Et le fait d'avoir voulu les consacrer super-vedettes avant même qu'ils n'aient fait leurs preuves, ne pouvait susciter autres choses que la colère chez les joueurs d'ici.

On comprend mieux aujourd'hui les déclarations du directeur-gérant des Canadiens, Serge Savard qui avait choqué quelques chastes oreilles l'automne dernier en déclarant: «Je ne suis pas intéressé à embaucher des Soviétiques. Ils ne font pas le poids. Ce sont des paresseux».

Serge était bien placé pour parler, surtout suite aux succès que le Canadien connaît avec des gars de chez nous...du Québec.

Les Canucks n'ont qu'eux-mêmes à blâmer pour les problèmes qu'ils vivent. Même chose à Québec et à Buffalo...

J'EN AI ASSEZ! "J'ARRÊTE"

Nous pouvons vous aider à améliorer votre qualité de vie.

- Pionnier des programmes laser anti-tabac
- Résultats exceptionnels dans nos 30 centres au Canada
- Traitements sans douleur donnés par nos spécialistes

CENTRE SANTÉ LASER WORLD
Des Centres de Santé Laser World partout au Québec pour vous servir

351 Bolvin, Granby 777-3633

L-5952

Vente — Location — Service — Sonorisation

SPÉCIAUX SUR télévisions et vidéos en magasin

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015, Rte 104, Farnham 293-3295

L-06197

AVIS DE CORRECTION

Dans notre circulaire "Sears ni paiement ni frais de crédit" insérée dans La Voix de l'Est du 20 février 1990, veuillez noter que l'article A en page A2, le canapé EL RAN no 51611 n'est pas "aspect cuir" mais en cuir véritable et les côtés sont recouverts de tissu. En page A6, le caleçon pour hommes en paquet de 2 à 5.99 \$ n'est pas offert dans nos magasins du Québec. En page B1, les complets Oakton ne sont pas tous "de fabrication canadienne" tel que mentionné dans l'annonce.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

L5843

Quand l'Association
des Journalistes de
l'Automobile du Canada
s'est réunie pour analyser
toutes les nouvelles
voitures sur le marché, les
journalistes ont essayé
leurs préférées et choisi la
meilleure berline de
l'année. La voici.



Subaru Legacy, berline 1990 de l'année.

Les journalistes de l'Association y ont sûrement
bien pensé avant de choisir la Subaru Legacy. Vous devriez
peut-être y penser vous aussi.

SUBARU

Plus on y pense, plus on a le goût de la conduire.

® Marque déposée de Subaru Canada Inc. (U.I.)

AUTOMOBILES PIEDMONT LTÉE.

335 rue St-Valier
Granby, Québec (514) 378-2212

ITP
VOTRE AGENCE PROFESSIONNELLE

Depuis longtemps
et pour
toujours
Voyages
Granby inc.

Division commerciale 372-3624

L5866

La Tchécoslovaquie reluque du côté de nos pâtes et papier

Le premier ministre tchécoslovaque était hier à Trois-Rivières

MONTREAL
Presse Canadienne

La Tchécoslovaquie, qui travaille à restructurer son économie, s'intéresse à l'expertise québécoise, surtout dans le domaine des pâtes et papier.

Le premier ministre de Tchécoslovaquie Marian Calfa était en visite officielle, hier, au Québec, pendant que son président visitait l'Ontario. M. Calfa rencontrait à Montréal le premier ministre Robert Bourassa, les ministres des Finances Gérard D. Levesque et des Affaires internationales John Ciaccia, en plus d'une imposante délégation de gens d'affaires québécois.

L'intérêt de la Tchécoslovaquie pour le Québec porte surtout sur les pâtes et papier, domaine pour lequel le Québec est reconnu comme un des leaders mondiaux. En matinée d'ailleurs, le premier ministre Kalfa a visité l'usine de papier Kruger, à Trois-Rivières.

La Tchécoslovaquie a même besoin de papier; elle encourt un déficit de 7 000 à 8 000 tonnes de papier. «Les élections s'en viennent», précise le premier ministre Calfa et le pays aura besoin d'imprimer des documents.

«Nous sommes intéressés à importer du papier. J'ai vu des installations de papier très modernes. En Tchécoslovaquie, on a

une production de papier obsolète. Nous recherchons des possibilités de coopération avec des leaders mondiaux dans ce domaine. Kruger peut être un potentiel, faire la fourniture», a-t-il déclaré, par l'intermédiaire de son interprète.

M. Calfa n'a pu annoncer la signature de contrat dès maintenant. «Je ne suis que premier ministre. Je ne vais pas conclure les affaires moi-même.» Une délégation l'accompagnait.

Contacts suivis

L'objectif de la rencontre d'hier était précisément d'établir des contacts entre les deux pays. Et ces contacts «devraient pouvoir donner des résultats concrets», souhaite le premier ministre Bourassa.

Les contacts se poursuivront, puisqu'un groupe mixte de travail a été constitué officiellement, hier. Il s'occupera d'échanges culturels, d'énergie, de protection de l'environnement, de formation professionnelle, de pâtes et papiers et de télécommunications. Des étudiants tchécoslovaques pourront venir étudier dans les universités québécoises.

Interrogé par une journaliste anglophone sur la stabilité politique et économique du Canada, le

premier ministre Calfa n'a pas semblé comprendre cette subtile allusion à l'entente du lac Meech et aux querelles linguistiques. Il a simplement répliqué: «J'ai eu une audience avec le premier ministre Brian Mulroney et sa position n'est pas facile. Trop de démocratie n'est pas chose facile; pas assez de démocratie n'est pas facile non plus.»

M. Calfa n'a guère manifesté d'inquiétude pour la stabilité du Canada. «Je ne dirais pas que la situation au Canada est pire que dans notre pays», a-t-il lancé, provoquant les rires de la délégation québécoise.

L'économie tchécoslovaque est structurée très différemment de la nôtre. Un membre de la délégation expliquait qu'il y a encore beaucoup de monopoles en Tchécoslovaquie, que les lois doivent être modernisées pour permettre les co-entreprises (joint ventures). De plus, la Tchécoslovaquie a besoin de technologies de pointe et de savoir-faire.

Le premier ministre Calfa répondait ainsi à l'invitation lancée par le premier ministre Robert Bourassa, il y a trois semaines, en Suisse.

Les prix baissent en 1990

La Golf 1990.
10,900 \$

Frais de transport et préparation en sus
Les Automobiles Gran-Mont Inc.

L02429

POUR ARRIVER À UNE RETRAITE CONFORTABLE

MAXI-REÉR

Le MAXI-REÉR maximise la somme d'argent que vous aurez à la retraite, le rendement de votre argent et vos économies d'impôt.

12%*
21 mois

Par exemple : si vous contribuez 200 \$ par mois dans votre MAXI-REÉR, vous pourriez accumuler 657 976 \$ en trente ans.

Une exclusivité de LA FINANCIÈRE

Une grande milliardaire québécoise

* Taux sujets à changement sans préavis. Intérêts versés à l'échéance. La Financière est une institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.
Granby (514) 372-2322

La Défense nationale se défend avec nos deniers

QUEBEC
Presse Canadienne

Le ministère de la Défense nationale a payé 37 500 \$ pour réaliser un document de propagande visant à vendre l'idée d'un programme de vols à basse altitude à la base aérienne de l'OTAN de Goose Bay, au Labrador.

Le documentaire a été produit en septembre dernier par Ken Lawrence Enterprises, un «fournisseur qualifié» du ministère des Approvisionnements et Services.

Des informations obtenues par la Presse Canadienne indiquent que la vidéocassette a été remise gracieusement aux équipes de télévision qui couvraient la publication d'une étude environnementale sur l'impact des vols.

La vidéocassette a également été transmise par satellite à 75 stations

privées à travers le Canada, a indiqué le ministère de la Défense nationale.

Ce projet d'établissement au Labrador d'un programme de vols à basse altitude pour les avions de l'OTAN suscite beaucoup de protestations de la part des groupes environnementalistes qui dénoncent la pollution qui sera engendrée par les vols dans un système écologique particulièrement fragile.

Par ailleurs, les autochtones de la région mènent une lutte sans merci contre le projet qui, disent-ils, compromettra leurs activités traditionnelles de chasse et de pêche.

Dentistes trop gourmands: l'Office des professions enquêtera

QUEBEC
Presse Canadienne

Le ministre Raymond Savoie, qui est responsable de l'application des lois professionnelles, a ordonné des vérifications au sujet d'une pratique présumément frauduleuse de certains dentistes, la cession de bénéfices.

La demande du ministre a été acheminée hier au président de l'Office des professions du Québec, M. Thomas J. Mulcair.

«A partir de la vérification, nous pourrions demander des explications à l'Ordre des chirurgiens-dentistes», a indiqué hier

le ministre Savoie lors d'un entretien téléphonique.

Le quotidien La Presse rapportait hier que des chirurgiens-dentistes font signer à leur patient un formulaire de réclamation, puis exigent eux-mêmes le remboursement auprès de la compagnie d'assurance.

Certains dentistes réclameraient, à l'insu du patient, des sommes supérieures à celles des honoraires normaux.

Ce procédé est appelé la cession de bénéfices. Il serait illégal de réclamer des sommes supérieures à celles qui sont réellement dues.

Coûts élevés

«La cession des bénéfices a provoqué une hausse de 40 pour cent des honoraires», a expliqué le Dr Denis Laflamme, consultant auprès de trois compagnies d'assurance. Son travail consiste à identifier les réclamations frauduleuses qui, éventuellement, seront portées à l'attention du syndicat de l'Ordre des dentistes du Québec (ODQ).

Au milieu des années 80, l'Association des chirurgiens dentistes estimait qu'environ 30 à 40 pour cent des dentistes utilisaient la cession des bénéfices.

À propos de votre déclaration de revenus de 1989...

Le Guide est facile à suivre. Mais si vous avez des questions, communiquez avec des gens attentionnés.



Louise Côté,
Revenu Canada, Impôt

Pour remplir votre déclaration de revenus, rassemblez d'abord les divers feuillets de renseignements (T4, T5, etc.) que votre employeur et les institutions financières avec lesquelles vous faites affaire doivent vous envoyer d'ici la fin février. Rassemblez également tous les reçus qui appuient vos déductions d'impôt. Vous avez déménagé? N'oubliez pas de nous donner votre nouvelle adresse.

Assurez-vous bien que votre déclaration de revenus est complète. C'est la condition essentielle pour qu'elle soit traitée rapidement et, si vous avez droit à un remboursement, il vous parviendra d'autant plus vite.

Il se peut que vous ne trouviez pas toutes les réponses à vos questions dans le Guide d'impôt général. Vous voudrez peut-être alors obtenir un des guides qui traitent d'un sujet particulier, comme

celui sur les Dépenses d'emploi ou celui sur les Frais de garde d'enfants.

Faites-en la demande en nous téléphonant au numéro indiqué dans le Guide général ou en vous présentant à votre bureau de district. La liste des guides particuliers se trouve, bien sûr, dans le Guide général.

Cette année, votre Guide d'impôt général est accompagné d'une table élargie allant jusqu'à un revenu imposable de 55 605 \$. Ainsi, la plupart des Canadiens n'auront pas à faire de calculs détaillés. Le formulaire de cette année vous facilite également le calcul de l'intérêt des Obligations d'épargne du Canada.

Si vous avez encore des questions, soyez assuré que nous sommes là pour vous aider. Il suffit de téléphoner à votre bureau de district ou de vous y présenter. Nos agents vous y attendent.

Des gens attentionnés
pour répondre à vos questions.



Revenu Canada
Impôt

Revenue Canada
Taxation

Canada

Enfin
FINI
les Interurbains!

Vos clients et amis de la région peuvent vous rejoindre sans interurbains

Pour changement de numéro de téléphone ou

Pour de plus amples informations :

AUDIOTEC
590, boul. Boivin, Granby
378-3618

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

DIRECTEUR(TRICE) DU CAMP.

Pour camp d'été pour déficients intellectuels, enfants et adultes, situé en Estrie.

Le, la candidat(e) doit être **BILINGUE**

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

C.P. 51
Cowansville (QC)
J2K 3H1

C25982

OTTAWA
Presse Canadienne

Un sondage du Conference Board du Canada rendu public hier laisse entrevoir de tristes perspectives pour l'économie canadienne cette année, avec un taux de croissance en dessous de 2 pour cent et peu d'espoir de voir les taux d'intérêt baisser de façon significative.

Les 14 prévisionnistes — banquiers, agents de valeurs mobilières et autres — consultés par le Conference Board voient en moyenne un taux de croissance de 1,3 pour cent, la moitié de celui de 1989.

«L'économie canadienne connaîtra une très faible croissance en 1990, plusieurs écono-

Une année économique sombre en perspectives

mistes percevant distinctement des signes de récession», a indiqué l'économiste-chef du Conference Board, M. Jim Frank.

Le rapport fait suite à une semaine de soubresauts et de chocs économiques pré-budgétaires, avec un dollar canadien chancelant pendant 0,03 \$ US au cours

du mois dernier.

Statistique Canada a publié vendredi dernier qu'en janvier, le taux d'inflation avait été de 5,5 pour cent, le pire en six ans. La balance commerciale en 1989 a été la plus faible de la décennie.

Hier, à l'ouverture des marchés de changes, le dollar a marqué un peu plus pour atteindre

83,40 \$ US après que la Banque du Canada soit intervenue la semaine dernière et eut relevé jeudi son taux d'escompte d'un demi-point.

Les banques à charte ont réagi et porté leur taux privilégié de 13,5 à 14,25 pour cent, le plus haut en sept ans. Les taux hypo-

thécaires et d'autres emprunts des particuliers ont aussi augmenté.

«Malgré une pauvre performance de l'économie canadienne, les taux d'intérêt ne baisseront sûrement pas de façon significative parce que la Banque du Canada tient à sa politique anti-inflationniste», a souligné dans son rapport M. Frank.

BOURSE DE MONTRÉAL

| A à B | | | | C à G | | | | H à L | | | | M à O | | | | P à S | | | | T à Z | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|--------|------|-----|-------|----|-----|---------|--------|------|-----|------|-------|-----|---------|--------|-------|-----|------|----|-------|---------|--------|------|-----|------|----|-----|---------|--------|------|-----|------|----|-----|
| Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch | Net | Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch | Net | Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch | Net | Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch | Net | Valeurs | ventes | Haut | Bas | Ferm | Ch | Net |

| | | | | | | |
|------------|-------|-----|-----|-----|---|---|
| ACDS | 1900 | 12 | 12 | 12 | - | - |
| ACSI-Bio | 14100 | 8 | 6 | 6 | - | - |
| ADS | 2500 | 45 | 45 | 45 | - | - |
| AMCA Int. | 20472 | 400 | 395 | 395 | - | - |
| AMCAB.84 | 600 | 125 | 24 | 25 | + | + |
| AMCAB.85 | 150 | 121 | 21 | 21 | - | - |
| AME Ltd | 1000 | 170 | 170 | 170 | - | - |
| Abibi.Wt | 2000 | 1 | 1 | 1 | - | - |
| Agrico.Wt | 2000 | 475 | 465 | 465 | - | - |
| Agrico E | 3851 | 112 | 11 | 12 | + | + |
| Air Canada | 17223 | 110 | 9 | 9 | - | - |
| Alta.energ | 1779 | 118 | 18 | 18 | - | - |
| Alta N.Gs | 1500 | 119 | 19 | 19 | - | - |
| Alcan | 7720 | 124 | 23 | 24 | + | + |
| Algo Sr.1 | 267 | 242 | 242 | 242 | - | - |
| Algo A | 400 | 400 | 400 | 400 | - | - |
| Am.Barric | 19300 | 124 | 22 | 23 | + | + |
| Amisco | 800 | 100 | 100 | 100 | - | - |
| Andres A | 400 | 111 | 11 | 11 | - | - |
| Artipex | 5200 | 380 | 380 | 380 | - | - |
| Asbestos | 200 | 45 | 5 | 5 | - | - |
| Astral A | 245 | 111 | 11 | 11 | - | - |
| Atco I | 1072 | 10 | 10 | 10 | - | - |
| Atco II | 500 | 110 | 10 | 10 | - | - |
| Atlant.A | 6425 | 43 | 43 | 43 | - | - |
| Auberges | 1600 | 315 | 315 | 315 | - | - |
| Audrey | 11640 | 295 | 280 | 280 | - | - |
| Audrey.w | 3800 | 84 | 83 | 84 | - | - |
| Avcorp | 4500 | 70 | 67 | 67 | - | - |
| B Corp.A | 1700 | 151 | 30 | 30 | - | - |
| BC Tel | 41775 | 118 | 17 | 17 | - | - |
| BC GAS | 3200 | 114 | 14 | 14 | - | - |
| BCED | 500 | 200 | 200 | 200 | - | - |
| BCED.75 | 500 | 150 | 150 | 150 | - | - |
| BCED | 7300 | 47 | 46 | 47 | - | - |
| BCED.Wt | 1750 | 5 | 5 | 5 | - | - |
| BCE Inc. | 79275 | 143 | 43 | 43 | - | - |
| BCE Cap1 | 200 | 122 | 22 | 22 | - | - |
| Bgr.p.m.A | 100 | 111 | 11 | 11 | - | - |
| BMTCA | 500 | 320 | 320 | 320 | - | - |
| BP Can | 400 | 121 | 21 | 21 | - | - |
| Bshare.p | 1600 | 121 | 21 | 21 | - | - |
| Bq.Laur | 2701 | 115 | 14 | 14 | - | - |
| Bq.Nat | 48840 | 110 | 10 | 10 | - | - |
| Bq.Nat.sr7 | 200 | 124 | 24 | 24 | - | - |
| Bq.Nat.sr7 | 1000 | 122 | 22 | 22 | - | - |
| Bq.Royale | 45107 | 122 | 22 | 22 | - | - |
| BqRy 1.45 | 1500 | 116 | 16 | 16 | - | - |
| Bq.T-D | 44412 | 118 | 17 | 18 | - | - |
| B.IMP.sr8 | 1000 | 123 | 23 | 23 | - | - |
| B.IMP.sr6 | 1600 | 124 | 24 | 24 | - | - |
| Bq.C.IMP | 11465 | 127 | 26 | 26 | - | - |
| Bq.Mt | 31115 | 129 | 28 | 28 | - | - |
| BMO Sr4 | 200 | 124 | 24 | 24 | - | - |
| BQ.N.Ecos | 45843 | 114 | 14 | 14 | - | - |
| B NE sr3 | 800 | 118 | 18 | 18 | - | - |
| B NE sr4 | 3500 | 124 | 24 | 24 | - | - |
| Baton | 500 | 111 | 11 | 11 | - | - |
| Beaurety | 2300 | 25 | 25 | 25 | - | - |
| Belmont | 8500 | 63 | 62 | 62 | - | - |
| Bestar | 500 | 85 | 85 | 85 | - | - |
| Biochem | 2900 | 111 | 11 | 11 | - | - |
| Bionaire | 2500 | 145 | 145 | 145 | - | - |
| Bocenor | 1700 | 150 | 150 | 150 | - | - |
| BF Royal | 10200 | 135 | 135 | 135 | - | - |
| Bomb A | 1800 | 115 | 15 | 15 | - | - |
| Bomb B | 37000 | 115 | 15 | 15 | - | - |
| Bomb.Sr1 | 300 | 124 | 24 | 24 | - | - |
| Bomem | 50 | 50 | 50 | 50 | - | - |
| Bow.Val | 5848 | 114 | 13 | 14 | - | - |
| Bow.VII.87 | 500 | 128 | 28 | 28 | - | - |
| Brick.A | 100 | 127 | 27 | 27 | - | - |
| BrasPrA | 700 | 138 | 38 | 38 | - | - |
| Brascan.A | 6135 | 124 | 24 | 24 | - | - |
| Brunco | 6582 | 116 | 16 | 16 | - | - |
| Brunswick | 1000 | 89 | 9 | 9 | - | - |

Vos conseillers pour la croissance de vos entreprises



MALO GRIGNON
comptables agréés

166, boul. Boivin, Granby
375-7515 L-5728

| | | | | | | |
|---|------------|-------|-----|-----|-----|---|
| C | CAE Ind | 39605 | 17 | 7 | 7 | - |
| | ICCL.In.B | 11400 | 19 | 9 | 9 | - |
| | CGC Inc. | 5275 | 110 | 10 | 10 | - |
| | ICGI Gr.A | 4141 | 185 | 180 | 180 | - |
| | CS Res. | 1000 | 96 | 6 | 6 | - |
| | Cabano | 2600 | 122 | 120 | 122 | - |
| | Cambior | 22990 | 118 | 18 | 18 | - |
| | Cambridge | 1050 | 130 | 30 | 30 | - |
| | Camp Res | 5100 | 105 | 105 | 105 | - |
| | Campbel.Sp | 900 | 120 | 20 | 20 | - |
| | Camp.p.D | 500 | 285 | 285 | 285 | - |
| | Campesu | 5920 | 271 | 268 | 268 | - |
| | Can Malt | 500 | 115 | 15 | 15 | - |
| | Cda Paok | 13560 | 115 | 15 | 15 | - |
| | CP Ltd | 41048 | 125 | 25 | 25 | - |
| | TC Tre A | 6880 | 122 | 22 | 22 | - |
| | TC Util.A | 200 | 119 | 19 | 19 | - |
| | TCmac.A | 3306 | 490 | 480 | 480 | - |
| | Canamax | 5000 | 315 | 310 | 310 | - |

| | | | | | | |
|-------|------------|-------|-----|-----|-----|---|
| H à L | Harc.A | 600 | 190 | 180 | 180 | - |
| | Hartzo | 2104 | 17 | 7 | 7 | - |
| | Hees.Int | 3350 | 126 | 26 | 26 | - |
| | Hees Stwt | 600 | 16 | 6 | 6 | - |
| | Hemlo | 14400 | 117 | 17 | 17 | - |
| | Heroux | 2850 | 350 | 330 | 340 | + |
| | Honco | 500 | 40 | 40 | 40 | + |
| | H.Brook | 1000 | 250 | 250 | 250 | - |
| | H.Brook.w | 1000 | 160 | 160 | 160 | - |
| | H.Brook.w | 25400 | 112 | 11 | 12 | + |
| | Hubbard | 5000 | 220 | 215 | 220 | - |
| | H Bay Co | 231 | 123 | 23 | 23 | - |
| | Hydro | 7250 | 24 | 22 | 24 | + |
| | IPL Inc | 11100 | 300 | 345 | 360 | - |
| | Ideal Mtl | 710 | 205 | 205 | 205 | - |
| | IgloVos | 700 | 125 | 25 | 25 | - |
| | Im.FL.25 | 18483 | 134 | 34 | 34 | - |
| | Imasco Ltd | 1000 | 26 | 26 | 26 | - |
| | Imogrp.A | 200 | 166 | 166 | 166 | - |
| | Imp Mts | 14084 | 195 | 194 | 194 | - |
| | Inco Ltd | 9725 | 129 | 29 | 29 | - |
| | IFX 2000 | 7740 | 185 | 180 | 180 | - |
| | Innopac | 900 | 88 | 8 | 8 | - |
| | Intercan | 400 | 155 | 155 | 155 | - |
| | Interhome | 300 | 146 | 46 | 46 | - |
| | IBM | 669 | 123 | 123 | 123 | - |
| | Int Epitex | 2500 | 25 | 25 | 25 | - |
| | Inv Grp | 200 | 123 | 23 | 23 | - |
| | Irwin Toy | 1000 | 16 | 6 | 6 | - |
| | iflowin A | 500 | 15 | 5 | 5 | - |
| | iflavo A | 300 | 11 | 10 | 11 | + |
| | ivaco.sr2 | 600 | 116 | 16 | 16 | - |
| | ivaco.sr3 | 600 | 117 | 17 | 17 | - |
| | Jannock | 1000 | 118 | 18 | 18 | - |
| | Jean.C.A | 2000 | 112 | 12 | 12 | - |
| | Jordan.A | 7265 | 62 | 60 | 61 | - |
| | Jmy End | 600 | 116 | 16 | 16 | - |
| | Kaufel.A | 6000 | 110 | 10 | 10 | - |
| | Kaufel.B | 7205 | 110 | 10 | 10 | - |
| | Knowlthe | 5000 | 95 | 95 | 95 | - |
| | FLGS Inc. | 6850 | 222 | 221 | 221 | - |
| | FLA.Vrly a | 1000 | 155 | 155 | 155 | + |
| | Labatt | 300 | 122 | 22 | 22 | - |
| | LacMin.w2 | 1400 | 300 | 305 | 300 | - |
| | Lac Min | 9568 | 115 | 14 | 14 | - |
| | LacMin.wt | 3000 | 405 | 400 | 400 | - |
| | Lac Min | 121 | 121 | 21 | 21 | - |
| | LafargeCo | 156 | 121 | 21 | 21 | - |
| | Laidlaw A | 400 | 125 | 25 | 25 | - |
| | Laidlaw B | 3125 | 125 | 25 | 25 | - |

| | | | | | | |
|-------|------------|-------|-----|-----|-----|---|
| M à O | M Corp | 6625 | 111 | 11 | 11 | - |
| | MRRM | 200 | 962 | 62 | 62 | - |
| | MaBaie | 1100 | 290 | 290 | 290 | - |
| | Maix | 1100 | 68 | 68 | 68 | - |
| | McM Bld | 1485 | 117 | 17 | 17 | - |
| | Maclean | 600 | 110 | 10 | 10 | - |
| | Macyro | 5150 | 78 | 70 | 70 | - |
| | Madeline | 200 | 98 | 6 | 6 | - |
| | Malette | 1000 | 110 | 10 | 10 | - |
| | M.Cap.SrA | 200 | 124 | 24 | 24 | - |
| | Marit Eb | 300 | 114 | 14 | 14 | - |
| | Marit Tel | 5665 | 117 | 17 | 17 | - |
| | Matco | 1000 | 80 | 80 | 80 | - |
| | McNeil M | 5350 | 180 | 180 | 180 | - |
| | Memotec | 8256 | 119 | 9 | 9 | - |
| | Metror.A | 2945 | 295 | 291 | 291 | - |
| | M.Tempus | 1000 | 20 | 20 | 20 | - |
| | MdInd.Dry | 400 | 390 | 390 | 390 | - |
| | Mitel Corp | 2750 | 260 | 255 | 260 | - |
| | Mitel 2.00 | 100 | 116 | 16 | 16 | - |
| | Molson A | 5400 | 136 | 36 | 36 | - |
| | Monenco | 500 | 330 | 330 | 330 | - |
| | Moore | 12290 | 131 | 31 | 31 | - |
| | Morg.1.75 | 100 | 485 | 485 | 485 | - |
| | Mbanc.p.A | 1100 | 117 | 17 | 17 | - |
| | Muscocho | 23800 | 105 | 90 | 100 | + |
| | Mux Lab | 11500 | 25 | 22 | 22 | - |
| | Natn.S.A | 1200 | 390 | 370 | 390 | - |
| | Nfld. 7.25 | 400 | 15 | 5 | 5 | - |
| | Nfld. 5.25 | 100 | 88 | 8 | 8 | - |
| | NewTel | 470 | 119 | 19 | 19 | - |
| | Nor.Fost | 4500 | 113 | 13 | 13 | - |
| | Noranda | 5000 | 121 | 21 | 21 | - |
| | Noran.7.75 | 894 | 126 | 26 | 26 | - |
| | NorcanMv | 500 | 126 | 26 | 26 | - |
| | NorcanSv | 2000 | 126 | 26 | 26 | - |
| | Nor Tel | 5752 | 128 | 28 | 28 | - |
| | Northgate | 574 | 128 | 28 | 28 | - |
| | Nova Albt | 44894 | 117 | 7 | 7 | - |
| | Novus.1.25 | 200 | 124 | 24 | 24 | - |
| | Novation | 3020 | 55 | 55 | 55 | - |
| | Novelty | 650 | 120 | 120 | 120 | - |
| | Novoco | 19546 | 112 | 12 | 12 | - |
| | Ogiva | 19525 | 74 | 71 | 71 | - |
| | Oico.A | 8050 | 235 | 225 | 225 | - |
| | Oicorp | 1400 | 112 | 12 | 12 | - |

INDICES

NEW YORK
La bourse était fermée en raison du «George Washington Day»

MONTRÉAL
Composé..... 1901.23 Chang.net: -0.70

TORONTO
TSE 300..... 3734.76 Chang.net: +3.08

Valeurs les plus actives

Bell..... à 43.63 Chang.net: +0.25
Banque Royale..... à 22.13 Stable
VIOR..... à 2.06 Chang.net: +0.06
Provigo..... à 9.63 Stable
Canadien Pacifique..... à 25.00 chang.net: -0.13

Or
En hausse..... 417.00\$ US

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

| | |
|-----------------------|-----------|
| IMMEUBLES | 201 à 214 |
| FINANCES | 221 à 226 |
| LOCATION | 241 à 258 |
| DIVERS | 261 à 273 |
| MARCHANDISES | 281 à 289 |
| EMPLOIS | 301 à 308 |
| ÉDUCATION | 321 à 323 |
| SERVICES | 341 à 347 |
| VÉHICULES AUTOMOBILES | 361 à 371 |

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW constr. 88, brique et vinyle, rampe en PVC, entrée asphaltée, terrain clôturé PVC, piscine ext. 20 pi., terrassement fini, 96,500\$ 372-1603

BUNGALOW tout brique, armoires mélamine, avec 4 1/2 s-sol, idéal pour vos parents. Paroisse St-Joseph. TONY VAN DOORN, 378-8461. Trust Général, courtier.

CANTON: 81,500\$, foyer, abri, immense terrain. Incroyable. Faut voir!

SECTEUR RÉSIDENTIEL, belle maison pas cher, foyer, piscine. INFORMEZ-VOUS!

SECTEUR GALERIES: 2 belles maisons dans le prix. Elles sont impeccables, 3 c.c. 2 s.bain. Pas d'amélioration locative. Ne manquez pas votre chance.

**
FRANCINE LÉGARE
378-8461 ou 378-3221
TRUST GÉNÉRAL, crt.

CANTON DE GRANBY au 8 Montébello. Cottage neuf, brique, 3 c.c., 2 s. de bain, garage, grand terrain boisé, bon secteur. Inf. 375-4792

CANTON GRANBY: Bungalow neuf, 3 c.c. toit cathédrale, situé 1002 St-Hubert. Inf. 372-9413 ou 378-1348

MAISON style québécois, 28x42, constr. 1984, 5 1/2 pces, terrain 20,300 pi.ca., située au 55 Daudelin. Inf. 378-7213.

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON DE STYLE, dans un cadre enchanteur? J'ai un magnifique cottage anglais rénové, pour amateur seulement.

VOUS CHERCHEZ UN COTTAGE, dans un secteur prestigieux du Canton? Constr. 84, 3 c.c., foyer au salon, garage, taxes 750\$, 129,000\$ demandé.

GUY PAUL GUERTIN : 372-1548
TONY VAN DOORN : 378-0469
Trust Général, Courtier : 378-8461
C25022

trans action
Immobilier M.S. Inc.
Courtier
312 Notre-Dame, Granby 378-8885



Faut être bon pour être le 1er au Québec.

Jean-Jacques Bazinet

378-2484

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON DE SHEFFORD: grand terrain près d'un lac, avec toutes les commodités possibles. Cottage moderne.

CANTON DE SHEFFORD: bungalow sur 2 terrains, 40,000 p.c., garage double isolé, chauffé, 3 chambres, grandes pièces, beaucoup d'inclus.

GRANBY: cottage, 6 pièces, situé au centre-ville, près école, église et services, piscine creusée, garage, arbres à maturité, et plus.

GRANBY: construction datant de 1988, 3 chambres, beaucoup d'espace, 24,000 p.c. de terrain.

CLAUDEL DUMONT, rés. 777-2244,
bur. 378-8085, LE PERMANENT, ctr

DIRECTEMENT DU CONTRACTEUR

★ 5 MARIEVILLE, Canton Granby. Bungalow moderne neuf, 3 c.c. s-bain spéciale, bois franc, très grand terrain boisé. Dans les 90,000\$. Const. André Rivard 375-7818

★ 12 MARIEVILLE, Canton Granby. Cottage neuf, libre imméd. 3 c.c. tout bois franc, garage fini, grand terrain.

★ 5 MARIEVILLE, Canton Granby, bungalow, grandes pces, s.bain moderne, garage, 104,000\$. Const. Sylvain Rivard 375-9099

★ GRANBY, PAR LE PROMOTEUR ★
A vendre ou à louer:

- Semi-détaché moderne, en ville
- Bungalow 40x28, neuf, à vendre en ville
- Aussi maisons dans le canton à vendre
- Terrains prêts à construire, modèles au choix

A partir de 70,000\$ à 150,000\$
BELVEDERE CONSTRUCTION INC.
Demandez M. Charpentier 777-0501

NOUVEAU MAISON D'ANTAN RÉNOVÉE, 8 pces, 1068, Rg St-Ours, St-Pie. Terrain 210x110. Dans les 60,000\$. Cause: Accident d'auto. Agents s'abstenir. 469-2137

PAR LE PROPRIÉTAIRE
CANTON: Bungalow tout brique, constr. 1985, 5 1/2 pces, plus salle de jeux au s-sol. Moins de 80,000\$. Situé 80 Orléans. Inf. 372-8803

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Granby, bungalow avec grand garage double, tout brique, beaucoup d'inclus, au 439 Bourget Ouest. 115,000\$ négociable. 378-6833. Agents s'abstenir.

PRÈS DE TOUT: de l'espace et du rangement, plancher bois franc, s-sol fini, 3 c.c., tout brique.

HUGUETTE BROSSEAU: 378-8461 ou 375-0768, Trust Général, courtier

RUE AUGER: Bungalow 24x42, bois franc. Si vous avez peu ou pas de comptant, ça peut s'arranger. Dans les 70,000\$.

TRANS-ACTION Courtier
J.J. BAZINET
378-2484

ST-ALPHONSE DE GRANBY bungalow 5 1/2 pces, brique et aluminium à vendre par le propriétaire, terrain 20,500 p.c., taxes 391\$/an. Prix 82,600\$. 263-5136 jour, 378-9114 soir.

Une bonne idée en
★ÉTOILE★

pour une publicité qui a de
l'impact...assurément.

Informez-vous auprès de
notre personnel attiré
aux petites annonces

VOUS AVEZ SEULEMENT 1,000\$ et vous voulez acheter une maison, contactez-moi si vous avez un enfant et jamais eu de maison.

GUY PAUL GUERTIN, 378-8461
TONY VAN DOORN, 378-0469
TRUST GENERAL, crt. 378-8461

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

6 LOGIS, 4 1/2 pces, près des Galeries, en bon état. Pas d'agents. Inf. 372-6976

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

AUBAINE!!!!!!
CENTRE VILLE: 3 triplex, avec 5 1/2 pces, en bonne condition, prix à partir de 59,000\$. Idéal comme 1er investissement.

CURTIS SKINNER: 372-2461
FRANÇOIS POTVIN: 375-1439
Trust Général, courtier: 378-8461

RUE ST-FRANÇOIS, grand duplex brique, 2x5 1/2, en super condition. Avec un prix raisonnable. Impeccable comme ça elles sont rares.

TRANS-ACTION Courtier
J.J. BAZINET
378-2484

TRIPLEX
AU 33 ST-CHARLES NORD

2x3 1/2, 1x4 1/2, revenu 12,840\$. Financement à 11 1/2% pour un an. Rentable la 1ère année. Alain au 378-8557

2 LOGIS: pour bricoleur, 2 grands 5 1/2 pces, ch. électrique, toiture neuve, garage double, sur grand terrain loué, se paie par lui-même, fenêtres et revêtement à faire pour moins cher que l'évaluation, 57,500\$. À Roxton Pond.

HÉLÈNE DESROCHERS
378-2100 ou 375-6369
Century 21 Des Cantons de l'Est ltée, ctr

ATTENTION! Secteur hôpital, 2 logis, rénové, garage, logis bas libre à l'acheteur.

PRÈS DU LAC BOVIN: 8 logis, constr. 86, toujours loués. Achetez-vous un fonds de pension.

TONY VAN DOORN : 378-0469
GUY PAUL GUERTIN : 372-1548
Trust Général, Courtier : 378-8461
C25023

VOUS RÊVEZ D'INVESTIR dans l'immobilier, mais seul, cela ne vous est pas possible. La solution est une participation dans un immeuble commercial mixte. Construction neuve, située à Granby et louée à 100%! Avec un minimum de capital, bénéficier des avantages d'un bon immeuble... sans les inconvénients! Informez-vous immédiatement, 378-7515 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. C25069

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

CLIENT ÉCHANGERAIS maison à revenus 4 logis, contre bungalow à Granby.

GUY-PAUL GUERTIN 378-8461
Trust Général, Courtier.

208 TERRAINS À VENDRE

UNIQUE À GRANBY grand terrain, 75x103, à 2 min. des Galeries, situé au 28 Béliveau, rue face au Coq Rôti. Prendre no de téléphone au terrain. taxes d'amél. payées, prêt à construire.

LAC BROME: 8 terrains, bien situés, on demande 20,000\$ chacun, possibilité d'échange avec contracteur ou particulier.

COWANSVILLE: Terrain multi, 9,514 p.c., 200\$/p.c.

GUY PAUL GUERTIN : 372-1548
TONY VAN DOORN : 378-0469
Trust Général, Courtier : 378-8461
C25024

210 COMMERCES À VENDRE

DUPLEX au 25-27 St-Antoine Nord, avec 1,000 p.c. de plancher commercial. 4 1/2 loué 300\$/mois. FAITES UNE OFFRE.
HUGUETTE BROSSEAU: 378-8461 ou 375-0768, Trust Général, courtier

210 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE ATELIER D'USINAGE

Canton de Granby avec outillage complet.

Terrain 120' X 140', avec duplex.

Très bon chiffre d'affaires.

Cause : maladie.

548-2062 C25948

211 COMMERCES À LOUER

A LOUER SUCRERIE 3,200 entailles sur tubulure, équipement neuf, ou bouilleur, expérience. 469-2181 a.m.

222 ARGENT À PRÊTER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

225 OCCASION D'AFFAIRES

CECI N'EST PAS UN EMPLOI
FATIGUÉ DE TRAVAILLER
POUR LES AUTRES?

Opportunité d'avoir votre propre entreprise dans votre région, postes limités. Temps plein ou partiel. Auto. 25 ans et plus. Pour rendez-vous:

1-800-361-5096
1-514-328-7116

DEVENEZ AGENT DE LA VENTE

par correspondance! Aucune expérience ou gros investissement. À temps plein ou à temps partiel. travaillez à domicile ou à votre bureau. Programme très lucratif. Pour détails, écrivez à: Les Entreprises G.J.B. enr., C.P. 177, St-Césaire (QC) JOL 1T0

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

RAPPORT D'IMPÔT DE TOUT GENRE
15 ans d'expérience. 13\$ et plus.
Inf: 372-6279

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. à sous-louer pour un mois, libre 1er mars. Inf. 777-3263 avant 15h.

APP. 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf, service lav.-séch., 310\$/mois. 378-7422

ATTRAYANT 2 1/2, meublé, chambre séparée, propre, buanderie, secteur lac Boivin, 280\$. 539-2833 (Clémence), 539-1385

CENTRE-VILLE: Nous avons pour vous de très beaux app. 3 1/2-2 1/2-1 1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, à des prix abordables. Il faut voir! Inf. 372-4121

★CENTRE-VILLE★ Studio meublé (1 1/2 pièces), chauffé, eau chaude et câble, salle de lavage et espace de rangement, libre 1er mars, 240\$ par mois. 372-5593 ou 375-1176

★ 3 1/2 NEUFS ★

Meublés avec meubles modernes de belle qualité. Idéal pour jeune fille qui aime le beau et qui est propre. Près des Galeries. Libres imméd. 378-1772 ou 375-7055

GRANDE PROMOTION
2 MOIS À MOITIÉ PRIX
2 1/2-4 1/2-5 1/2 à louer
378-4400 demandez Micheline

JOLI PETIT 3 1/2, meublé ou non, situé au 1er étage, avec espace de rangement au sous-sol, 341 St-Hubert. Inf. 372-7426, 372-5515, possibilité de louer avec un bail au nombre de mois désiré.

241 APPARTEMENTS À LOUER

LIBRE IMMÉD.

app. 2 1/2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, 285\$/mois, situé au 359, boul. Leclerc (voisin de Rita Fleuriste).
372-3837 ou 378-3810

LIBRE IMM.: grand 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 295\$/mois, rue Fernandel. Laissez-lav. laveuse et sècheuse avec le loyer. 372-9273 ou 375-9824

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

2 1/2 meublé, chauffé, s. de lavage, grand 3 1/2 neuf (dans 6 logis), semi-meublé ou non, patio béton, inst. l.vais. lav. séch. (près du parc industriel). 777-1378, 375-7735

2x2 1/2 à louer, semi-meublés, 260\$ par mois chacun. 375-0416, 375-8793, 793-4739

3 1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, libre imm., rue Duvernay. Service de laveuse-sècheuse. 378-8578 après 17h

3 1/2, 94 St-Urbain, meublé, éclairé, chauffé. Inf. 375-1726

4 1/2 PCES, situé 601 rue Bertrand, dans un bas, libre imméd. 370\$/mois. Inf. 378-2102

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

LOGEMENT À PARTAGER 4 1/2, face au parc Miner, libre imméd. Se présenter au 340-A Principale, app. 2, Granby.

243 MAISON À LOUER

MAISON À LOUER 3 1/2, 225\$ par mois. 375-7431

RANG ROSALIE, aux limites de l'Ange-Gardien et St-Césaire, grande maison 8 1/2 pces, à louer à compter du 16 mars, 350\$/mois. Inf. 293-3996

244 LOGEMENTS À LOUER

★ AU 40 LEROUX ★

Grand 4 1/2 luxueux, très propre, bien éclairé, case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, service de concierge, stationnement privé. Libre immédiatement. Inf. 378-3028

AU 52, RUE DUBÉ, luxueux 3 1/2, très grand, entrée privée, foyer, aspirateur central, s-sol, endroit paisible, 2 stationnements. Libre imméd. Inf. 372-0549

BEAU GRAND 5 1/2 à sous-louer pour 1er avril, près des Galeries. 375-6273

BROMONT: grand 4 1/2, luxueux, insonorisé, FOYER, poêle et frigo. Vue sur les pentes, à sous-louer date flexible. 534-0854

COWANSVILLE 2 1/2 et 3 1/2, très bien situés, au 230 Rivière, disponibles immédiatement, 263-1672

★RUE MAISONNEUVE★

Grands 4 1/2 bien éclairés, avec beaucoup beaucoup d'armoires, case de rangement sur l'étage, intercom, aspirateur central, service de conciergerie, stationnement privé et pour visiteurs, endroit paisible. 378-9429.

★ 100 LEROUX ★

Très grand 4 1/2, très beau, très propre, bien éclairé, avec belles armoires en chêne, lazy-suzan, garde-manger, évier cuve double, lave-légumes. Libre imméd. Inf. 372-1257

GRANBY au 166 Bourgeois, très propre, 3 1/2 semi-meublé. Prix spécial, occupation immédiate. Inf. 378-1456 ou 1-689-4254.

GRANBY: RUE LEROUX, 4 1/2, très grand, très propre, très beau, aspirateur central, intercom, case de rangement, stationnement privé. 378-1227

GRAND BUNGALOW 4 c.c., 2 s. de bain, semi-meublé, à louer en co-location, à 5 milles du centre-ville de Granby. Acceptons personne seule avec enfants. 372-8978 ou 469-3907

GRAND 3 1/2 sur 2 étages, centre-ville, semi-meublé ou non. 280\$/mois. 372-6023

GRAND 4 1/2 dans 6 logis neuf, 180 Leroux, app.5. Balayeuse centr., intercom, locker int. 365\$. 378-5263 ou prop. 772-5989

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 4 1/2, dans un duplex, 350\$/mois. Libre immédiatement. Inf. 378-8461 demandez Tony.

LOGIS rue Laval, 3 1/2 pces, non meublé ni chauffé, libre imméd. Après 16h au 372-6838

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-1353

PRÈS LAC BOIVIN: 4 1/2, 2e étage, moderne, insonorisé, 460\$; Au 22 Grove, 4 1/2, 1er étage, moderne, insonorisé, 430\$; Au 135 Barr 5 1/2; Au 145 Barr, 3e étage, 425\$; 4 1/2 au 145 Barr, 1er étage, 360\$; 4 1/2, au s-sol, 145 Barr, 340\$; 3 1/2, meublé, au s-sol, au 145 Barr, 320\$, serv. lav-séch. Tous libres 1er juillet. 372-5242

SOUS-LOCATION À RABAI: 4 1/2, rue Massé, 1er étage, libre mars 1990. Robert Pépin, Le Permanent, 378-8085

ST-CESAIRE: Logis 4 1/2 pces, pour 1er mars 90, très propre, place de rangement, stationnement, cour ouverte l'hiver. Inf. heures des repas au 469-3475

ST-CESAIRE 4 1/2 pces, libre immédiatement, situé au 2269 rue St-Paul. Inf. 469-4428 après 17 h

WATERLOO: 4 1/2 à 250\$; 3 1/2, 230\$, angle Foster-St-Patrick. Voir concierge au 4451 Foster, 539-3145.

181 BELCOURT: Près des Galeries, 4 1/2 dans un 6 logis, 1er plancher, espace de rangement, tranquille, frais peint. Libre 1er mars. Inf. 372-6976

2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non, eau chaude fournie, possibilité de 1 ou 2 mois gratuits. Libres immédiatement. 375-9824

3 1/2, avec patio 12x14, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse, stores verticaux, lave-vaisselle, 350\$. Inf. 777-0316

3 1/2, semi-meublé ou non, 345\$, très propre, éclairé, chauffé, libre imméd. Inf. 1-795-6842

3 1/2-4 1/2, libres imm. à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf, 1 mois gratuit. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

★ 3 1/2-4 1/2 NEUFS ★

LIBRES MARS- AVRIL- MAI- JUIN- JUIL.
Logis modernes, armoires mélamine blanches, comptoir-lunch, tapis gris-perle. Endroit tranquille, près parc industriel
265 Simonds Sud, app. 101, 372-2474

3 1/2-4 1/2-5 1/2 BOUCHARD et DESJARDINS grand balcon, secteur paisible, choix d'étage, porte patio, syst. d'intercom. S'ad. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 semi-meublés ou non meublés, très bons secteurs, service de conciergerie, immeuble récent, fraîchement repeints, libres immédiatement. Jour: 378-7492, soir après 17 h, 777-2392

4 1/2, libre 1er avril, au 745 Charles Daudelin, près des Galeries. Inf. 372-9287

4 1/2, 100 St-Urbain, eau chaude; 4 1/2, 23 bl. Fortin, chauffé, eau chaude; 4 1/2, 578 Penelle, R.Pond; 4 1/2 neuf, 398 de l'Iris, Montplaisant sur le Lac; Grand 3 1/2, 133 Drummond, eau chaude, libre. Pas d'animaux. 375-1726

4 1/2, NEUF, dans un 12 logis, libre 1er juillet, insonorisé, inst. lave-vaisselle et laveuse-sécheuse, balayeuse centrale, syst. d'intercom, armoires mélamine, remise ext. gratuite. Situé 356 Massé, près des Galeries. 360\$/mois. 378-6325 ou 378-8940

4 1/2 DANS UN 6 LOGIS,

libre 1er juillet
70, boul. Fortin, 2e étage, 285\$/mois
Inf. 372-3425 ou 372-6643

4 1/2 DANS UN 6 LOGIS, 1er étage, près des Galeries Granby, 350\$/mois, libre 1er mars 90. Inf. 372-6132 ou 372-7935

" 5 1/2 DANS UN HAUT "

Très grand, très beau, 3 c.c., foyer, armoires en chêne, lazy-suzan, balayeuse centrale, s-sol inclus. Grand terrain. Libre 1er mai 1990. 375-0791 ou 378-1772

★ 810, RUE ST-ÉTIENNE ★

4 1/2, 3 1/2, dans immeuble de 2 ans. Construction de qualité supérieure, armoires avec garde-manger et lazy-Suzan, aussi aspirateur central, case de rangement, stationnement privé. Il faut le voir. Libre pour le 1er avril '90. 375-7530, 378-3428.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Stationnement, balayeuse centrale, près de tous les services.

Inf : 777-3195

777-3398

C-26749

244 LOGEMENTS À LOUER

5 1/2 NEUF très grand et luxueux, dans un bas, libre pour le 1er avril '90, à 550\$/mois. 378-1772 ou 375-7055

247 LOCAUX À LOUER

BÂTISSE COMMERCIALE pour tout genre de commerce, 1 logis, grand stationnement, 1493 Ch. St-Paul. Libres 1er mars. 1,500\$/mois. 378-7886, 378-5844, 1-594-7711

LOCAL DE 900 PI. chauffé, climatisé, stationnement, 3 bureaux fermés, salle d'attente, face au parc Miner, 1er étage, libre. Inf. 378-8642 ou 375-0899

LOCAL NEUF À LOUER 1,200 p.c., grand stationnement, 152, boul. Boivin. 378-6886

SPÉCIAL 6.50\$ PI.CA.
EMPLACEMENT IDEAL POUR BUREAUX, 2,500 P.C. OU 2 X 1,250 EN FAÇADE AU 2e PLANCHER, INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉE. JOUR 372-6511, SOIR 375-3869

À LOUER LOCAL pour professionnel, dans un bas, situé au centre-ville, 4 pièces fermées, réception et salle d'attente, 2 1/2 pces finies au s-sol, stationnement privé. Inf. 375-0332, 293-4902 soir.

LOCAL À LOUER

900 pi.ca.
Très bien situé.
777-2392

C25944

251 CHAMBRES À LOUER

APP. 1 pce pour homme, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. stationnement, au 329 boul.Boivin. Inf. 372-0406

CHAMBRE à louer, chauffée, éclairée et meublée, située près du centre-ville, 40\$/semaine. Libre imméd. Inf. 777-4744

CHAMBRE à louer, poêle et réfrigérateur compris, salle de bain, très propre, libre imméd. Références exigées. 375-0122

CHAMBRE MEUBLÉE pour homme, avec lavabo, frigo, poêle, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE À LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

RÉSIDENCE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

256 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER
Centre-ville de Granby
183 rue PRINCIPALE
(face Pharmacie Jean Coutu).
1,000 à 5,000 p.c. climatisé et chauffé.
Prix très avantageux.
Inf. 372-9222

265 ANIMAUX À VENDRE

RECHERCHE COMPAGNON à aimer, chiots Poméranien, belle fourrure, enregistré et vacciné. 469-5217

266 ARTICLES DE SPORT

ARC A POULIE, gaucher, Hayt Provantage Hunter. Inf. 293-4875
SKIS KASTLE RX-SLM RACING: gr. 190 et fixations Tyrolia 470 "diagonales". Etat neuf, prix à discuter. Eric, 375-9116.

269 BATEAUX

CRUISER VAL-CRAFT 20', Mercury 125 hp, en parfaite condition, avec toit et remorque Heavy Duty, 8,000\$. (Échange accepté, ex: auto). 378-5546 de 9h à 17h

271 DIVERS À VENDRE

AAA ACHAT VENTE. Vendons poêles, frigo, lav. séch. autres, de grande qualité avec solide garantie approuvée. MEUBLE BUDGET, 1534 PRINCIPALE (face Motel des Pins). Visa, Master Card, autres 375-1484

★ ABAT LES PRIX ★ VENTE - ACHAT RÉPARATIONS

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, garantie un an pièces et main d'oeuvre, les deux 225\$; POÊLE 79\$; RÉFRIGÉRATEUR 79\$ et plus. LIVRAISON 10\$. Les meilleurs prix et la meilleure garantie en ville, au:
MARCHÉ NOIR

1639 Principale (face Sabot Doré), 378-5446, ou 375-4733, ouvert 9h à 21h, 6 jours, ouvert samedi jusqu'à 14 h

ACHAT-LOCATION-VENTE et réparation, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat, 100% déductible disponible. S'ad. LOCATION BESSAC, 206a boul.Boivin, Granby, 378-4153

ASPIRATEUR Kirby au complet, 3 ans d'usage, excessivement propre, prix de débarras, valeur de 1,800\$ pour 340\$. 375-0518

ASPIRATEUR Electrolux avec balai électrique et les options, 1 mois d'usage, encore dans sa boîte. Valeur de 850\$ pour 535\$. 375-0601

AUBAINE NINTENDO
Location de cassette 3 jrs/1.99\$. Louer vendredi, rapporter dimanche avant 21h. 7jrs/5.\$. Fermé samedi. Au MARCHÉ NOIR, 1639 Principale, Granby, 378-5446

BATTERIES D'AUTO NEUVES pour la plupart des marques, 50\$ 372-5626

BONJOURI ACHAT, VENTE, ÉCHANGE AU GÉANT DES AUBAINES. Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, 99\$ ch. et plus. Bonne garantie. Mobilier cuisine, chambre, etc. Plan mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous! 106B St-Charles NORD, 375-2888

LAVEUSE-SÉCHEUSE, poêle, lit, bibliothèque et table de travail Amisco. 375-1991, poste 407 ou 372-3563 après 17 h

ÉLECTROLUX avec balai électrique, très propre, condition A1, prix 235\$. 375-0769

LIQUIDATION DE BOTTES ET SOULIERS chez

JIM DUMOULIN LE BOTTIER
ENVIRON 700 PAIRES de valeur régulière jusqu'à 100\$, à liquider de 19.95\$ à 39.95\$, inclus choix de bottes White Cross et Naturalizer. S'ad. 142 Principale, Granby ou 432, rue Sud, Cowansville.

MOBILIER de salle dîner Villageois, 6 mcx. Inf. après 17h au 263-5508

PALETTES DE BOIS à vendre, différentes grandeurs, 2\$ la palette. 777-4764

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR Bétanger, couleur amande, 400\$ pour les deux. Système de son 150 watts, 375\$. Mobilier de chambre en érable, 150\$. Buffet laqué noir, 325\$. 2 tables consoles laquées noires, 375\$. Vaisselier antique, 150\$. 2 fusils à peinture Binks, 175\$. 263-6915

PRODUISEZ ET ADRESSEZ rapports de promotion, à domicile. Possibilité de 100\$/semaine. Inf. envoyez nom, adresse avec 2 timbres .39 à Publication Moderne, 2471 St-Jn Baptiste, Jonquière, G8A 1X3

ÉQUIPEMENT COMPLET pour fabrication de beignes. Vente en bloc ou séparément; Adoucisseur d'eau; 3 congélateurs 14, 17 et 21 p.c.; 2 airs climatisés 8,000 et 16,000 BTU; Réfrigérateur; Poêle; Camion Cut-A-Way, 14 pi. GMC, 1988, 22,000km; Équipement de bureau. Inf. 263-5348 ou 378-8670

SOUDEUSE Lincol 225 amp; grosse niveau; balayeuse Kirby neuve 400\$; chiots Lhassa Apso. 375-7431

TÊTE DE MOTEUR, pour Escort ou Lynx, 1.6 ou 1.9, à vendre avec installation comprise. Inf. 375-7110

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

VENTE DE FERMETURE de magasin de fourrure, boa raton laveur 29\$; renard norvégien, 119\$; boa de renard argenté 279\$; pelisse 499\$; collet de loup 89\$; collet de lynx 155\$; chapeau de vision 100\$; manteau de mouton retourné 400\$. LUCILLE GUERTIN Fourrure, 130, rue Court, Granby. 372-1474

271 DIVERS À VENDRE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU
POUR CAUSE DE DÉMÉNAGEMENT
Ménage complet comprenant: poêle, réfrigérateur amande; Ens lav.-séch. amande; Mobiliers de cuisine, salon et chambre, style moderne, comme neuf; T.V. couleur 26 po. avec télécommande; Système de son; Répondeur téléphonique; Bureau de travail; Téléphone Bell sans fil; Mobilette; Remorque 6x8; Scie à chaînes Homelite Super XL 130; Compresseur à air 1/4 force avec fusil; Environ 5 cordes de bois de chauffage en 16 po.; Essieux de roulotte avec freins élect.; Voiture à foin 4 roues, 11 pi. long; Remorque 6x10, 2 essieux avec freins en acier, côtés amovibles; Tracteur Bolens 20 forces hydrostatique avec loader double action, souffleuse et tondeuse, très peu servi. Le tout est très propre et en parfaite condition. 10,950\$ pour le tout. Peut aussi être vendu séparément. 378-4426

2 TV-COULEUR 75\$ ch., parfaite condition, 23 po. et 19 po.; Balayeuse Compact. Inf. 469-3858

286 DEMANDE À ACHETER

CHERCHONS SYSTÈMES IBM
S/36, S/38 et périphériques
CANADIAN USED COMPUTERS LTÉE
1-514-738-3896

301 PERSONNEL DEMANDE

AVONS BESOIN de personnel qui joue du clavier, temps plein et partiel, pour vente et promotion. Se présenter en personne au Studio de Musique André Couture Ltée, 328 rue Principale, Granby, J2G 2W4.

AVONS BESOIN DE PROFESSEURS de musique, pour l'enseignement de claviers, orgue, piano. Temps plein et partiel pour la région. se présenter en personne à: École de musique Aux P'tits Oiseaux inc., 331 Principale, Granby, J2G 2W3, 514-378-0352

BONJOUR MADAME! Vous vous ennuyez? Avez besoin d'argent? Mais vous êtes confinée à la maison à cause de vos responsabilités? J'ai ce qu'il vous faut. Inf. 372-3148 et laissez votre nom sur répondeur téléphonique.

CHERCHE GARDIENNE non-fumeuse, pour jumelle de 4 mois, 2 jours/sem., préfère à la maison ou si à l'extérieur secteur entre Centre hospitalier et les Galeries de Granby. Demandez Sylvie, 378-2145

COUTURIÈRES demandée, avec expérience en atelier et à domicile, connaissant la jupe, la blouse et la robe, sur machines plain et overlock. Appelez Pierre ou Andrée au 375-3346

CUISINIERS aide-cuisiniers, plongeurs demandés, temps plein et temps partiel (FDS) disponibles. Base de Plein Air Davignon, 534-2277 demander M. Pierre Brault ou laissez message entre 8:30 h et 17 h.

CUISINIER(IÈRE) avec expérience, temps plein, 4 jrs/semaine incluant samedi et dimanche. Cantine M. Poutine, 1084 Denison Est (près Mont Shefford). Pour entrevue: 378-5560

CUISINIÈRE demandée, 30 à 35 hrs/semaine. Demandez Chantal au 375-5724

CUISINIÈRE-SERVEUSE demandée, temps plein et partiel, bon salaire. S'adresser Cantine M. Poutine, 1324 Principale.

GARDIENNE ATTENTIONNÉE pour enfant de 13 mois, 3-4 jrs/sur sem., dans petite garderie de moins de 5 enfants. 378-2503
HOMME DEMANDÉ 40 ans et plus, travail de commis, supplémentaire et à temps partiel, références sérieuses. 372-1705

LE SERVICE DE FORMATION AUX ADULTES ET AUX ENTREPRISES DU COLLÈGE DE GRANBY débute un nouveau programme:

BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ

Ce cours s'adresse aux personnes prestataires du B.E.S. ayant complété un secondaire V ou l'équivalent.
Durée: 41 semaines, 30 hrs/semaine.
Début: 23 AVRIL 1990.
Fin: 8 FÉVRIER 1991.

Séance d'informations, JEUDI 1er MARS 90, de 9h à 11h30, local A-115, au: Collège de Granby, 235 rue ST-JACQUES, GRANBY. Inf. 372-5086 poste 512.

L'AUBERGE BROMONT est à la recherche de personnel: bossboy, barmaid. Poste à temps plein, horaire flexible. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher au 534-2200 poste 2090.

OPÉRATEUR D'ÉQUIPEMENT LOURD avec carte de compétence, 5 ans d'expérience. 534-3466

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNE demandée, travail dans cantine à Roxton Pond, lun.mar.mer. 16h à 22h, jeu.ven. 11h à 19h. 372-3425, 372-6643

RECHERCHE dame pour garder 2 enfants, 1 de 6 ans et 1 de 19 mois, chez-moi, de 3 à 4 jours par semaine. Devra se voyager, secteur Adamsville. Après 17 h, 534-2544



REPRÉSENTANT(E)S
TEMPS PLEIN, PARTIEL
avec auto, besoin immédiat, pour présenter appareils de filtration d'eau.
777-3700
de 9 h à 17 h C25971

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?
Gagnez-vous cette année 20,000 \$, 30,000 \$ ou plus encore durant les prochaines années?
Compagnie internationale de plus de 60 ans de succès a besoin de

REPRÉSENTANT(E)S
dans les régions de Granby, Cowansville et Farnham.
ÊTES-VOUS...

- d'âge légal?
 - Ambitieux(euse)?
 - Orienté(e) vers un but?
 - Diplômé(e) du sec. V ou l'équivalent?
 - Bonnes références?
- Possédez-vous une automobile utilisable à plein temps?
Si vous êtes admissible, nous garantissons:

- Revenu de départ (discuté à l'entrevue);
- Formation complète.
Occasion d'avancement à la gestion aussi rapidement que votre compétence le permet.
AGISSEZ AUJOURD'HUI pour assurer demain.
Contactez **M. Daigneault**
375-3660
Entrevue les 19-20-21 et 22 février 1990 C25975

322 EDUCATION/ INSTRUCTION
COURS EN MASSAGE HOLISTIQUE débutant le 27 FÉVRIER. Pour inf. 378-9642

323 COURS PRIVÉS
DANSE ACTION ENR.
COURS DE DANSE aérobie et work out, (1 semaine gratuite avec session complète). Essai gratuit.
Laissez message au 372-8873

324 SANTE
DEMANDE 50 OBÈSES ou personnes qui désirent perdre du poids tout en faisant de l'argent, temps partiel. 375-7054

342 GARDERIES
GARDERAI ENFANTS chez moi, secteur boul. Fortin 375-3502

342 GARDERIES

342 GARDERIES

Dr. Louis St-Julien

- obésité **omnipraticien**
- rides (injections de collagène)
- varice
- liposuccion (anesthésie locale) **Clinique**

2665, rue Ste-Anne
St-Hyacinthe
774-3981

7744 Sherbrooke Est
Montréal
352-5509
C27175

342 GARDERIES

GARDERIE CHEZ JO-ANNIE
2 places disponibles, très bien équipée, bons soins. Johanne au 777-0629

343 SERVICES DIVERS

ANDRÉ QUINTAL: Peinture, réparation de joints, pose de tapisserie. Inf. 263-7194

ARTISAN EN RÉNOVATION de tout genre. 20 ans d'expérience. Spécialité: gyproc, joints, peinture, tapisserie. Consultez Jacques, 378-4269

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

A. BOULANGER ENR. Poseur de gyproc et joints, plafond décoratif, et autres. 263-6430

BRIQUELEUR offre ses services pour travaux de tous genres en maçonnerie. Inf. 263-5878

DÉCAPAGE DE MEUBLES spécialité antique, réparations, finition; Meubles à vendre. Maurice Proulx, 469-4943

PLANS de maisons personnalisées de qualité sur ordinateur. Prix compétitif. Design et Technologie Alie Inc. Jour/soir 378-4560

RAMASSONS DE TOUT, pour les défavorisés tel que: Meubles, appareils ménagers, linge, etc. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille. Inf. 372-9243

TRAITEMENT DE TEXTES sur IBM et MAC. Impressions au laser. BUREAUTEX, 375-8889

348 SERVICES IMPOTS

★ **RAPPORTS D'IMPÔT** ★
Service rapide et à domicile si désiré.
Service de Comptabilité **ANDRÉ MORIN**, 372-5675

349 AGENCES DE RENCONTRE

RENCONTRES GIGI
Vous voulez rencontrer une belle personne à votre goût? Il ne vous en coûtera que 20\$ pour la rencontrer. 474-7409

364 MOTONEIGES

FORMULA PLUS LT-2, 1990, 1,500km, très propre. Inf. 1-535-6690

368 CAMIONS

BLAZER 4X4, 1988, tout équipé, excellente condition, 55,000 km, 14,500\$. 375-1139

FORD F-350, Cutaway, 1988, diesel, 7.3 litres, 75,000 km, boîte de 16 pi. Sur semaine: 378-0148 entre 9h et 17h

GMC VAN VANDURA 25, 1979, finie camper, 4,500\$, accepterais échange pour petit pick-up. Inf. 263-5709

LOCA PICK-UP

Location de pick-up à la journée, réservation
375-2508

PICK-UP CHEVROLET 1977, ¾ tonné, prix 2,400\$ négociable. Inf. 375-2508

TOYOTA 4X4 Extra cab, 1988, rouge, boîte Fibrobec de même couleur, 26,000 km, balance de garantie, 13,800\$. Le jour: 372-6970, soir 372-3157 demandez Richard

370 AUTOS

BARON GTS '86, 61,000 km, 5 vit., vitres et serrures électr., très propre. 263-5938

370 AUTOS À VENDRE

DODGE CARAVAN 1988 55,000 km, garantie Plan d'Or, très bon prix, comme neuf. 549-4435

ESCORT L 1985, 2 portes, 5 vit. en très bonne condition. Inf. 375-7110

HONDA ACCORD LX 84 5 vit., 4 portes, un vrai bijou, à prix abordable. 538-3879 ou 263-7594

HONDA CIVIC 1989, DX, équipée, blanche, hatch-back, très propre, 17,000km. Inf. 293-3752

MAZDA GLC, 1983, couleur noire, en bonne condition. Prix 1,600\$ discutable. Inf. 378-5232

OMNI 1979 plusieurs pièces neuves, besoin réparation carrosserie, 300\$ nég. Roger, 375-0835

RENAULT ENCORE 84 4 portes, manuelle, bas millage. 538-3879 ou 263-7594

TOYOTA COROLLA 1981, 5 vitesses, peinture neuve, en très bonne condition, prix 2,700\$. Inf. 378-4955

TOYOTA VAN LE, 1984, en très bonne condition, prix à discuter. Inf. 378-8064

TRANS AM 1986 bleu roi, 54,000 km, tout équipée, 12,900\$. Cause de vente: bientôt 3e enfant. 774-3087

371 MACHINERIES

ARROSEUSE à verger Myers, 500 gals U.S. réservoir et tuyauterie refaits à neuf, valves élect. en parfaite condition. Inf. 514-379-5394

370 AUTOS

CAMARO 1980, noire, T-top, 4 mags TA neufs, comme neuve, en parfaite condition de A à Z. Pas sortie les 5 derniers hivers. Prix 3,800\$. Inf. 1-514-535-6816

CHEVROLET pick-up 1978, 500\$, RELIANT K, 83, 500\$, Pick-up Chevrolet S-10, 88, prix à discuter. Inf. 375-0890

371 MACHINERIE À VENDRE

C'est aussi facile que 1-2-3... notre spécial "week-end" des petites annonces

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI

- 1 seul coup de téléphone
- 2 petites annonces à payer
- 3 petites annonces publiées

Appelez-nous **AVANT le MERCREDI 16 h**

pour réserver* votre petite annonce que nous publierons les samedi et lundi dans

La Voix de l'Est et dans **PLIJS**

À partir de seulement **1075\$**



Rapide, facile et tellement avantageux pour vous

375-8888



* ne peut être annulé

L-02614

C25987



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

D.B.



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.C.

CARTES D'AFFAIRES

André Laurin
notaire
conseiller juridique
635, rue St-François
Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous
C-26728



NOTAIRE

PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby
372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous.
C-26730

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous
C-26729



APPEL D'OFFRES
FOURNITURE D'UN TRACTEUR DE MARQUE LANDINI, MODÈLES 6560 F OU MF 374 S CONTRAT 14/90

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby jusqu'à 14:00 HEURES, heure en vigueur, LE VENDREDI 2 MARS 1990, pour les travaux mentionnés ci-dessus. Pour être valablement reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, au bureau du Greffier de la Ville de Granby, Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Les cahiers des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus à compter du MARDI 20 FÉVRIER 1990, au bureau des Services techniques, Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby en demandant monsieur Michel Grenier, préposé aux soumissions. Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un chèque visé au montant de 10% du total de leur soumission. La Ville de Granby ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Les soumissions seront ouvertes le VENDREDI 2 MARS 1990 à 14:00 HEURES, heure locale en vigueur, à l'hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Granby, le 15 février 1990
Jacqueline Bernier
Pour le greffier,
Alain Noël, avocat

N.V.W.

Pneus usés: marchands et rechapeurs préfèrent une consigne à une taxe

MONTREAL
Presse Canadienne

Le gouvernement québécois doit imposer une consigne plutôt qu'une taxe pour contribuer au recyclage des vieux pneus, a soutenu, hier, l'Association des rechapeurs et marchands de pneus du Québec.

«Les commerçants pourraient percevoir une consigne de 5 \$ sur tous les pneus vendus et une contribution non remboursable d'un dollar par pneu retourné», a dit le porte-parole de l'association, M. Jean-Marc Bernard, hier, lors d'une conférence de presse.

«En revanche, nous nous opposons à l'idée d'une taxe, a-t-il ajouté. Les Québécois sont déjà surtaxés. Rien nous dit que les revenus de cette taxe serviraient en effet au recyclage.»

Le gouvernement ontarien a imposé une taxe de 5 \$ par pneu, l'an dernier. Les revenus anticipés sont de 38 millions \$ par année. L'Association canadienne des marchands de pneus a dénoncé cette mesure. Des commerçants ontariens se plaignent que leurs ventes ont baissé depuis l'imposition de la taxe.

L'association québécoise, elle, voudrait que la consigne soit gérée par un organisme sans but lucratif, où siègeraient des représentants de l'industrie et du gouvernement. Il se vend plus de quatre millions de pneus par an : la consigne permettrait de recueillir 20 millions \$ la première année.

L'association voudrait aussi que le ministère de l'Environnement autorise cinq dépotoirs, deux dans la région de Québec, trois dans la région de Montréal.

Selon sa proposition, le consommateur se verrait rembourser le montant de la consigne au moment de rapporter les pneus consignés à un point de vente. Les marchands de pneus toucheraient à leur tour le remboursement de la consigne en acheminant les pneus usés vers un dépotoir autorisé.

Les intérêts de la consigne, ainsi que les revenus de la perception d'un dollar par pneu, serviraient à financer le recyclage des vieux pneus dans des usines de traitement, a suggéré M. Bernard.

Mais recycler pour faire quoi ? Les dirigeants de l'association n'ont pas d'idée arrêtée sur le sujet. Animat inc., une compagnie de Sherbrooke, fabrique des tapis de caoutchouc avec des vieux pneus, mais le marché est limité.

L'argent de la consigne devrait servir notamment à financer des travaux de recherche, a dit M. Bernard. Selon lui, il serait peut-être possible de développer des méthodes de combustion non polluantes, dans les cimenteries notamment. Autre possibilité : incorporer les résidus des vieux

pneus dans la fabrication d'asphalte.

Recherche de solutions

Appelée à commenter les suggestions de l'association, Mme Sylvie Marier, attachée de presse du ministre de l'Environnement du Québec, M. Pierre Paradis, a dit qu'il est intéressant de voir l'industrie chercher des solutions. «On voit ça d'un bon oeil, a-t-elle dit. Mais on aimerait avoir plus de suggestions sur la façon de disposer des vieux pneus.»

M. Paradis n'a pas pris de décision quant à la consigne. «Mais

il y est plus favorable qu'à l'imposition d'une taxe, dont les revenus risqueraient de se retrouver dans le fonds consolidé de la province plutôt que dans un fonds de recyclage», a dit Mme Marier.

Le ministère prépare un projet de règlement pour la disposition des vieux pneus. Plus de 15 millions de pneus sont entreposés dans 125 dépotoirs au Québec. Un seul dépotoir, celui de Saint-Amable, compte au moins cinq millions de vieux pneus. Le ministère craint les conséquences d'un incendie.

MOTS CROISÉS

NO D-337

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | |

HORIZONTALEMENT

- Ruse habile.
- Prénom masc. — Réprimander quelqu'un, ne pas le ménager.
- Obtempère. — Reconduit.
- Néon. — Mesure agraire. — Article. — Scandium.
- Le mongolisme en est la conséquence. — Affirmation.
- Personne entêtée. — Terbium. — Catégorie; éliminatoire (sport).
- Femme. — Pron. indéfini. — Habillé.
- Parcelle d'une chose qui se détache en petites plaques. — Personnes sottes.
- Art. espagnol. — Pron. pers. — Suspension d'une action.
- Tablette fixée horizontalement sur un mur. — Fleur blanche.
- Cri de douleur. — Originaires.
- Inflammation de la muqueuse de l'estomac. — Brusque, rude.

VERTICALEMENT

- Naïve. — Argent.
- Il est destiné à conserver l'eucharistie.
- Plante malodorante. — V. d'Allemagne démocratique. — Grand nombre de personnes.
- En d'autres termes. — Idolâtrant.

- Allure du cheval. — Héberger.
- Champion. — Oblitération d'un vaisseau sanguin.
- Pic des Pyrénées. — Venu au monde. — Glousse.
- Otes l'enveloppe, la coquille de. — Il conditionne la transmission d'un caractère héréditaire.
- Enfant. — Cri des bacchantes, en l'honneur de Dionysos.
- Obtenu. — Esgourdes.
- Puis. — Baie des côtes de Honshu.
- Maniérées.

SOLUTION DU PROBLÈME D-336

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | I | S | O | G | O | N | E | C | I | E | L |
| 2 | N | A | R | D | A | V | A | R | E | E | |
| 3 | F | N | T | A | V | E | L | I | N | E | S |
| 4 | E | T | I | A | G | E | A | P | I | | |
| 5 | C | E | M | E | T | I | N | E | O | N | |
| 6 | T | C | I | N | T | R | E | P | I | D | E |
| 7 | S | E | T | A | C | E | E | A | M | E | R |
| 8 | R | E | N | E | N | A | N | A | A | | |
| 9 | U | N | I | T | D | E | L | O | G | E | |
| 10 | S | A | L | E | T | E | O | W | E | S | T |
| 11 | A | I | L | I | N | D | R | I | S | A | |
| 12 | I | S | E | O | T | E | S | T | E | E | S |

HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Aujourd'hui, vous apprécierez davantage les joies de la vie. Au travail, il semble que vous aurez à choisir entre plusieurs sollicitations ayant à peu près les mêmes avantages. Tout ira bien dans la routine habituelle de votre vie.

LION

du 23 juillet au 23 août

Évitez de mentir à moins qu'il ne s'agisse vraiment d'épargner la susceptibilité de la personne qui vous aime. Méfiez-vous des propos qui dépassent la pensée. Vous aurez la sagesse de ne pas compliquer votre vie sentimentale.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Ne soyez pas trop émotif, ni trop susceptible, et vous aurez une belle vie amoureuse. Une personne qui vous aime aura besoin de votre soutien moral, de vos conseils et de votre bonne humeur pour retrouver la paix et l'équilibre.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Les aspects planétaires seront peu favorables à votre vie sentimentale. Il semble que l'être cher se montrera froid, mesquin et pessimiste, il aura tendance à ruminer les moindres griefs. Vous aurez de la difficulté à comprendre.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Pourquoi ne pas reprendre contact avec certains amis que vous avez plus ou moins perdus de vue? Obéissez davantage à vos enthousiasmes et à votre intuition. Bien des choses agréables surviendront, ne les manquez pas par paresse.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Un climat de bonne entente, on dirait un climat de justice, régnera. Votre vie sentimentale connaîtra une ambiance de chaleur et de spontanéité. Vous vous montrerez raisonnable, plein de bonne volonté.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Conflits et problèmes psychologiques. Il y aura de la jalousie dans l'air; ou bien vous serez vous-même jaloux et malheureux, ou bien vous serez victime de la jalousie d'un être qui vous aime sincèrement, mais mal.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez à faire face à des contretemps qui vous rendront irritable. Vous serez porté à la critique alors que vous devriez vous méfier de votre jugement parce que vous ne possédez pas tous les éléments.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Les aspects planétaires sont excellents pour ce qui concerne vos amours. Au travail, votre fermeté vous conduira au succès. Vous ferez tout pour être équitable. Vous serez utile à la personne qui vous aime.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Au travail, quelques soucis mais vous trouverez en position de force. On vous admire. Les influences astrales vous promettent des joies d'ordre sentimental nombreuses. Vous pourriez envisager sérieusement un changement.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Vous serez heureux en amour si vous ne commettez pas l'erreur d'ignorer les besoins psychologiques de l'être cher qui aura grand besoin d'être rassuré sur vos sentiments et qui craindra l'échec.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Au travail, demeurez lucide, ne doutez pas de vous et n'hésitez pas à réclamer votre dû si vous êtes lésé. Si vous vous laissez dominer par vos nerfs et si vous réagissez avec trop de sensibilité, vous pourriez déplaire à la personne qui vous aime.

MOT MYSTÈRE

10 lettres

Le mot clé: Opération Nez Rouge

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

| | | | | | | |
|-----------|---------|--------|--------|-----------|------------|----------|
| abus | boisson | émoi | gris | nez | protection | secourir |
| aide | buveur | enivré | grog | Noël | protéger | secours |
| alcool | | ennui | guide | | | service |
| amitié | café | énorme | | offre | ribote | sobre |
| appui | content | éviter | hâte | Opération | rouge | soif |
| attendre | | | | orgie | route | sortir |
| m | donner | fêter | liesse | | | |
| bénévolat | | froid | | paf | sage | vie |
| bénévole | effet | | | parti | saoul | vif |
| boire | effort | gens | méfait | police | sauve | |

Solution du problème précédent: marelle

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | U | P | P | A | E | R | E | N | N | O | D | C | V | A |
| E | A | R | I | R | R | O | E | E | P | O | A | I | R | M |
| F | T | D | I | F | O | U | Z | T | E | F | F | E | E | I |
| F | E | O | P | R | O | T | E | G | E | R | E | F | O | T |
| O | B | E | B | O | U | E | E | V | U | F | A | M | R | I |
| R | P | G | R | I | S | O | L | C | U | I | E | B | H | E |
| T | I | E | V | D | R | E | C | O | T | B | D | A | U | S |
| A | E | T | R | O | N | O | R | E | V | I | T | E | R | S |
| L | I | T | R | A | P | E | U | V | S | E | O | T | E | E |
| O | O | G | S | O | T | N | T | G | I | E | N | N | U | I |
| V | I | O | L | O | S | I | E | T | E | C | O | E | N | L |
| E | F | I | C | N | B | V | O | T | A | R | E | T | B | U |
| N | C | I | E | L | U | R | I | N | M | G | L | N | I | O |
| E | O | G | O | A | A | E | E | E | A | G | R | O | G | A |
| B | O | I | S | S | O | N | N | S | R | U | O | C | E | S |

FAITS D'HIER

Le mardi 20 février 1990:
Anniversaires historiques:

1989 — La Commission canadienne des droits de la personne ordonne l'intégration des femmes dans les unités de combat des Forces armées canadiennes.

1988 — Le Canadien Brian Orser remporte une médaille d'argent aux Jeux de Calgary.

1985 — Le bilan de deux jours de désordres en Afrique du Sud se chiffre à 16 Noirs tués.

1980 — Les Etats-Unis annoncent officiellement qu'ils boycotteront les Jeux Olympiques de Moscou, à la suite de l'intervention soviétique en Afghanistan.

1975 — Le gouvernement cyprote grec demande aux Nations-Unies de fixer une date limite pour le retrait de 40 000 soldats turcs qui se trouvent dans l'île.

1974 — Les Soviétiques procèdent aux essais d'une arme que l'on dit être le plus gros missile balistique existant.

1965 — La sonde américaine "Ranger VIII" s'écrase sur la Lune après avoir retransmis vers la Terre quelque 7000 clichés de la surface lunaire.

1962 — Un astronaute américain, John Glenn, est placé pour la première fois en orbite autour de la Terre.

1945 — Début des allocations familiales au Canada.

Ils sont nés un 20 février:

Le peintre, lithographe et sculpteur français Honoré Daumier (1808-1879)

Le peintre français Lucien Pissaro (1863-1944)

Alexei Kossyguine, homme d'Etat soviétique (1904-1980)

Le cinéaste Robert Altman a 63 ans

Le comédien Sydney Poitier a 64 ans



**Toujours premier
au petit déjeuner**

**Nous désirons vous offrir
un service parfait**

Si vous n'avez pas reçu votre journal à 7 h, communiquez avec nous au:

375-4555

Service du tirage

L18709

DÉCÈS



**Beauregard
M. Armand
(Barber)**

— A Granby le 19 février 1990 à l'âge de 79 ans, est décédé M. J. Armand (Barber) Beauregard, époux de Rose-Blanche Desroches, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le mercredi 21 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby**

pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 15 h 30 et de là au crématoire.

Les heures de visites seront mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons, mercredi, journée des funérailles à 10 h.

La défunte laisse dans le deuil son épouse Rose-Blanche.

Ses enfants, Mireille épouse de Gilles Glaude de St-Hubert; Jean-Guy époux de Lise Leclerc de Granby; Andrée, de Granby.

Ses petits-enfants, Josée Beauregard, Shirley Glaude, Pascal, Martine et Alain Beauregard ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

20-21

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.H.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.B.



**BORDUAS
M. Henri**

— Au Centre hospitalier de Granby, le 17 février 1990, à l'âge de 81 ans est décédé M. Henri Borduas, époux de Jeannette Turgeon demeurant à Ste-Cécile-de-Milton. Les funérailles auront lieu le 20 février. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
(Salon Rochon)
887, rue Principale
Roxton Pond**

pour se rendre à l'église Ste-Cécile-de-Milton où le service sera célébré à 14h00. L'inhumation au cimetière de Ste-Cécile-de-Milton. Heures de visites la journée des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13:30 heures.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Roland Borduas de Delson; M. et Mme Gilles Daisigny (Gisèle Borduas) de Ste-Cécile-de-Milton; M. et Mme Réal Borduas de Granby; M. et Mme Denis Boileau (Laurette Borduas) de Ste-Cécile-de-Milton; M. et Mme Maurice Borduas de St-Pie; Mlle Estelle Borduas de Ste-Cécile-de-Milton; M. et Mme Serge Borduas de Granby; M. et Mme Marc Surprenant (Solange Borduas) de Granby; Mlle Ginette Borduas de St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Yvon Borduas de Delson; M. et Mme Normand Borduas de Ste-Cécile-de-Milton; M. et Mme Paul Borduas de Ste-Cécile-de-Milton.

46 petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Mme Laurette Manie Borduas de Beloeil; Mme Jeannette Borduas et son ami Guy de Beloeil; M. et Mme René Borduas de Granby; M. et Mme Julien Borduas.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Roger Borduas (Léonie) de Ste-Cécile-de-Milton; Mme Napoléon Borduas (Yvette) de Beloeil; feu M. Cécile Borduas; feu Mme Françoise Borduas.

Ainsi que autres beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et amis.

(19-20)



**COTNOIR
M. Harold**

— Au C.H.U. de Sherbrooke le 18 février 1990, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Harold Cotnoir, époux de Florence Fontaine, demeurant à Roxton Pond.

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 février 1990. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence funéraire
Bessette & Fils
Salon Rochon
887 rue, Principale
Roxton Pond**

pour se rendre à l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond où le service sera célébré à 14h00. L'inhumation au cimetière de Roxton Pond.

Les heures de visites, mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, mercredi, l'ouverture du salon sera à compter de midi.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, M. Mme Yvon Boucher (Micheline) de Roxton Pond; M. Mme Gilles Cotnoir (Monique) de Roxton Pond; M. Mme Richard Daigle (Ginette) de Granby; M. Mme Benoit Deroy (Johanne) de Granby; M. Mme Pierre Cotnoir (Cécile) de Roxton Pond. Ses petits-enfants, Stéphane, Geneviève, Patrick et Hugo.

Sa filleule, Nicole Fontaine.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Wilfrid Lussier de Granby; Mme Berthe Fontaine de Granby; M. Lucien Fontaine de Ste-Cécile-de-Milton; M. Mme Lucien Delorme de Roxton Pond; M. Mme Cléophas Laurion de Granby; M. Mme Rolland Fontaine de Repentigny, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

20-21

GIROUX Mme Micheline

— À Granby, le 17 février 1990, est décédée Mme Micheline Giroux, demeurant à Granby. Selon ses volontés, Mme Giroux ne sera pas exposée. Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 23 février en l'église St-Eugène à 14 heures, sous la direction de la

**Résidence funéraire
J.A. LeSieur inc.
60, boul. Pie IX
Granby**

Note: La famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant la cérémonie à l'arrière de l'église.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Philippe, Chantale, Sylvain, Jean-Pierre et Daniel; 3 petits-enfants.

Ses soeurs: M. Mme Charles Chantal (Madeleine), de Chicoutimi; Mme Marcelle Mailloux, de St-Hyacinthe; Mme Marthe Giroux, de Granby; Mme Annette Rhéaume, de Carillon; Mme Thérèse Cayer, de Waterloo; M. Mme Maurice Belval (Suzanne), de Waterloo; M. Mme Lucien Denis (Rose-Ange), de Stukely Sud; Mme Lucienne Giroux, de Granby; plusieurs neveux et nièces.

20



**MORIN
M. Roméo**

— A Granby subitement le 16 février 1990, est décédé M. Roméo Morin, à l'âge de 68 ans. M. Morin était à l'emploi de Canadian Tire depuis plusieurs années. Né à Orléans Lake, Québec, fils de feu Gerry Morin et feu Annette Dagenais. Les funérailles auront lieu mardi le 20 février. Le convoi funèbre partira des salons

**Boulerice
218 Chemin Montréal
Cornwall, Ontario**

pour se rendre à l'église St-Félix où le service sera célébré à 10h00. Note: Les heures de visites sont, dimanche de 19h00 à 22h00, lundi de 14h00 à 17h00 et 19h00 à 22h00.

Le défunt laisse dans le deuil ses soeurs: Mme Fern Gabois (Annette) de Summerstown, Ontario; Mme Valentine Trépanier de Toronto, Ontario; son frère René Morin de Chicoutimi, Québec. Son amie Rita Vallée de Cornwall, Ontario. Lui survivant de ses frères Alcide, Ambroise et Hubert. Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et plusieurs amis.

(19-20)

SCOTT Mme Gervaise

— Accidentellement à Granby le 19 février 1990, à l'âge de 46 ans, est décédée Mme Gervaise Scott née Choinière, épouse de Gaëtan Scott, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le mercredi 21 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby**

pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 14 heures. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, Granby.

À NOTER QUE Mme Gervaise Scott sera exposée mardi soir à 19 heures.

Les heures de visites mardi seront de 19 à 22 heures. Ouverture des salons mercredi, journée des funérailles, à 11 heures.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle, Patrick et Marilène Scott, tous de Granby.

Ses parents: M. et Mme Émile Choinière (Angéline Lecours), de Granby.

Et ses beaux-parents: M. et Mme Irénée Scott (Thérèse Végiard), de Granby. Lui survit aussi son frère M. et Mme Jean Choinière (Diane Bérard), de Fleurimont; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Robert Scott (Mireille Brodeur), de St-Pie; M. et Mme Roger Bélanger (Lucie Scott); M. et Mme Bernard Scott (Johanne Arès); Mme Andrée Scott et Robert Pépin, tous de Granby; et plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

20-21

**La Voix
de l'Est**

TARIFS D'ABONNEMENT

| Samedi | Semaine | Année |
|---------|---------|--------|
| 1.00 \$ | 2.75 \$ | 125 \$ |



La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby
J2G 9L4, 375-4555

Lemieux pourrait rater le reste de la saison

PITTSBURGH
Associated Press

Mario Lemieux, le meilleur pointeur de la Ligue nationale, manquera probablement le reste de la saison puisqu'il devra se soumettre à une thérapie de six semaines pour soigner une hernie discale au dos, a annoncé, hier, son médecin.

«Nous espérons qu'il sera de retour pour les séries éliminatoires. . . si, bien sûr, les Penguins y participent, a déclaré le Dr. Charles Burke. Heureusement, il n'aura pas à subir une intervention chirurgicale.»

Lemieux s'est envolé pour Los Angeles, samedi dernier, pour consulter le Dr. Robert Watkins, un spécialiste de la colonne vertébrale. Le centre des Penguins y séjournera quatre semaines alors qu'il s'adonnera à des exercices isométriques, pour ensuite suivre une thérapie de deux semaines.

Au mieux, Burke a mentionné que le champion pointeur de la Ligue nationale au cours des deux dernières années pourra jouer dans six semaines après une période de réhabilitation de dix à 15 jours.

Lemieux recevra une injection de cortisone aujourd'hui, «pour diminuer l'irritation à la colonne vertébrale et pour lui aider à faire les exercices», a indiqué Burke.

«Ce programme a très bien fonctionné avec des joueurs de baseball et des golfeurs. Il y a plusieurs athlètes qui ont appris à vivre avec une hernie discale», a dit le spécialiste.

«Chaque cas est différent»

Burke ne peut évaluer les chances de retour au jeu de Lemieux cette saison «parce que chaque cas est différent».

Burke, Watkins et le Dr. Arthur White, un spécialiste de la colonne vertébrale à San Francisco, se sont consultés au téléphone cette semaine et ils en sont venus à la conclusion qu'une intervention chirurgicale, qui consisterait à enlever le disque, est la dernière solution à envisager en raison des effets secondaires.

«Lemieux souffre aussi d'un problème d'arthrite et le traitement prescrit actuellement représente sa seule chance de revenir au jeu cette saison», a indiqué Burke.

«S'il n'y a aucun progrès après cette thérapie, il y a de grandes possibilités qu'il soit opéré. . . avec les risques inhérents».

Lemieux ressent tant de douleur au dos qu'il a de la difficulté à se pencher pour lacer ses patins et les médecins consultés n'ont jamais rencontré pareil cas chez un



Le grand Mario Lemieux devra s'absenter pour les six prochaines semaines. On souhaite, à Pittsburgh, qu'il sera de retour pour les séries de fin de saison.

photo d'archives

athlète.

La semaine dernière, Burke

avait indiqué qu'une intervention chirurgicale ne menacerait pas la

carrière du grand joueur de centre en raison de son âge et de sa condition physique mais, hier, il a ajouté que son arthrite occasionnait des problèmes supplémentaires.

«Remarquable»

Selon le médecin, Lemieux n'a pas aggravé sa condition en continuant de jouer.

Burke a précisé que c'était remarquable que Lemieux ait continué à jouer aussi bien et aussi longtemps avec une telle douleur.

«Un matin j'ai avisé le soigneur de l'équipe que Mario ne pourrait pas participer à la partie en soirée, a dit Burke. Il était 11h00. Le soir, il a marqué deux buts et récolté trois passes. Je ne pouvais le croire.»

Les Penguins ont conservé une fiche de 0-1-1 depuis l'absence de Lemieux.

«Quelquefois, quand vous perdez votre meilleur joueur, les autres prennent les bouchées doubles, a déclaré le centre Barry Pederson. Nous devons porter une attention toute spéciale à notre défense.»

«Au lieu de gagner des parties 5-4, nous devons être capables de l'emporter 3-2», a dit l'attaquant Rob Brown.

Steffi Graf est une athlète exceptionnelle

NEW YORK
Associated Press

Les plus grands spécialistes de la médecine du sport s'accordent à dire que Steffi Graf est une athlète d'exception. La jeune Allemande (1,75 mètres pour 60 kilos) qui a remporté à 20 ans en janvier dernier son troisième omnium d'Australie consécutif, ne serait qu'à l'orée d'une carrière hors du commun.

Joseph Keul, expert ouest-allemand de la médecine sportive, estime que Graf atteindra sa pleine maturité tennistique à 26 ans. Selon lui deux facteurs principaux concourent à son étonnante supériorité: elle possède une capacité pulmonaire de 38 pour cent supérieure à celles des autres femmes alors que son muscle cardiaque est plus développé de 40 pour cent.

«Si Steffi Graf décidait de stopper le tennis et de s'entraîner pour le 800 mètres, elle deviendrait l'une des meilleurs athlètes de demi-fond avant les Jeux de Barcelone en 1992», estime Keul.

Cette théorie n'est pas aussi

fantaisiste qu'elle y paraît. Pavel Slozil, l'entraîneur de la championne ouest-allemande, avoue que Graf nourrit le désir secret de courir lors des Jeux olympiques.

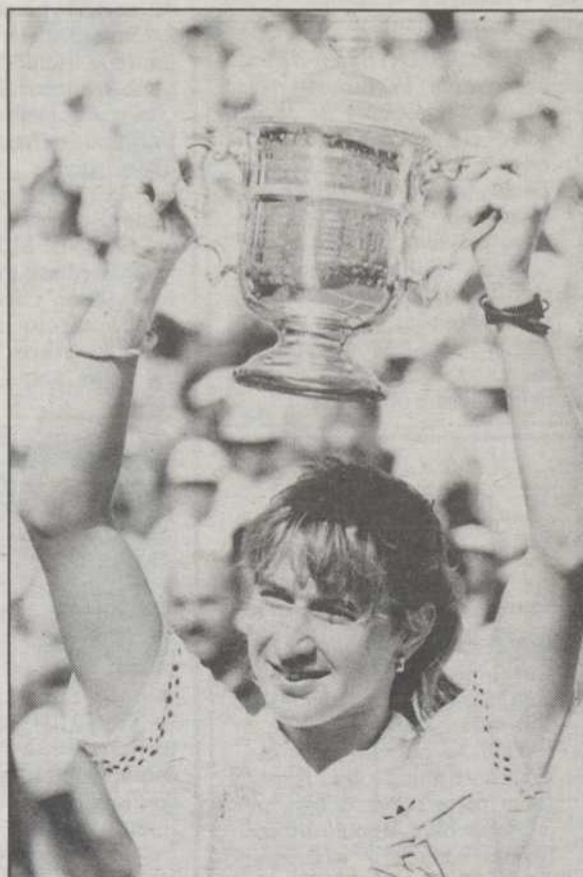
«La première pensée qu'à eu Steffi lorsqu'elle a pris la première place mondiale à Martina Navratilova a été d'arrêter le tennis dans l'heure et de s'entraîner sur 800 mètres pour courir à Séoul», déclare Slozil.

Le matin même de son arrivée à Séoul après 20 heures de vol, Steffi Graf s'était «échappée» sans avertir Slozil pour aller s'entraîner avec les compétitrices ouest-allemandes du 400 mètres. Furieux sur le coup, l'entraîneur de la championne ne peut cacher son admiration pour cette persévérance à vouloir courir et se surpasser.

«En étant extrêmement rapide, vous pourriez jouer au tennis aussi bien que Steffi, remarque Slozil. Etre au bon moment sur la balle pour la frapper est essentiel. Si vous êtes en retard, votre coup sera moins bon que le sien. C'est ce qui fait sa force.

Steffi Graf pourrait devenir une coureuse d'élite au 800 mètres.

photo AP



«Steffi est une excellente athlète sur le court. Elle peut jouer quatre heures par jour, ce n'est pas un problème. Quand elle estime ne pas s'être suffisamment

dépensée, elle me demande: 'Je voudrais encore quelques balles en coup droit et en revers'. Son corps a besoin de mouvement, on dirait qu'il possède un turbo.

Laroche gagne au Colorado

CRESTED BUTTE, Colorado
Associated Press

Lucie Laroche de Lac-Beauport a remporté la descente féminine des Championnats américains de ski alpin, hier.

Laroche, âgée de 21 ans, a réalisé un temps 1:23,19 devançant l'Américaine Julie Parisien (1:23,52) et la championne de l'an dernier, Hilary Lindh (1:23,74).

Laroche a dédié sa victoire à son frère, Yves, qui est toujours hospitalisé à la suite d'un accident de parapente en France.

«Je pense à lui à tous les jours, a-t-elle dit. Il a été dans le coma pendant un mois, mais maintenant il va mieux. Il peut nous reconnaître.»

Laroche, qui a commencé la saison au 19e rang du classement mondial de la descente, n'a pu faire mieux qu'une 15e place cette saison sur le circuit. Elle espère que sa victoire lui amènera la confiance avant les Championnats canadiens.

SPORT AMATEUR

Par l'équipe des sports

Les Maroons en tournoi

Waterloo—Le midget et le pee wee de Waterloo ont été éliminés aux tournois de Saint-Joseph-de-Beauce et de Repentigny, qui se sont poursuivis dimanche.

Le midget Maroons a perdu 3 à 1 en demi-finale contre Javof au cours de son quatrième match après des victoires de 7 à 1 contre Magog et de 6 à 0 contre les Éléments du Richelieu. À noter que les Éléments ont été blanchis par le jeune gardien François Ouellette qui a effectué un brillant retour au jeu après une convalescence de deux mois. Les Maroons avaient commencé du mauvais pied le tournoi en s'inclinant par la marque de 3 à 2 devant Charlesbourg.

D'autres Maroons ont plié bagage après deux défaites consécutives au Tournoi national pee wee de Repentigny. Samedi, Joliette les a vaincus par le compte de 6 à 2. Dimanche, le pee wee s'est avéré un farouche opposant puisqu'il a cédé la victoire à Lakeshore après deux périodes supplémentaires de jeu. Il a fallu un lancer de punition à l'équipe montréalaise pour venir à bout du pee wee Maroons par le pointage de 2 à 1.

Deuxième place pour les Maroons bantam

WATERLOO— Les Maroons terminent la saison en deuxième position au classement général dans le CC bantam après leur gain de 4 à 2 contre Fleurimont la semaine dernière.

Yannick Beaugard a enfilé un but et obtenu deux passes tandis que Ghislain Saint-Onge, Sébastien Rheault et Francis Lepage ont complété le pointage pour les gagnants. Le gardien Jean-François Lachance a dû faire face à 37 tirs de l'équipe adverse provenant de la région sherbrookoise.

Le Galop à Claude-Robillard

GRANBY—Les 40 participants du club-école Le Galop sont revenus avec leur lot de premières places lors des compétitions de samedi dernier au centre Claude-Robillard de Montréal.

Chez les Colibris, Carine Paquette et Abel Beaugard ont décroché des 3e position au 400 mètres. De plus, ce dernier a fait un saut en longueur avec élan de 3,3 m pour se classer premier dans cette épreuve. Pierre-Étienne Locas a terminé deuxième au lancer du ballon et 3e au saut en hauteur.

Du côté des minimes, Kim Beaugard a fini en première place au 600 m ainsi qu'au saut en hauteur mais a dû se contenter d'une quatrième place au 50 m. Sabine Pierre est arrivée première au saut en longueur, deu-

xième au saut en hauteur et troisième au 600 m. Joëlle Hébert est revenue à Granby avec une deuxième place au 50 m et une troisième en longueur. Les garçons compétitionnant dans la même catégorie ont décroché les cinq premières places au 600 m. Ils se sont classés dans l'ordre suivant: Patrick Rochat, Jérôme Rochat, Fritz Pierre, Pierre-Luc Dufresne et Grégoire-Benoît Vincent.

Enfin, des troisièmes places ont été obtenues chez les benjamines par Joëlle Rochat au 600 mètres, Daphné Laraque au saut en longueur et Nathalie Choquet au saut en hauteur. Les benjamins Joachim Morin et Michael Durocher se sont distingués avec des première et troisième positions au saut en hauteur.

Ski de fond JackRabbit

GRANBY—La ligue de ski de fond de Granby a participé pour une deuxième année consécutive à la Journée provinciale Jack-Rabbit, qui s'est tenue à l'Île de la Visitation, en fin de semaine.

Le tiers des jeunes de 7 à 13 ans, qui ont figuré à cette compétition amicale, provenait de la ligue granbyenne du moniteur Patrice Beaumont. Face à leurs rivaux de la Montagne coupée et de l'Île de Montréal, le club de Granby a récolté huit médailles d'or, trois d'argent et sept de bronze. Le biathlon 2,5 km (8-9 ans), la course-relais 2,5 km (10-11 ans), le mini-marathon 4 km (12-13 ans) ainsi que le 1 km style-patin pour toutes les catégories, figuraient au tableau des épreuves. Au nombre des médailles obtenues par la délégation granbyenne, doivent être comptées les deux d'or de Nicolas Fortin, celles d'or et d'argent de Pascal Leroux ainsi que les médailles d'or et de bronze de David Fortin.

Les Inouk s'inclinent

GRANBY—Même s'ils ont eu l'avantage au compte de 49-44 en deuxième demie, les Inouk du basket du Cégep de Granby ont baissé pavillon 88-77 devant les Volontaires de Sherbrooke, vendredi dernier, en raison d'un très lent début de rencontre.

Les troupiers de Brian Flann subissaient un quatrième revers de suite et glissaient sous la marque de .500 avec une fiche de six victoires contre sept revers. Rappelons que les Granbyens sont les champions provinciaux défendants.

Les Volontaires, qui dominent la Ligue de basket collégiale des Cantons de l'Est, menaient 44-28 à la mi-temps. Avec quelques minutes à jouer, les Inouk ont réussi à diminuer l'avance des Sherbrookoïses à six points, mais ceux-ci ont finalement agrandi l'écart.

Daniel Dumoulin a amassé 24 points alors que Mike Eagleton en marquait 17 et Denis Forand 16.

Pigeon et Gariépy se signalent

BROMONT—Geneviève Pigeon et Mélanie Gariépy, du club de ski de Bromont, ont respectivement mérité une médaille d'argent et une de bronze, dimanche à Bromont, dans une compétition de slalom au niveau de la zone de l'Estrie, pour les skieurs de 11-12 ans.

Simon Turcotte, de Sutton, a pour sa part récolté une médaille d'argent chez les garçons.

Les finales de la zone pour les jeunes de 10 ans et moins se dérouleront samedi et dimanche au Mont Adstock, avec deux slaloms géants et deux slaloms.

Les Optimistes triomphent

GRANBY—Les Optimistes benjamins garçons du basket, de la polyvalente Sacré-Coeur, secteur compétition, ont remporté un gain de 74-31, samedi, alors qu'ils recevaient le collègue Alexander-Galt de Lennoxville, pour mettre un terme à leur saison.

Les troupiers de Denis Morneau finiront en deuxième place, derrière le collègue du Mont Ste-Anne de Sherbrooke. Les deux équipes présentent des dossiers identiques de 13 victoires contre un revers. Les deux clubs se sont battus l'un l'autre, mais Sherbrooke a gagné par une marge plus forte.

Samedi, Sébastien Dubé a récolté 24 points et Philippe Montpellier a connu un réveil avec 10 points. Défensivement, Karl Végiard et Mathieu Ostiguy ont bien fait.

Les troupiers de Denis Morneau, qui souhaite une meilleure cohésion offensive et défensive, participeront au championnat provincial de la Fédération de basket-ball du Québec, à Victoriaville.

Tennis

GRANBY—Le club Interplus de Granby présentera une première, le championnat de tennis junior Burger King, les 3 et 4 mars.

Le tournoi est ouvert à tous les joueurs, membres ou non-membres à Interplus. Trois catégories sont prévues: 21 ans et moins groupe A, 21 ans et moins groupe B et 12 ans et moins. À noter que les garçons et les filles joueront dans les mêmes catégories.

Des bourses de 150 \$ seront disponibles, en plus de coupons du commanditaire. Les inscriptions doivent être faites avant le 27 février, en téléphonant au 375-2552.

LA VOIX DE L'EST ET PROVIGO-GAGNON FONT ENCORE DES HEUREUX GAGNANTS



Publi-reportage

La promotion spéciale "Faites un SUPER marché : abonnez-vous et gagnez", organisée de concert par La Voix de l'Est et les supermarchés Provigo-Gagnon, continuent de faire des heureux gagnants parmi ses nouveaux abonnés et ses lecteurs assidus. Un bon d'achat de 100\$ échangeable chez Provigo-Gagnon a été remis à Mme Bibiane Goyette de la rue Notre-Dame à Granby, une fidèle lectrice de La Voix de l'Est depuis ses tout débuts. On la reconnaît sur la photo (au centre), en compagnie de M. Guy Choynière (à gauche), directeur des ventes de La Voix de l'Est et de M. Richard Gagnon (à droite), vice-président exécutif des Provigo-Gagnon. Était absent lors de la prise de la photo, notre deuxième gagnant de la semaine, M. Réginald Dubé du Chemin Ballerina à Frelighsburg, un nouvel abonné de La Voix de l'Est qui a mérité lui aussi un bon d'achat de 100\$ échangeable chez Provigo-Gagnon.

Photo Alain Dion

Faites un SUPER marché : ABONNEZ-VOUS ET GAGNEZ! NOS NOUVEAUX ABONNÉS DE LA SEMAINE

- Érica Girardet, rue des Sapins, St-Armand
- Jeannine Côté, rue du Moulin, Granby
- Michel Frenette, route 237, Frelighsburg
- J. Archambault, rue Orléans, Granby
- Ginette Bachand, rue Viens, St-Alphonse
- Serge Paquette, rue Wellington, Granby
- Josée Lamer, rue Dollard, Granby
- D. Guillotte, rue Caron, Granby
- Mario Jutras, rue Jutras, Granby
- Denis Colteux, ch. Lamoureux, Waterloo
- Germain Fortin, rue Montagne, Granby
- Yves Laflamme, rue Principale, Laurenceville
- Réjean Laplante, rang 5, Valcourt
- Maurice Juteau, route 235, Ste-Sabine
- Denis Landry, rue Principale N., Sutton
- Yves Proulx, rue Leblu, St-Césaire
- Normand Jeanson, rue des Carrières, Stukely Sud
- P. Lalonde, rue LaVolière, Granby
- Gérard Dussault, ch. Boscobel, Valcourt
- Manon Lambert, rue Papineau, Granby
- Jacques Bombardier, rang 5, Valcourt
- Réal Lacoste, route 235, Ange-Gardien
- Yves Gélinau, ch. Nord, Waterloo
- Pierre Blanchard, rue St-Urbain, Granby
- Johanne Fortin, rue Jacques-Cartier, Farnham
- D. Bergeron, rue Évangéline, Granby
- Normand Corbin, rue Ste-Anne, Marieville
- A. Tétrault, 9e rang, St-Véran
- G. Dufresne, rue Principale, Bonsecours
- Mario Mercure, rue Rosalie, St-Césaire
- Nicole Hamel, rue St-Jean, Cowansville
- R. Vincelette, rue Vincelette, St-Joachim
- Georges Marchand, rue Louis-Hébert, Granby
- Maryse Dupont, rue Principale, Eastman
- Sylvie Blanchard, rue Joubert, Upton
- Claire Lanteigne, rue Pasteur, Granby
- J.M. Gosselin, 24e rue, Roxton Pond
- Michelle Dumas, rue Beloeil, Granby
- Josée Nadeau, av. des Aigles, Granby
- Mme J. Vachon, rue Dufferin, Granby
- Yves Richard, rue Buzzell, Cowansville
- Jacques Labelle, rue Coupland, Granby
- Linda Hudson, rue Laval, Granby
- Carmen Laflamme, rue St-André E., Granby
- André Poulin, rue York, Granby
- Roland Racicot, rue Sherbrooke, Bromont
- A. Languedoc, rue Mountain, Granby
- Philibert Côté, 11e rang, Granby
- Denis Leduc, ch. Gagné, Granby
- L. St-Germain, Grande Ligne, Bonsecours
- G. Rossy, rue Caroline, Cowansville
- Clément Belval, rue Marmotte, Bonsecours
- J.P. Santerre, R.R. 4, Sutton
- J. Huard, rue Maheu, Granby
- D. Lefebvre, rue Bondville, Knowlton
- Johanne Roy, rue Principale, Granby
- J. Martin, rue Principale, St-Alphonse
- François Mathieu, C.P. 662, Knowlton
- Henri Poulin, rue Noyan, Granby
- S. Bouthillier, rue Casimir, Ange-Gardien
- Daniel Bombardier, R.R. 1, Valcourt
- R. Penelle, rue Principale, Roxton Pond
- Jean Rousseau, rue Bergeron, Granby
- G. Normandin, Montée Lebeau, Cowansville
- Carole Vachon, rue Guy, Dunham
- L. Mailloux, rue Versailles, St-Césaire
- Danielle Coley, rue Rivières, Cowansville
- Ferme Bergeron, rue Parent, St-Alphonse
- N. Desmarais, rue Lafontaine, Granby
- F. St-Louis, rue Bruce, Granby
- J. Bouchard, rue Principale, Granby
- R. Sévigny, rue Maple, Sutton
- B. Alice Larocque, boul. Magenta, Farnham
- J.G. Laporte, rue Nelligan, Dunham
- André Caouette, rue Forand, Granby
- Jacques Catudal, rue Chaput, Granby
- Yvonne Larose, rang 4, St-Césaire
- Clément Langlois, rue Brousseau, Adamsville
- Réal Duhamel, rue Duhamel, Bedford

LE PROCHAIN TIRAGE

aura lieu le **20 février**

aux bureaux de La Voix de l'Est

TOUS sont admissibles à gagner l'un de nos 16 bons d'épicerie de 100\$ ou encore notre grand prix, 1 bon d'épicerie de 500\$ échangeables chez PROVIGO-GAGNON

La Voix de l'Est

LES SUPERMARCHÉS **provigo GAGNON**

L2635

Rojas et Farmer: des noms à surveiller

Richard Milo

WEST PALM BEACH
Presse Canadienne

«C'est dommage pour des gars comme Mel Rojas et Howard Farmer. Eux, ils ont besoin du camp d'entraînement pour montrer ce qu'ils peuvent faire.»

Rick Williams, le fils de Dick, était encore à son poste derrière le marbre dans l'enclos d'exercice, hier matin. Chaque jour, l'instructeur des lanceurs de l'organisation participe à l'exercice de deux heures de quelques joueurs des ligues mineures.

Williams, 33 ans, revient d'un séjour en République dominicaine où il était l'instructeur des lanceurs à Escogido.

Il ne tarit pas d'éloges à l'égard de Mel Rojas, un droitier de 23 ans à qui il accorde une excellence chance d'obtenir un poste dans la rotation.

En 18 départs, il a affiché un dossier de 6-1 et une moyenne de points mérités de 2,57 pour être proclamé le lanceur par excellence dans la ligue de République dominicaine.

«Je pense qu'il (Rojas) a de bonnes chances mais ce n'est pas moi mais plutôt Buck, Larry Bearnarth, David Dombrowski et les autres qui

vont prendre la décision.»

Là-bas, il lui a enseigné à faire preuve d'une meilleure maîtrise de ses lancers.

«Je lui ai montré comment avoir un meilleur contrôle de sa balle rapide et l'expérience lui a été profitable. Il a lancé une centaine de manches. Il a également appris à mieux retenir les coureurs. Son changement de vitesse, sa balle fourchette et sa balle glissante se sont améliorés.»

Avec Mark Gardner (12-4 à Indianapolis), Rojas est probablement le candidat le plus sérieux pour un poste de partant. L'an passé, il a affiché un dossier de 10-7 et sa moyenne de points mérités s'est élevée à 2,47, à Jacksonville (AA). En 112 manches, il a alloué 62 coups sûrs et donné 56 buts sur balles.

Son nom, comme celui de Howard Farmer (12-9 à Jacksonville), est inscrit dans la formation d'hiver. Les deux ne peuvent participer aux exercices.

Un ex-gaucher

Quant à Williams, un gaucher, il a lancé durant quatre saisons dans l'organisation des Expos. Son père Dick, l'ancien gérant des Expos, l'appelle régulièrement.

On n'a pas vu le vrai Jeff Huson

Richard Milo

WEST PALM BEACH
Presse Canadienne

Jeff Huson dit que le vrai Jeff Huson ne s'est pas encore levé.

«Cet hiver, j'ai eu le temps de penser à ce qui s'est produit. J'ai perdu confiance en moi et les autres équipes l'ont senti», explique-t-il.

«J'avais l'impression que le match était en jeu chaque fois qu'une balle était frappée vers moi. Je me suis mis trop de pression.»

Huson n'a frappé que pour 162, l'an dernier. Choisi au sein de l'équipe d'étoiles de sa ligue lors des trois dernières saisons, il n'a rien prouvé lorsque les Expos l'ont rappelé, en août.

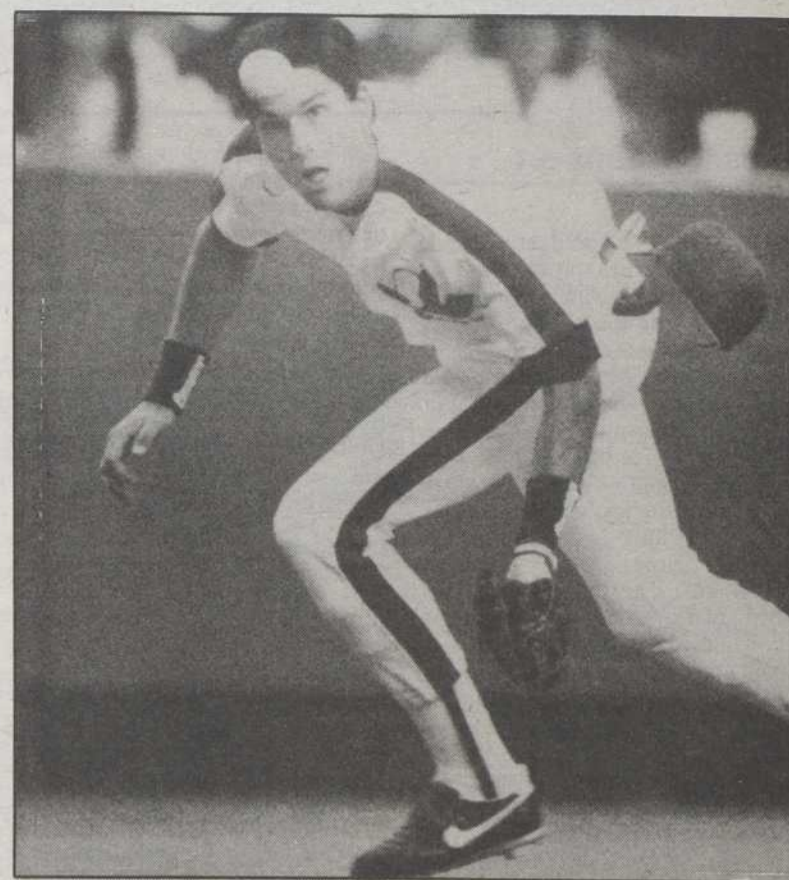
«Avec le recul, je réalise que je n'avais pas besoin de me mettre autant de pression sur les épaules.

«J'espère que je ne revivrai pas la même chose. Peu importe la ligue, c'est le même jeu. Le niveau est plus élevé dans les ligues majeures mais les gars ne sont pas vraiment meilleurs que toi.

«Les gens n'ont pas vu le vrai Jeff Huson.»

S'il y a un camp, Huson croit qu'il aura la chance de gagner le poste de deuxième but. S'il n'y a pas de camp, il luttera pour un rôle de réserviste. Il est de retour au soleil après avoir passé une partie de l'hiver au froid.

A Montréal, lui et Rex Hudler étaient presque inséparables, s'entraînant chaque jour ensemble.



Jeff Huson est d'avis qu'il a perdu confiance en lui.

photo d'archives

Etrangement, Hudler est celui avec qui il devrait lutter pour partager le poste de deuxième but avec Tom Foley.

La même planète

Comme tous les autres joueurs, Huson communique régulièrement avec Foley, le repré-

sentant des joueurs des Expos.

«Je lui ai encore parlé jeudi. Les négociations vont un peu mieux mais l'écart est encore grand. J'ai lu dans les journaux que les deux parties sont maintenant dans le même océan. Avant, nous n'étions même pas sur la même planète.»

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles

| Equipe | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| x-Boston | 61 | 35 | 21 | 5 | 217 | 169 | 75 |
| x-Buffalo | 61 | 33 | 22 | 6 | 206 | 187 | 72 |
| x-Montréal | 61 | 32 | 23 | 6 | 210 | 175 | 70 |
| Hartford | 60 | 27 | 26 | 7 | 210 | 208 | 61 |
| Québec | 59 | 10 | 43 | 6 | 180 | 302 | 26 |

Section Patrick

| | | | | | | | |
|--------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| NY Islanders | 61 | 28 | 27 | 6 | 221 | 218 | 62 |
| NY Rangers | 60 | 25 | 25 | 10 | 190 | 187 | 60 |
| Pittsburgh | 60 | 27 | 28 | 5 | 252 | 270 | 59 |
| New Jersey | 59 | 25 | 27 | 7 | 218 | 228 | 57 |
| Washington | 60 | 26 | 30 | 4 | 225 | 221 | 56 |
| Philadelphie | 60 | 24 | 29 | 8 | 220 | 214 | 56 |

Conférence Clarence-Campbell

| Section Norris | | | | | | | |
|----------------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| Chicago | 59 | 33 | 22 | 4 | 243 | 220 | 70 |
| St. Louis | 60 | 30 | 22 | 8 | 220 | 191 | 68 |
| Toronto | 61 | 31 | 27 | 3 | 271 | 266 | 65 |
| Minnesota | 62 | 28 | 33 | 3 | 211 | 231 | 55 |
| Detroit | 60 | 22 | 31 | 7 | 223 | 246 | 51 |

Section Smythe

| | | | | | | | |
|-------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Calgary | 61 | 29 | 19 | 13 | 249 | 204 | 71 |
| Edmonton | 61 | 29 | 20 | 12 | 239 | 208 | 70 |
| Winnipeg | 60 | 28 | 24 | 8 | 223 | 220 | 64 |
| Los Angeles | 60 | 25 | 29 | 6 | 262 | 253 | 56 |
| Vancouver | 63 | 18 | 35 | 10 | 183 | 243 | 46 |

Dimanche, 18 février

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| NY Islanders 2 Philadelphie 3 | New Jersey à NY Rangers, 13h35 |
| Pittsburgh 4 Chicago 6 | Washington à Los Angeles, 16h05 |
| Calgary 1 Winnipeg 5 | Montréal à Detroit, 19h35 |
| Hartford 6 Buffalo 4 | Mardi, 20 février |
| Minnesota 2 Edmonton 3 | Philadelphie à Pittsburgh, 19h35 |
| Boston 7 Vancouver 2 | Buffalo à Winnipeg, 20h35 |
| | Chicago à St. Louis, 20h35 |
| | Boston à Calgary, 21h35 |
| | Edmonton à Vancouver, 22h35 |

LES MENEURS

Parties d'hiver non comprises

| Joueur | B | P | Pts |
|-----------------|----|----|-----|
| Lemieux, Pgh | 44 | 77 | 121 |
| Gretzky, LA | 33 | 83 | 116 |
| Yzerman, Det | 47 | 51 | 98 |
| Messier, Edm | 34 | 64 | 98 |
| Hull, STL | 56 | 34 | 90 |
| Nichols, LA-NYR | 34 | 56 | 90 |
| LaFontaine, NYI | 47 | 41 | 88 |
| Coffey, Pgh | 23 | 58 | 81 |
| Robitaille, LA | 41 | 39 | 80 |
| Kurri, Edm | 31 | 49 | 80 |
| Turgeon, Buf | 27 | 52 | 79 |
| Tocchet, Phi | 32 | 45 | 77 |
| Dates, STL | 15 | 62 | 77 |

| | | | |
|-----------------|----|----|----|
| Francis, Hart | 22 | 52 | 74 |
| Leeman, Tor | 41 | 32 | 73 |
| Richer, Mtl | 37 | 36 | 73 |
| Bellows, Min | 38 | 34 | 72 |
| Olczyk, Tor | 27 | 45 | 72 |
| Bourque, Bos | 16 | 56 | 72 |
| Neely, Bos | 41 | 30 | 71 |
| Nieuwendyk, Cal | 33 | 38 | 71 |
| Sakic, Qué | 27 | 43 | 70 |
| Damphousse, Tor | 19 | 49 | 68 |
| Larmer, Chi | 23 | 43 | 66 |
| Muller, NJ | 24 | 41 | 65 |
| MacInnis, Cal | 21 | 44 | 65 |
| N. Broten, Min | 18 | 47 | 65 |

LE CANADIEN

| Joueur | B | P | Pts | Pén |
|-----------------------|----|----|-----|-----|
| 44. Stéphane Richer | 37 | 36 | 73 | 37 |
| 27. Shayne Corson | 25 | 31 | 56 | 100 |
| 6. Russ Courtnall | 15 | 23 | 38 | 23 |
| 21. Guy Carbonneau | 15 | 20 | 35 | 27 |
| 47. Stephan Lebeau | 14 | 17 | 31 | 11 |
| 24. Chris Chelios | 9 | 22 | 31 | 136 |
| 26. Mats Naslund | 17 | 13 | 30 | 19 |
| 25. Petr Svoboda | 4 | 23 | 27 | 62 |
| 35. Mike McPhee | 13 | 13 | 26 | 28 |
| 15. Bobby Smith | 11 | 14 | 25 | 35 |
| 39. Brian Skrudland | 7 | 17 | 24 | 38 |
| 11. Ryan Walter | 9 | 14 | 22 | 43 |
| 41. Mike Keane | 7 | 13 | 20 | 39 |
| 41. Brent Gilchrist | 6 | 10 | 16 | 20 |
| 20. Jyrki Lumme | 0 | 16 | 16 | 33 |
| 18. Mathieu Schneider | 4 | 7 | 11 | 15 |
| 32. Claude Lemieux | 4 | 6 | 10 | 47 |
| 3. Sylvain Lefebvre | 1 | 8 | 9 | 43 |
| 17. Craig Ludwig | 0 | 9 | 9 | 100 |
| 28. Eric Desjardins | 1 | 7 | 8 | 47 |
| 36. Todd Ewen | 2 | 4 | 6 | 115 |
| 33. Patrick Roy | 0 | 3 | 3 | 0 |
| 46. Ed Cristofoli | 0 | 1 | 1 | 4 |
| 1. Brian Hayward | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 8. Steven Martinson | 0 | 0 | 0 | 62 |

LES GARDIENS

| Joueur | G | P | N | Min. | Ba | BI | Moy. |
|--------------------|----|----|---|------|----|----|------|
| 33. Patrick Roy | 22 | 13 | 2 | 2256 | 94 | 2 | 2.50 |
| 1. Brian Hayward | 10 | 10 | 4 | 1424 | 76 | 1 | 3.20 |
| 32. Bédard Racicot | 0 | 0 | 0 | 13 | 3 | 0 | |

LES NORDIQUES

| Joueur | B | P | Pts | Pén |
|---------------------|----|----|-----|-----|
| 19. Joe Sakic | 27 | 43 | 70 | 20 |
| 26. Peter Stastny | 21 | 34 | 55 | 22 |
| 16. Michel Goulet | 15 | 26 | 41 | 34 |
| 10. Guy Lafleur | 12 | 17 | 29 | 4 |
| 28. Tony Hrkac | 9 | 19 | 28 | 10 |
| 21. Michel Petit | 8 | 14 | 22 | 109 |
| 14. Tony McKegney | 13 | 7 | 20 | 31 |
| 20. Claude Loiselle | 10 | 10 | 20 | 80 |
| 9. Marc Fortier | 7 | 12 | 19 | 16 |
| 23. Paul Gillis | 7 | 10 | 17 | 143 |

| | | | | |
|----------------------|---|----|----|-----|
| 2. Joe Cirella | 4 | 12 | 16 | 52 |
| 44. Mario Marois | 3 | 13 | 16 | 71 |
| 25. Jeff Jackson | 5 | 10 | 15 | 51 |
| 18. Mike Hough | 5 | 9 | 14 | 28 |
| 43. Bryan Fogarty | 3 | 10 | 13 | 16 |
| 32. Lucien DeBlois | 6 | 5 | 11 | 28 |
| Neely, Bos | 5 | 5 | 10 | 156 |
| 12. Ken McRae | 4 | 5 | 9 | 168 |
| 29. Steven Finn | 3 | 5 | 8 | 113 |
| 7. Curtis Leschyshyn | 1 | 4 | 5 | 28 |
| 5. Brent Severyn | 0 | 0 | 0 | 16 |
| 6. Stéphane Guérard | 0 | 0 | 0 | 6 |
| 1. Ron Tugnutt | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 4. Greg Smyth | 0 | 0 | 0 | 47 |

Gardiens

| Joueur | G | P | N | Min. | Ba | BI | Moy. |
|------------------|---|----|---|------|-----|----|------|
| 1. Ron Tugnutt | 5 | 16 | 3 | 1458 | 106 | 0 | 4.36 |
| 34. S. Mylnikov | 0 | 3 | 2 | 308 | 23 | 0 | 4.48 |
| 31. Greg Millen | 3 | 12 | 0 | 896 | 83 | 0 | 5.56 |
| 30. Scott Gordon | 1 | 5 | 0 | 360 | 36 | 0 | 6.00 |

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

| Equipe | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Victoriaville | 58 | 35 | 20 | 3 | 242 | 179 | 73 |
| Trois-Rivières | 57 | 34 | 23 | 0 | 282 | 226 | 68 |
| Hull | 56 | 30 | 21 | 5 | 245 | 213 | 65 |
| St-Hyacinthe | 58 | 30 | 24 | 4 | 247 | 248 | 64 |
| Longueuil | 57 | 31 | 25 | 1 | 237 | 213 | 63 |
| Laval | 59 | 30 | 27 | 2 | 280 | 229 | 62 |
| Shawinigan | 56 | 30 | 25 | 1 | 251 | 213 | 61 |
| St-Jean | 57 | 27 | 27 | 3 | 245 | 241 | 57 |
| Chicoutimi | 58 | 27 | 28 | 3 | 227 | 262 | 57 |
| Granby | 54 | 15 | 38 | 1 | 170 | 270 | 31 |
| Drummondville | 58 | 13 | 44 | 1 | 208 | 340 | 27 |

Dimanche, 18 février

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Laval 2 Longueuil 1 | Mercredi, 21 février |
| Drummondville 1 St-Hyacinthe 7 | Granby à Longueuil, 20h |
| Shawinigan 3 Trois-Rivières 7 | Vendredi, 23 février |
| Longueuil à Chicoutimi, 20h | |
| Granby 4 Victoriaville 8 | Hull à Granby, 20h |
| Chicoutimi 3 Hull 5 | St-Hyacinthe à St-Jean, 20h |
| Lundi, 19 février | Laval à Shawinigan, 20h |
| 1. Brian Hayward | Trois-Rivières à Victoriaville, 20h |
| 8. Steven Martinson | |
| | Mardi, 20 février |
| Shawinigan à Drummondville, 19h30 | |
| Victoriaville à Hull, 19h30 | |
| Granby à St-Hyacinthe, 19h30 | |
| St-Jean à Trois-Rivières, 19h30 | |

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

| Joueur | B | P | Pts |
|---------------------|----|----|-----|
| Lebeau Patrick, Vic | 55 | 89 | 144 |
| Cadieux Steve, Sha | 57 | 66 | 123 |
| Larouche Steve, TR | 47 | 69 | 116 |
| St-Amour Martin, TR | 44 | 68 | 112 |
| Alston Jan, StJ | 51 | 58 | 109 |
| Willett Paul, CF | 42 | 64 | 106 |
| Séguin Pierre, StH | 41 | 64 | 105 |
| McKim Andrew, Hul | 58 | 45 | 103 |

| | | | |
|------------------------|----|----|-----|
| Fleury Sylvain, CF | 41 | 62 | 103 |
| Perreault Yanic, TR | 42 | 54 | 96 |
| Chailfoux Denis, Lav | 38 | 54 | 92 |
| Chartrand Steve, Ori | 50 | 41 | 91 |
| Grolau Stéphane, Sha | 34 | 54 | 88 |
| Bélanger François, Chi | 37 | 46 | 83 |
| Boudreau Carl, Lav | 30 | 53 | 83 |
| Nadeau Eric, Sha | 24 | 58 | 82 |
| Naud Sylvain, Lav | 44 | 3 | |

1990: dernière saison des Bisons

Les actionnaires fatigués d'engloutir de l'argent

GRANBY



Gaétan Roy

Une véritable bombe risque de secouer le milieu sportif de Granby pour les prochaines semaines. Réunis en assemblée spéciale hier soir, les

actionnaires des Bisons ont décidé unanimement de cesser les opérations de l'équipe à la fin de la présente saison...

Ce sont 22 des 24 actionnaires (deux sont en vacances) qui ont ainsi voté en bloc pour céder l'équipe à la Ligue de hockey junior majeur du Québec à l'issue de la présente campagne, la neuvième des Bisons dans le circuit Courteau.

La raison: l'argent. Après un déficit de 96 000 \$ l'an dernier, les dernières prévisions laissent entrevoir un déficit de 129 000 \$ pour la présente saison, soit un total de 225 000 \$ en déficit pour deux ans.

«Nous sommes tannés de jouer avec ces déficits et la proposition

de 20 000 \$ de la Ville de Granby en a insulté plusieurs, souligne le président des Bisons, Yves Proulx. Le maire de Granby, Mario Girard, et le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, recevront demain (aujourd'hui) une copie de la résolution que nous venons de prendre».

On se rappellera que l'équipe avait été vendue une première fois en 1986, à des intérêts de St-Hyacinthe. Le mouvement S.O.S. Bisons avait alors réussi à bloquer la vente au bureau des gouverneurs du circuit Courteau. Les problèmes financiers refont cependant surface presque annuellement chez les Bisons.

Y a-t-il une porte de sortie, une façon de sauver le club encore une fois? Peut-être, mais les chances sont minces, malgré la réunion de quelque 200 amateurs, vendredi dernier à l'hôtel de ville de Granby, afin de créer un comité ayant pour but premier la vente de 1000 billets de saison pour la campagne 1990-91.

«La Ville de Granby a entre ses mains nos demandes de gratuité pour la glace et les concessions des restaurants au Palais des sports. Il nous faudrait absolument cela, en plus des 1000 billets de saison. Cela nous donnerait

des avantages comparables aux clubs de Shawinigan et St-Jean. Et encore, des équipes ont encore plus».

Du bluff?

«Il n'est pas question de bluff. Rien d'autre nous fera bouger, pas la moitié, ni les trois quarts de ces avantages», souligne M. Proulx.

Les dépenses pour la présente saison se chiffrent entre 425 000 \$ et 450 000 \$, ce qui est une opération normale pour un club junior majeur. C'est au niveau des revenus que le problème se situe. Au mieux, le club aura amassé dans ses coffres 325 000 \$ à la fin de l'année.

«Je suis désappointé», admet Yves Proulx. Je crois avoir travaillé fort depuis deux ans. Certains ne m'ont pas pris au sérieux, mais là c'est vrai. Nous n'avons pas peur de la réaction des gens. Quand les chiffres vont sortir, ils seront disponibles et tous ceux qui veulent critiquer pourront acheter nos parts».

Il est possible que la compagnie des Bisons soit transformé en organisme à but non lucratif, ce à quoi les actionnaires de l'équipe ne s'opposeraient pas, s'ils gardaient un certain contrôle sur le club. Mais il y aurait passable-

ment de travail à faire pour que cela se réalise.

Samedi, lors de la réunion des gouverneurs de la LHJMQ, le cas des Bisons de Granby a été soulevé par le gouverneur Gilles Bédard. Pendant la journée d'hier, le président du circuit, Gilles Courteau, a souligné que la LHJMQ enverrait une lettre à la Ville de Granby, lui demandant de consentir à son équipe les mêmes avantages dont jouissent la plupart des autres clubs, au niveau de la glace et des concessions particulièrement.

M. Courteau laissait entendre qu'en cas de problème, la LHJMQ allait reprendre possession des Bisons pour en disposer elle-même selon le loisir des gouverneurs. Le club pourrait être vendu à une autre ville ou simplement retiré.

«A moins que quelqu'un de Granby ne vienne s'offrir pour acheter l'équipe, nous vendrons à la LHJMQ. Nous n'aurions pas moins de 300 000 \$, ce que Beaufort a versé pour sa concession avec 22 joueurs, deux par équipe», laisse entendre M. Proulx.

Voilà un sujet qui n'a pas fini de faire couler de l'encre une fois de plus...

Deux parties en deux soirs

Gaétan Roy

GRANBY

Les Bisons disputeront deux matches sur la route en 24 heures, ce soir à St-Hyacinthe et demain à Longueuil, eux qui viennent d'encaisser trois revers de suite et cinq échecs à leurs six dernières parties.

Face au Laser de St-Hyacinthe, les Granbyens n'ont enregistré qu'un gain, perdant les cinq matches suivants. Ce sera la dernière joute entre les deux clubs cette année et peut-être plus...

«Rock Chatel sera notre gardien, souligne l'entraîneur John Paris. Nous aurons besoin d'une bonne performance de sa part. Il faudra être prêt parce que le Laser va essayer de nous 'brasser'. Deux matches en deux soirs, j'aime cela. C'est là qu'on voit ceux qui se préparent bien. Mes joueurs vont souffrir, mais on sort grandi d'une expérience comme cela».

Les Bisons n'auront que 17 joueurs en uniforme. En plus des blessés, Steve Searles est suspendu. Il purge ses deux derniers matches de sa suspension de cinq, ce soir et demain. Il jouera vendredi à Granby quand les Bisons recevront les Olympiques de Hull.

Par ailleurs, les Granbyens ont réussi une sorte d'exploit en marquant quatre buts contre les Tigres de Victoriaville, dimanche soir, dans un revers de 8-4. C'était la première fois en trois semaines que les meneurs au classement général accordaient plus de deux buts.

«On ne sait pas ce qui se serait produit si Boris Rousson ne s'était pas blessé en début de deuxième période, note Paris. Il a été excellent en première période. Et le gardien des Tigres, Pierre Gagnon, nous a volé quelques buts en deuxième. Nous sommes revenus dans le match à 6-4, mais notre manque de profondeur et d'un gros marqueur ont avantage les Tigres».

Paris croit que ses joueurs sont à se former le caractère. Ils se motivent actuellement en disputant ce qu'ils appellent la coupe préparatoire pour 1990-91. Ils se nommeront un joueur le plus utile et la meilleure recrue de la fin de saison, en ayant comme objectif de jouer pour .500 d'ici la fin d'année.

«Nous aimerions seulement avoir un peu de monde à nos matches pour nous encourager, dit Paris. Nous sommes tous dans le même bateau».

Bédard-Gemme: cause reportée

Gaétan Roy

GRANBY

Le rendez-vous en Cour supérieure entre l'ex-directeur gérant des Bisons, Roger Bédard, et l'unique propriétaire de l'équipe en 1987, Jean-Jacques Gemme, a été reporté à l'automne, en raison de l'indisponibilité du juge Louis-Philippe Galipeau, retenu aux assises par un autre procès.

Le juge Galipeau devait en-

tendre hier matin l'action intenté par M. Bédard et son épouse, Gertrude Bernier-Bédard, contre M. Gemme. Celui-ci avait congédié M. Bédard le 22 octobre 1987, au milieu d'un contrat de trois ans.

M. Bédard réclame 82 679, 36 \$ en dommages, soit le salaire pour la période non complétée, les allocations d'automobile et certains déboursés non acquittés. Le montant comprend également 20 000 \$ en dommages moraux.

Pour sa part, Mme Bédard demande 11 054 \$ en salaire. L'épouse de M. Bédard recevait 6000 \$ annuellement pour agir comme secrétaire de son mari.

Le juge coordonnateur des districts de Bedford et St-François, Thomas Toth, a annulé trois jours de rôle, de lundi à mercredi, afin de laisser le juge Galipeau terminer ses autres tâches. Comme les rôles sont fixés jusqu'au mois de juin et que la Cour ne siège pas durant l'été, il faudra

attendre l'automne avant que ce procès ne soit inscrit.

Selon l'avocat de M. Gemme, Yvon Robichaud, la réunion pour déterminer les dates des procès d'automne aura lieu dans quelques semaines. Il s'attend à ce que le procès Bédard-Gemme soit fixé en septembre ou octobre.

Notons que MM. Bédard et Gemme étaient en Floride ces dernières semaines et qu'ils étaient revenus à Granby pour le procès qui sera reporté de quelques mois.

Le Canadien comble un écart de trois buts

François Lemenu

DETROIT
Presse Canadienne

Le Canadien a réalisé une remontée spectaculaire en fin de troisième période pour arracher un match nul de 5-5 aux Red Wings de Detroit, hier soir au Joe Louis Arena.

Tirant de l'arrière par trois buts, ce retour du Tricolore, réussi en l'espace de 57 secondes, a été couronné par un but de Russ Courtnall, son troisième du match, marqué sur un tir de pénalité à 15:31. Le défenseur Steve Chiasson avait refermé sa main sur le disque alors qu'il se trou-

vait dans le rectangle du gardien. Le rapide Courtnall a déjoué Tim Cheveldae d'un tir des poignets. Pour Courtnall, il s'agissait d'un deuxième tour du chapeau en carrière.

Brent Gilchrist et Courtnall avaient amorcé la remontée avec des buts à 14:34 et 14:54.

Brian Hayward a connu pour sa part une rentrée difficile après une absence de dix matches. Il a été déjoué cinq fois sur 22 lancers même s'il n'a pas toujours reçu l'appui de ses coéquipiers. Il a toutefois bien joué en prolongation lors d'une pénalité à Petr Svoboda.

Le duo Gérard Gallant-Steve Yzerman a été très efficace pour Detroit en amassant un total de sept points. Gallant y est allé d'une performance de quatre passes, tandis que le capitaine du Detroit a récolté trois aides.

Sheldon Kennedy, Bernie Federko, Yves Racine, Mike O'Connell et Dave Barr ont dé-

joué Hayward qui n'avait pas joué depuis le 26 janvier à Washington.

Outre Courtnall et Gilchrist, Todd Ewen a aussi déjoué Cheveldae qui a fait face à 46 tirs.

En soutirant un match nul, le Tricolore s'est approché à un point des Sabres de Buffalo au deuxième rang de la division Adams. Quant aux Red Wings, ils ne sont plus qu'à trois points du Minnesota au quatrième rang de la division Norris.

Les Red Wings ont ouvert la marque quand Kennedy a poussé le disque derrière Hayward à 9:57. Tout le jeu a été réalisé par Steve Yzerman qui avait bien repéré Gallant près du filet.

Petr Svoboda a écopé d'une mauvaise pénalité au centre de la glace et Federko en a profité pour porter la marque 2-0 à 16:11. Le vétéran joueur de centre a saisi un long retour que Hayward lui a ac-

cordé avec ses nouvelles jambières.

SOMMAIRE

| MONTRÉAL 5 DETROIT 5 | |
|---|---------------|
| Première période | |
| 1. Detroit, Kennedy 2 Gallant, Yzerman | 9:57 |
| 2. Detroit, Federko 14 Chiasson, Gallant (an) | 16:11 |
| 3. Montréal, Courtnall 16 Carboneau | 17:05 |
| Pénalités—Habscheid Det 3:37, Ewen Mtl, Houda Det 6:47, Svoboda Mtl 15:07, Zombo Det 19:07. | |
| Deuxième période | |
| 4. Montréal, Ewen 3 Lebeau, Desjardins | 3:58 |
| 5. Detroit, Racine 2 Gallant, Yzerman | 7:03 |
| 6. Detroit, O'Connell 4 Yzerman, Gallant | 17:28 |
| Pénalités—Desjardins Mtl 15:23, Adams Det 19:01, Corson Mtl, Burr Det 19:40. | |
| Troisième période | |
| 7. Detroit, Barr 5 Habscheid | 6:38 |
| 8. Montréal, Gilchrist 7 Corson, Ludwig | 14:34 |
| 9. Montréal, Courtnall 17 Carboneau | 14:54 |
| 10. Montréal, Courtnall 18 | 15:31 |
| Pénalités—McKay Det 11:23, McPhee Mtl, Gallant Det 19:43. | |
| Prolongation | |
| Aucun but. | |
| Pénalité—Svoboda Mtl 1:33. | |
| Tirs au but | |
| Montréal | 13 14 17 2 46 |
| Detroit | 11 4 3 4 22 |
| Avantages numériques—Montréal:0-4; Detroit:1-3. | |
| Gardiens—Montréal:Hayward (N,10-10-5); Detroit:Cheveldae: (N,4-4-3). | |
| Arbitre—Terry Gregson. Juges de lignes—Ron Finn, Bob Hodges. | |
| Assistance..... 19 610. | |

RÉSULTATS

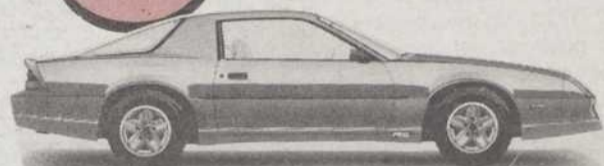
HOCKEY
Ligue nationale
Montréal 5 Detroit 5
New Jersey 3 NY Rangers 4 (P)
Washington 2 Los Angeles 3
Ligue junior majeur
Chicoutimi 3 Laval 4

Charland Le NO1

et GM vous propose des rabais des plus diversifiés Programme et taux de financement

À VOUS DE CHOISIR

6.9%*



sur les
Chevrolet
Camaro



Financement 48 mois

1000\$ de rabais ou 10.9%*



sur les Blazer S-10 et sur
les Chevrolet pick-up S-10

Obtenez
les meilleurs
prix en région +
1200\$ de rabais



sur la Chevrolet Lumina

Cavalier, la voiture qui se vend le plus au Canada. Son prix est celui d'une voiture économique et son style, difficile à trouver à si bas prix.



Cavalier 4 portes

* Sujet approbation GMAC
** Frais de transport en sus

9.9%

48 mois

12 299\$**

Options :

Moteur 2.2 litres

Transmission automatique

Air climatisé

Vitres teintées

Essuie-glaces intermittents

Servodirection

Radio AM/FM stéréo

Peinture métallisée au choix

Rétroviseur sport

Chauffe-moteur

Programme
de
financement
très
avantageux
sur place

VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.

Chevrolet



Oldsmobile



Cadillac

Camions

Chevrolet

Charland

Le **NO1** vous en donne toujours... un peu plus

595, boul. Boivin, Granby 372-4242 Montréal 861-9180

À votre service du lundi au vendredi jusqu'à 21 heures

Location court et long terme

À deux pas de chez vous, la plus vaste salle de montre en région

L2598